

Документ подписан простой электронной подписью

Информация о владельце:

ФИО: Таскаев Сергей Валерьевич

Должность: Ректор

Дата подписания: 20.05.2025 00:17:01

Уникальный программный ключ:

04c19ed8bfb9направлении 78подгото

ЛИСТ ВНЕСЕНИЯ ИЗМЕНЕНИЙ

в рабочую программу дисциплины «Древние языки и культуры» по 45.03.02 Лингвистика основной профессиональной образовательной программы высшего образования Перевод и переводоведение

№ п/п	Учебный год (20__/20__)	Изменения	Дата и номер протокола заседания кафедры	Подпись заведующего кафедрой	Дата и номер протокола заседания Ученого совета факультета/института/филиала	Подпись декана факультета/директора института/филиала
1	2023-2024	Актуализация для 2022 года набора	Протокол № 9 от 01.06.2023		Протокол № 11 от 20.06.2023	

**ПРОТОКОЛ ИЗМЕНЕНИЙ (ДОПОЛНЕНИЙ)
на 2023/2024 учебный год**

рабочей программы дисциплины «Древние языки и культуры» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика основной профессиональной образовательной программы высшего образования Перевод и переводоведение для 2022 года набора

В целях актуализации рабочей программы дисциплины раздел 7 изложить в следующей редакции:

7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)				
7.1. Рекомендуемая литература				
7.1.1. Основная литература				
	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Ресурс
Л1.1	Брусенская Л.А., Куликова Э.Г., Беляева И.В.	Латинский язык: учебник для бакалавриата (https://znanium.com/catalog/document?id=369090)	Москва : ООО "Юридическое издательство Норма", 2021	ЭБС
Л1.2	Подосинов А. В., Щавелев Н. И.	LINGUA LATINA. Введение в латинский язык и античную культуру. Часть I (https://e.lanbook.com/book/191078)	Москва : ФЛИНТА, 2021	ЭБС
Л1.3	Подосинов А. В., Щавелев Н. И.	LINGUA LATINA. Введение в латинский язык и античную культуру. Часть II (https://e.lanbook.com/book/191080)	Москва : ФЛИНТА, 2022	ЭБС
Л1.4	Подосинов А. В., Белов А.	Русско-латинский словарь: словарь (https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=364390)	Москва : ФЛИНТА, 2017	ЭБС
7.1.2. Дополнительная литература				
	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Ресурс
Л2.1	Белоусова А. Р., Дебабова М. М.	Латинский язык: учебник (https://e.lanbook.com/book/209672)	Санкт-Петербург : Лань, 2022	ЭБС
Л2.2	Маршалок Н. В., Ульянова И. Л.	Latinitas Romana: совершенствуем латынь с римскими авторами (https://e.lanbook.com/book/294647)	Москва : МГИМО, 2020	ЭБС
7.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"				
Э1	История древнего мира http://www.krugosvet.ru/enc/istoria/DREVNI_RIM.html .			
Э2	Культура древнего мира http://ancientrome.ru/public/article.html .			
Э3	Энциклопедиям Энциклопедиям [энциклопедии, словари, справочники] справочный портал http://enc.biblioclub.ru			
Э4	СЛОВАРИ.РУ. Лингвистика в Интернете - лингвистический портал http://slovari.ru/start.aspx?s=0&p=3050			
7.3 Перечень информационных технологий				
7.3.1 Программное обеспечение				
LMS Moodle				
MS Office365				
ПО «Антивирус Касперского»				
7.3.2 Профессиональные базы данных и информационно-справочные системы				

Справочно-правовая система «КонсультантПлюс» (http://www.consultant.ru/) КонсультантПлюс : справочно-правовая система : база данных / Региональный центр правовой информации Информправо. - Москва, 1992 - . - Режим доступа: из читальных залов библиотеки. - Текст : электронный.
Электронный каталог научной библиотеки ЧелГУ [Электронный ресурс] : база данных / Челяб. гос. ун-т. – Челябинск, 1992 : сайт. – URL: http://www.lib.csu.ru .
Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU (https://elibrary.ru/defaultx.asp?) eLIBRARY.RU : научная электронная библиотека : сайт. - Москва, 2000 - . - URL: https://elibrary.ru . - Режим доступа: для зарегистрир. пользователей. - Текст : электронный.
Academic.ru : словари и энциклопедии на Академике : сайт. – URL: https://dic.academic.ru/ – Текст : электронный.
ГРАМОТА.РУ [Электронный ресурс] : справочно-информационный портал : сайт. – URL: www.gramota.ru/slovari www.gramota.ru/slovari

Протокол заседания кафедры романо-германских языков и межкультурной коммуникации № 9 от 01.06.2023.

Заведующий кафедрой романо-германских языков
и межкультурной коммуникации



У.А. Жаркова

ЛИСТ ВНЕСЕНИЯ ИЗМЕНЕНИЙ

в рабочую программу дисциплины «Основы языкознания» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика основной профессиональной образовательной программы высшего образования Перевод и переводоведение

№ п/п	Учебный год (20__/20__)	Изменения	Дата и номер протокола заседания кафедры	Подпись заведующего кафедрой	Дата и номер протокола заседания Ученого совета факультета/института/филиала	Подпись декана факультета/директора института/филиала
1	2023-2024	Актуализация для 2022 года набора	Протокол № 9 от 01.06.2023		Протокол № 11 от 20.06.2023	

**ПРОТОКОЛ ИЗМЕНЕНИЙ (ДОПОЛНЕНИЙ)
на 2023/2024 учебный год**

рабочей программы дисциплины «Основы языкознания» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика основной профессиональной образовательной программы высшего образования Перевод и переводоведение для 2022 года набора

В целях актуализации рабочей программы дисциплины раздел 7 изложить в следующей редакции:

7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)				
7.1. Рекомендуемая литература				
7.1.1. Основная литература				
	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Ресурс
Л1.1	Камчатнов А. М., Николина Н. А.	Введение в языкознание (https://e.lanbook.com/books/element.php?p11_id=85897)	Москва : ФЛИНТА, 2016	ЭБС
Л1.2	Письмак Т. Г., Полежаева Ж. Ю.	Основы языкознания. Лексикология. Фразеология: электронное учебное пособие: учебное пособие (https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=481595)	Кемерово : Кемеровский государственный университет, 2016	ЭБС
Л1.3	Даниленко В. П.	Введение в языкознание: курс лекций: курс лекций (https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=57930)	Москва : ФЛИНТА, 2020	ЭБС
Л1.4	Васьльева С. Л., Иванова Л. С.	Основы языкознания: учебное пособие (https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=693771)	Томск : Томский государственный архитектурно- строительный университет (ТГАСУ), 2017	ЭБС
Л1.5	Камчатнов А. М., Николина Н.А.	Введение в языкознание: учебное пособие (https://znanium.com/catalog/document?id=249280)	Москва : Издательство "Флинта", 2011	ЭБС
7.1.2. Дополнительная литература				
	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Ресурс
Л2.1	Письмак Т. Г., Полежаева Ж. Ю., Прохорова Л. П.	Основы языкознания. Фонетико-фонологический ярус языка: электронное учебное пособие (тексто-графические учебные материалы): учебное пособие (https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=481594)	Кемерово : Кемеровский государственный университет, 2015	ЭБС

Л2.2	Голикова Т. А.	Введение в языкознание: учебное пособие (https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=441280)	Москва, Берлин : Директ-Медиа, 2015	ЭБС
Л2.3	Влавацкая М. В.	Введение в языкознание: учебное пособие (https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=575297)	Новосибирск : Новосибирский государственный технический университет, 2019	ЭБС
Л2.4	Влавацкая М.В.	Основы лексикологии для студентов-филологов (на материале английского и русского языков): учебное пособие (https://znanium.com/catalog/document?id=396056)	Новосибирск : Новосибирский государственный технический университет (НГТУ), 2019	ЭБС
7.3 Перечень информационных технологий				
7.3.1 Программное обеспечение				
LMS Moodle				
ПО «Антивирус Касперского»				
MS Office365				
7.3.2 Профессиональные базы данных и информационно-справочные системы				
1. Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU (https://elibrary.ru/defaultx.asp?) eLIBRARY.RU : научная электронная библиотека : сайт. – Москва, 2000 – . – URL: https://elibrary.ru . – Режим доступа: для зарегистрир. пользователей. – Текст : электронный.				
2. Национальная электронная библиотека (НЭБ) (https://rusneb.ru/) Национальная электронная библиотека (НЭБ) : объединенный электронный каталог фондов российских библиотек : сайт. – URL: http://нэб.рф . – Режим доступа: из читальных залов библиотеки ЧелГУ. – Текст : электронный.				
3. Справочно-правовая система «КонсультантПлюс» (http://www.consultant.ru/) КонсультантПлюс : справочно- правовая система : база данных / Региональный центр правовой информации Информправо. – Москва, 1992 – . – Режим доступа: из читальных залов библиотеки. – Текст : электронный.				
4. Справочно-правовая система «Гарант» (http://www.garant.ru/) ГАРАНТ.РУ : информационно-правовой портал / ООО «НПО ГАРАНТ-СЕРВИС». – Москва, 1990 – . – Режим доступа: из читальных залов библиотеки 1-го корпуса (читальный зал № 3 – ауд. 205, медиациентр – ауд. 206, библиотека юридической литературы – ауд. 215). – Текст : электронный.				

Протокол заседания кафедры романо-германских языков и межкультурной коммуникации № 9 от 01.06.2023.

Заведующий кафедрой романо-германских языков
и межкультурной коммуникации

У.А. Жаркова

ЛИСТ ВНЕСЕНИЯ ИЗМЕНЕНИЙ

в рабочую программу дисциплины «Страноведение» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика основной профессиональной образовательной программы высшего образования Перевод и переводоведение

№ п/п	Учебный год (20__/20__)	Изменения	Дата и номер протокола заседания кафедры	Подпись заведующего кафедрой	Дата и номер протокола заседания Ученого совета факультета/института/филиала	Подпись декана факультета/директора института/филиала
1	2023-2024	Актуализация для 2022 года набора	Протокол № 9 от 01.06.2023		Протокол № 11 от 20.06.2023	

**ПРОТОКОЛ ИЗМЕНЕНИЙ (ДОПОЛНЕНИЙ)
на 2023/2024 учебный год**

рабочей программы дисциплины «Страноведение» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика основной профессиональной образовательной программы высшего образования Перевод и переводоведение для 2022 года набора

В целях актуализации рабочей программы дисциплины раздел 7 изложить в следующей редакции:

7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)				
7.1. Рекомендуемая литература				
7.1.1. Основная литература				
	Авторы,	Заглавие	Издательство,	Ресурс
Л1.1	Лежнина Г. В.	История и культура англоязычных стран: учебное пособие (https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=232764)	Кемерово : Кемеровский государственный университет, 2011	ЭБС
Л1.2	Багана Ж., Дзенс Н. И., Мельникова Ю. Н.	Национальные особенности межкультурной коммуникации: теория и практика: учебное пособие (https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=603170)	Москва : ФЛИНТА, 2020	ЭБС
Л1.3	Голицынский Ю. Б.	Великобритания: пособие по страноведению: учебное пособие (https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=574019)	Санкт-Петербург : КАРО, 2019	ЭБС
Л1.4	Бернштейн В. Л.	Профессиональные аспекты международных отношений: учебно-методическое пособие по английскому языку: учебно-методическое пособие (https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=612461)	Москва : Дело, 2019	ЭБС
Л1.5	Агапова А. Н., Горшенева И. А., Зайцева С. Е., Красухин К. Г., Михалева О. В., Таирова И. А., Хайруллин Р. З., Шерстобитова И. А., Хайруллин Р. З.	Введение в теорию межкультурной коммуникации: учебное пособие (https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=686535)	Москва : Директ-Медиа, 2022	ЭБС
Л1.6	Зайченко С. С.	История, география и культура Великобритании Ч. 1 : Доисторический период - Нормандское завоевание: учебно-методическое пособие	Челябинск : Издательство Челябинского государственного университета, 2021	
7.1.2. Дополнительная литература				
	Авторы,	Заглавие	Издательство,	Ресурс
Л2.1	Борботько Л. А., Викулова Л. Г., Воробьева Л. А., Герасимова С. А., Касьянова Н. Б.	Основы межкультурной коммуникации: государственные и национально-культурные символы: учебное пособие (https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=607471)	Москва : ФЛИНТА, 2019	ЭБС

Л2.2	Куликова Л. В.	Коммуникация. Стиль. Интеркультура: прагмалингвистические и культурно-антропологические подходы к межкультурному общению: учебное пособие (https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=229173)	Красноярск : Сибирский федеральный университет (СФУ), 2011	ЭБС
Л2.3	Колыхалова О. А., Махмурян К. С.	BRITAIN: учебное пособие (https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=437275)	Москва : Прометей, 2012	ЭБС
Л2.4	Ласица Л., Евстафиади О.	Great Britain: geography, politics, culture: учебное пособие (https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=259239)	Оренбург : Оренбургский государственный университет, 2013	ЭБС
Л2.5	Сушкова Н. А.	Национальный характер: миф или реальность?: учебное пособие (https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=577016)	Липецк : Липецкий государственный педагогический университет им. П.П. Семенова-Тянь-Шанского, 2018	ЭБС
Л2.6	McDowall D.	An Illustrated History of Britain	Harlow: Longman, 2004	
Л2.7	Мкртчян Т. Ю., Разуваева Т. Н.	Страноведение англоязычных стран: учебное пособие для студентов института филологии, журналистики и межкультурной коммуникации: учебное пособие (https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=561189)	Ростов-на-Дону, Таганрог : Южный федеральный университет, 2018	ЭБС
Л2.8	Агабабян С. Р., Барабанова И. Г.	История Англии: учебное пособие по курсу «История стран изучаемого языка (на иностранном языке)»: учебное пособие (https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=567009)	Ростов-на-Дону : Издательско-полиграфический комплекс РГЭУ (РИНХ), 2018	ЭБС

7.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"

Э1	Encyclopaedia Britannica: online encyclopaedia https://www.britannica.com
Э2	Cultural Atlas: educational resource https://culturalatlas.sbs.com.au/british-culture
Э3	English Heritage: official web site www.english-heritage.org.uk
Э4	History: web site https://www.history.com
Э5	Энциклопедиум (энциклопедии, словари, справочники): справочный портал http://enc.biblioclub.ru

7.3 Перечень информационных технологий

7.3.1 Программное обеспечение

LMS Moodle
MS Office365
ПО Kaspersky

7.3.2 Профессиональные базы данных и информационно-справочные системы

1. Справочно-правовая система «КонсультантПлюс» (http://www.consultant.ru/) КонсультантПлюс : справочно-правовая система : база данных / Региональный центр правовой информации Информправо. – Москва, 1992 – . – Режим доступа: из читальных залов библиотеки. – Текст : электронный.
2. Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU (https://elibrary.ru/defaultx.asp?) eLIBRARY.RU : научная электронная библиотека : сайт. – Москва, 2000 – . – URL: https://elibrary.ru . – Режим доступа: для зарегистрированных пользователей. – Текст : электронный.

3. Национальная электронная библиотека (НЭБ) (https://rusneb.ru/) Национальная электронная библиотека (НЭБ) : объединенный электронный каталог фондов российских библиотек : сайт. – URL: http://нэб.рф . – Режим доступа: из читальных залов библиотеки ЧелГУ. – Текст : электронный.
4. Cambridge Dictionary (https://dictionary.cambridge.org/ru/) Cambridge Dictionary : словари : сайт. – URL: https://dictionary.cambridge.org/ru/ . – Текст : электронный.
5. Cambridge University Press (https://www.cambridge.org/core/) Cambridge University Press : журналы издательства : сайт. – URL: https://www.cambridge.org/core/ . – Яз. англ. – Режим доступа: доступ только из сети университета. – Текст: электронный.
6. Oxford Learner's Dictionaries (https://www.oxfordlearnersdictionaries.com/) Oxford Learner's Dictionaries : толковые словари : сайт. – URL: https://www.oxfordlearnersdictionaries.com/ . – Яз. англ. – Текст: электронный.
7. Электронный каталог НБ ЧелГУ : база данных / Челябинский государственный университет. – URL: http://www.lib.csu.ru/zgate/scripts/zgate.exe?Init+ruslan1.xml,simple.xsl+rus (дата обращения: 09.01.2019). – Текст : электронный.

Протокол заседания кафедры английского языка № 9 от 01.06.2023.

Заведующий кафедрой английского языка



Н.С. Олизько

ЛИСТ ВНЕСЕНИЯ ИЗМЕНЕНИЙ

в рабочую программу дисциплины «История языка и введение в спецфилологию» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика основной профессиональной образовательной программы высшего образования Перевод и переводоведение

№ п/п	Учебный год (20__/20__)	Изменения	Дата и номер протокола заседания кафедры	Подпись заведующего кафедрой	Дата и номер протокола заседания Ученого совета факультета/института/филиала	Подпись декана факультета/директора института/филиала
1	2023-2024	Актуализация для 2022 года набора	Протокол № 9 от 01.06.2023		Протокол № 11 от 20.06.2023	

**ПРОТОКОЛ ИЗМЕНЕНИЙ (ДОПОЛНЕНИЙ)
на 2023/2024 учебный год**

рабочей программы дисциплины «История языка и введение в спецфилологию» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика основной профессиональной образовательной программы высшего образования Перевод и переводоведение для 2022 года набора

В целях актуализации рабочей программы дисциплины раздел 7 изложить в следующей редакции:

7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)				
7.1. Рекомендуемая литература				
7.1.1. Основная литература				
	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Ресурс
Л1.1	Красухин К. Г.	История английского языка и введение в германскую филологию: Краткий очерк: учебно-методическое пособие (https://e.lanbook.com/book/198293)	Москва : ФЛИНТА, 2019	ЭБС
7.1.2. Дополнительная литература				
	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Ресурс
Л2.1	Гребенщикова А. В.	История английского языка и введение в спецфилологию: учебно-методический комплекс	Челябинск : [Издательство Челябинского государственного университета], 2008	
Л2.2	Расторгуева Т. А.	История английского языка: учебник	Москва : Астрель, 2007	
Л2.3	Аракин В. Д.	История английского языка: учебное пособие (https://znanium.com/catalog/document?id=24854)	Москва : Издательская фирма "Физико-математическая литература" (ФИЗМАТЛИТ), 2009	ЭБС
Л2.4		История английского языка. Староанглийский период. The History of the English Language. Old English period: учебное пособие (https://e.lanbook.com/book/92746)	Москва : ФЛИНТА, 2017	ЭБС

7.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"	
Э1	Old English Translator [Электронный ресурс] // Blue Engine Web Development. – 2008. https://www.oldenglishtranslator.co.uk/
Э2	Old English Corpus // UC Davis Library. https://www.library.ucdavis.edu/database/old-english-corpus/
Э3	Miro: The visual collaboration platform for every team [Электронный ресурс]. https://miro.com/
Э4	Canva [Электронный ресурс] https://www.canva.com
Э5	Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU (https://elibrary.ru/defaultx.asp?) eLIBRARY.RU : научная электронная библиотека : сайт. – Москва, 2000 – . – URL: https://elibrary.ru . – Режим доступа: для зарегистрир. пользователей. – Текст : электронный. http://www.elibrary.ru
Э6	КиберЛенинка - научная электронная библиотека (журналы) http://cyberleninka.ru
7.3 Перечень информационных технологий	
7.3.1 Программное обеспечение	
LMS Moodle	
MS Office365	
ПО Kaspersky	
7.3.2 Профессиональные базы данных и информационно-справочные системы	
1. Электронный каталог научной библиотеки ЧелГУ [Электронный ресурс] : база данных / Челяб. гос. ун-т. – Челябинск, 1992 : сайт. – URL: http://www.lib.csu.ru . – Текст : электронный.	
2. Национальная электронная библиотека (НЭБ) (https://rusneb.ru/) Национальная электронная библиотека (НЭБ) : объединенный электронный каталог фондов российских библиотек : сайт. – URL: http://неб.рф . – Режим доступа: из читальных залов библиотеки ЧелГУ. – Текст : электронный.	
3. Справочно-правовая система «КонсультантПлюс» (http://www.consultant.ru/) КонсультантПлюс : справочно- правовая система : база данных / Региональный центр правовой информации Информправо. – Москва, 1992 – . – Режим доступа: из читальных залов библиотеки. – Текст : электронный.	
4. Справочно-правовая система «Гарант» (http://www.garant.ru/) ГАРАНТ.РУ : информационно-правовой портал / ООО «НПО ГАРАНТ-СЕРВИС». – Москва, 1990 – . – Режим доступа: из читальных залов библиотеки 1-го корпуса (читальный зал № 3 – ауд. 205, медиацентр – ауд. 206, библиотека юридической литературы – ауд. 215). – Текст : электронный.	

Протокол заседания кафедры английского языка № 9 от 01.06.2023.

Заведующий кафедрой английского языка



Н.С. Олизько

ЛИСТ ВНЕСЕНИЯ ИЗМЕНЕНИЙ

в рабочую программу дисциплины «Введение в теорию межкультурной коммуникации» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика основной профессиональной образовательной программы высшего образования Перевод и переводоведение

№ п/п	Учебный год (20__/20__)	Изменения	Дата и номер протокола заседания кафедры	Подпись заведующего кафедрой	Дата и номер протокола заседания Ученого совета факультета/института/филиала	Подпись декана факультета/директора института/филиала
1	2023-2024	Актуализация для 2022 года набора	Протокол № 9 от 19.06.2023		Протокол № 11 от 20.06.2023	

**ПРОТОКОЛ ИЗМЕНЕНИЙ (ДОПОЛНЕНИЙ)
на 2023/2024 учебный год**

рабочей программы дисциплины «Введение в теорию межкультурной коммуникации» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика основной профессиональной образовательной программы высшего образования Перевод и переводоведение для 2022 года набора

В целях актуализации рабочей программы дисциплины раздел 7 изложить в следующей редакции:

7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)				
7.1. Рекомендуемая литература				
7.1.1. Основная литература				
	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Ресурс
Л1.1	Хутыз И. П.	Формирование коммуникативных навыков в профессиональной среде. Facilitating Professional Communication: a Practical Approach: практикум (https://e.lanbook.com/book/119099)	Москва : ФЛИНТА, 2018	ЭБС
7.1.2. Дополнительная литература				
	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Ресурс
Л2.1	Поплавская Т. В., Сысоева Т. А.	Английский язык. Проблемы коммуникации: учебное пособие для вузов (https://urait.ru/bcode/516622)	Москва : Юрайт, 2023	ЭБС
Л2.2	Чернышова Л. И.	Этика, культура и этикет делового общения: учебное пособие для вузов (https://urait.ru/bcode/512058)	Москва : Юрайт, 2023	ЭБС
Л2.3	Таратухина Ю. В., Авдеева З. К.	Деловые и межкультурные коммуникации: учебник и практикум для вузов (https://urait.ru/bcode/511159)	Москва : Юрайт, 2023	ЭБС
7.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"				
Э1	Geert Hofstede. Cultural Dimensions [Электронный ресурс] : сайт. URL: www.geert-hofstede.com/index.shtml			
Э2	Scopus (https://www.scopus.com) Scopus : реферативная база данных / Elsevier BV. – URL: http://www.scopus.com/ (дата обращения: 01.09.2019). – Яз. англ. – Режим доступа: для зарегистрир. пользователей ЧелГУ. – Текст : электронный.			

Э3	Web of Science (https://apps.webofknowledge.com) Web of Science : мультидисциплинарная реферативная база данных / компания Thomson Reuters. – Режим доступа: для зарегистрир. пользователей ЧелГУ. – Текст : электронный.
Э4	Научная электронная библиотека eLIBRARY RU (https://elibrary.ru/defaultx.asp?) eLIBRARY.RU : научная электронная библиотека : сайт. – Москва, 2000 – . – URL: https://elibrary.ru (дата обращения: 09.01.2019). – Режим доступа: для зарегистрир. пользователей. – Текст : электронный.*
Э5	Communication for Business Success, by Scott McLean - URL: https://2012books.lardbucket.org/books/communication-for-business-success/index.html
Э6	Introducing Intercultural Communication: Global Cultures and Contexts, Third Edition, by Shuang Liu, Zala Volčić and Cindy Gallois. - URL: https://study.sagepub.com/liu3e/student-resources/further-readings – Текст : электронный.
7.3 Перечень информационных технологий	
7.3.1 Программное обеспечение	
MS Office365	
LMS Moodle	
ПО «Антивирус Касперского»	
7.3.2 Профессиональные базы данных и информационно-справочные системы	
Национальная лига переводчиков [Электронный ресурс] : сайт. – URL: http://www.russian-translators.ru	
Энциклопедия «Кругосвет» [Электронный ресурс] : универсальная научно-популярная онлайн-энциклопедия : сайт. – URL: www.krugosvet.ru	
Big Think [Электронный ресурс] : информационно-образовательный портал : сайт. – URL: www.bigthink.com . – Яз. англ.	
TED. Ideas worth spreading [Электронный ресурс] : информационный видеопортал : сайт. – URL: www.ted.com . – Яз. рус., англ., нем., франц., кит.	
The Floating University [Электронный ресурс] : информационно-образовательный портал : сайт. – URL: www.floatinguniversity.com . – Яз. англ.	
Электронный каталог научной библиотеки ЧелГУ [Электронный ресурс] : база данных / Челяб. гос. ун-т. – Челябинск, 1992.	

Протокол заседания кафедры теории и практики английского языка № 9 от 19.06.2023.

Заведующий кафедрой
теории и практики английского языка



Г.Р. Власян

ЛИСТ ВНЕСЕНИЯ ИЗМЕНЕНИЙ

в рабочую программу дисциплины «Лексикология» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика основной профессиональной образовательной программы высшего образования Перевод и переводоведение

№ п/п	Учебный год (20__/20__)	Изменения	Дата и номер протокола заседания кафедры	Подпись заведующего кафедрой	Дата и номер протокола заседания Ученого совета факультета/института/филиала	Подпись декана факультета/директора института/филиала
1	2023-2024	Актуализация для 2022 года набора	Протокол № 9 от 19.06.2023		Протокол № 11 от 20.06.2023	

ПРОТОКОЛ ИЗМЕНЕНИЙ (ДОПОЛНЕНИЙ) на 2023/2024 учебный год

рабочей программы дисциплины «Лексикология» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика основной профессиональной образовательной программы высшего образования Перевод и переводоведение для 2022 года набора

В целях актуализации рабочей программы дисциплины раздел 7 изложить в следующей редакции:

7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)				
7.1. Рекомендуемая литература				
7.1.1. Основная литература				
	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Ресурс
Л1.1	Бабич Г. Н.	Lexicology: A Current Guide. Лексикология английского языка (https://e.lanbook.com/books/element.php?pl1_id=85849)	Москва : ФЛИНТА, 2016	ЭБС
Л1.2	Антрушина Г. Б., Афанасьева О. В., Морозова Н. Н.	Лексикология английского языка: учебник для бакалавров	Москва : Юрайт, 2013	
Л1.3	Арнольд И. В.	Лексикология современного английского языка: учебное пособие (https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=103311)	Москва : ФЛИНТА, 2017	ЭБС
7.1.2. Дополнительная литература				
	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Ресурс
Л2.1	Катермина В. В.	Лексикология английского языка : практикум (https://e.lanbook.com/books/element.php?pl1_id=84300)	Москва : ФЛИНТА, 2016	ЭБС
Л2.2	Руженцева Т. С.	Лексикология: учебно-практическое пособие: учебное пособие (https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=91060)	Москва : Евразийский открытый институт, 2011	ЭБС
Л2.3	Панов М. В., Алпатов В. М., Брызгунова Е. А., Земская Е. А.	Энциклопедический словарь юного лингвиста	Москва: Флинта, 2006	
7.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"				
Э1	СЛОВАРИ.РУ. Лингвистика в Интернете - лингвистический портал http://slovari.ru/start.aspx?s=0&p=3050			
Э2	Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU – раздел "Журналы открытого доступа" [Электронный ресурс] : электронная библиотека / Науч. электрон. б-ка. – URL: https://elibrary.ru/projects/subscription/rus_titles_free.asp .			
7.3 Перечень информационных технологий				
7.3.1 Программное обеспечение				
MS Office365				
LMS Moodle				
ПО «Антивирус Касперского»				
7.3.2 Профессиональные базы данных и информационно-справочные системы				
1. Электронный каталог научной библиотеки ЧелГУ [Электронный ресурс] : база данных / Челяб. гос. ун-т. – Челябинск, 1992 : сайт. – URL: http://www.lib.csu.ru . – Текст : электронный.				
2. Справочник «Информо» (http://www.informio.ru/) ИНФОРМИО : электронный справочник [обеспечение всех типов образовательных учреждений нормативными, методическими, научно-практическими материалами]. – URL: http://www.informio.ru/ . – Режим доступа: для зарегистрир. пользователей ЧелГУ. – Текст : электронный.				
3. Национальная электронная библиотека (НЭБ) (https://rusneb.ru/) Национальная электронная библиотека (НЭБ) : объединенный электронный каталог фондов российских библиотек : сайт. – URL: http://нэб.рф . – Режим доступа: из читальных залов библиотеки ЧелГУ. – Текст : электронный.				
4. Справочно-правовая система «КонсультантПлюс» (http://www.consultant.ru/) КонсультантПлюс : справочно- правовая система : база данных / Региональный центр правовой информации Информправо. – Москва, 1992 – . – Режим доступа: из читальных залов библиотеки. – Текст : электронный.				

Протокол заседания кафедры теории и практики английского языка № 9 от 19.06.2023.

Заведующий кафедрой
теории и практики английского языка



Г.Р. Власян

ЛИСТ ВНЕСЕНИЯ ИЗМЕНЕНИЙ

в рабочую программу дисциплины «Теоретическая грамматика» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика основной профессиональной образовательной программы высшего образования Перевод и переводоведение

№ п/п	Учебный год (20__/20__)	Изменения	Дата и номер протокола заседания кафедры	Подпись заведующего кафедрой	Дата и номер протокола заседания Ученого совета факультета/института/филиала	Подпись декана факультета/директора института/филиала
1	2023-2024	Актуализация для 2022 года набора	Протокол № 9 от 19.06.2023		Протокол № 11 от 20.06.2023	

**ПРОТОКОЛ ИЗМЕНЕНИЙ (ДОПОЛНЕНИЙ)
на 2023/2024 учебный год**

рабочей программы дисциплины «Теоретическая грамматика» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика основной профессиональной образовательной программы высшего образования Перевод и переводоведение для 2022 года набора

В целях актуализации рабочей программы дисциплины раздел 7 изложить в следующей редакции:

7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)				
7.1. Рекомендуемая литература				
7.1.1. Основная литература				
	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Ресурс
Л1.1	Худяков А. А.	Теоретическая грамматика английского языка: учебное пособие для вузов	Москва: Академия, 2010	
Л1.2	Блох М. Я.	Теоретическая грамматика английского языка: учебник	Москва : Высшая школа, 1994	
Л1.3	Левницкий Ю. А.	Теоретическая грамматика современного английского языка: учебное пособие (https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=210501)	Москва : Директ-Медиа, 2013	ЭБС
7.1.2. Дополнительная литература				
	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Ресурс
Л12.1	Викулова Е. А.	Теоретическая грамматика современного английского языка: учебное пособие (https://e.lanbook.com/book/105151)	Москва : ФЛИНТА, 2018	ЭБС
Л12.2	Панов М. В., Алпатов В. М., Брызгунова Е. А., Земская Е. А.	Энциклопедический словарь юного лингвиста	Москва: Флинта, 2006	
Л12.3	Рябова М. Ю.	Теоретическая грамматика английского языка: электронный сборник заданий: сборник задач и упражнений (https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=481635)	Кемерово : Кемеровский государственный университет, 2015	ЭБС
7.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"				
Э1	СЛОВАРИ.РУ. Лингвистика в Интернете - лингвистический портал http://slovari.ru/start.aspx?s=0&p=3050			

Э2	Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU – раздел "Журналы открытого доступа" [Электронный ресурс] : электронная библиотека / Науч. электрон. б-ка. – URL: https://elibrary.ru/projects/subscription/rus_titles_free.asp .
7.3 Перечень информационных технологий	
7.3.1 Программное обеспечение	
LMS Moodle	
MS Office365	
ПО «Антивирус Касперского»	
7.3.2 Профессиональные базы данных и информационно-справочные системы	
1. Электронный каталог научной библиотеки ЧелГУ [Электронный ресурс] : база данных / Челяб. гос. ун-т. – Челябинск, 1992 : сайт. – URL: http://www.lib.csu.ru . – Текст : электронный.	
2. Справочник «Информо» (http://www.informio.ru/) ИНФОРМИО : электронный справочник [обеспечение всех типов образовательных учреждений нормативными, методическими, научно-практическими материалами]. – URL: http://www.informio.ru/ . – Режим доступа: для зарегистрир. пользователей ЧелГУ. – Текст : электронный.	
3. Национальная электронная библиотека (НЭБ) (https://rusneb.ru/) Национальная электронная библиотека (НЭБ) : объединенный электронный каталог фондов российских библиотек : сайт. – URL: http://нэб.рф . – Режим доступа: из читальных залов библиотеки ЧелГУ. – Текст : электронный.	
4. Справочно-правовая система «КонсультантПлюс» (http://www.consultant.ru/) КонсультантПлюс : справочно- правовая система : база данных / Региональный центр правовой информации Информправо. – Москва, 1992 – . – Режим доступа: из читальных залов библиотеки. – Текст : электронный.	
5. Справочно-правовая система «Гарант» (http://www.garant.ru/) ГАРАНТ.РУ : информационно-правовой портал / ООО «НПО ГАРАНТ-СЕРВИС». – Москва, 1990 – . – Режим доступа: из читальных залов библиотеки 1-го корпуса (читальный зал № 3 – ауд. 205, медицентр – ауд. 206, библиотека юридической литературы – ауд. 215). – Текст : электронный.	

Протокол заседания кафедры теории и практики английского языка № 9 от 19.06.2023.

Заведующий кафедрой
теории и практики английского языка



Г.Р. Власян

ЛИСТ ВНЕСЕНИЯ ИЗМЕНЕНИЙ

в рабочую программу дисциплины «Стилистика» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика основной профессиональной образовательной программы высшего образования Перевод и переводоведение

№ п/п	Учебный год (20__/20__)	Изменения	Дата и номер протокола заседания кафедры	Подпись заведующего кафедрой	Дата и номер протокола заседания Ученого совета факультета/института/филиала	Подпись декана факультета/директора института/филиала
1	2023-2024	Актуализация для 2022 года набора	Протокол № 9 от 19.06.2023		Протокол № 11 от 20.06.2023	

**ПРОТОКОЛ ИЗМЕНЕНИЙ (ДОПОЛНЕНИЙ)
на 2023/2024 учебный год**

рабочей программы дисциплины «Стилистика» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика основной профессиональной образовательной программы высшего образования Перевод и переводоведение для 2022 года набора

В целях актуализации рабочей программы дисциплины раздел 7 изложить в следующей редакции:

7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)				
7.1. Рекомендуемая литература				
7.1.1. Основная литература				
	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Ресурс
Л1.1	Степанова И. В.	Стилистика английского языка: учебное пособие	Челябинск : Издательство Челябинского государственного университета, 2012	
Л1.2	Степанова И. В.	Практикум по стилистике английского языка: учебное пособие (на англ. яз.) (http://library.csu.ru/rbooks2/view2?code=texts/007751/stepanovaiv)	Челябинск : [Энциклопедия], 2014	ЭБС
Л1.3	Арнольд И. В.	Стилистика: современный английский язык: учебник (https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=364035)	Москва : ФЛИНТА, 2021	ЭБС
7.1.2. Дополнительная литература				
	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Ресурс
Л2.1	Гуревич В. В.	English Stylistics: учебное пособие (https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=93714)	Москва : ФЛИНТА, 2019	ЭБС
Л2.2	Кухаренко В. А.	Практикум по стилистике английского языка: учебное пособие (https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=83381)	Москва : ФЛИНТА, 2020	ЭБС
7.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"				
Э1	КиберЛенинка [Электронный ресурс] : научная электронная библиотека : сайт. – URL: www.cyberleninka.ru/article .			
Э2	Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU» - раздел "Журналы открытого доступа" (https://elibrary.ru/projects/subscription/rus_titles_free.asp) URL: http://www.elibrary.ru . Режим доступа – для зарегистрированных пользователей			
7.3 Перечень информационных технологий				
7.3.1 Программное обеспечение				
LMS Moodle				
MS Office365				
ПО «Антивирус Касперского»				
7.3.2 Профессиональные базы данных и информационно-справочные системы				
1) Academic.ru [Электронный ресурс] : словари и энциклопедии : сайт. – URL: www.dic.academic.ru .				
2) ГРАМОТА.РУ [Электронный ресурс] : справочно-информационный портал : сайт. – URL: www.gramota.ru/slovari .				
3) Мультитран [Электронный ресурс] : электронный словарь : сайт. – URL: www.multitrans.ru .				

4) Университетская библиотека онлайн [Электронный ресурс] : электронно-библиотечная система (ЭБС) / ООО Директмедиа Паблишинг. – URL: http://biblioclub.ru/ .
5) Электронный каталог научной библиотеки ЧелГУ [Электронный ресурс] : база данных / Челяб. гос. ун-т. – Челябинск, 1992.
6) ПостНаука [Электронный ресурс] : научно-популярный интернет-журнал : сайт. – URL: www.postnauka.ru .
7) Энциклопедия «Кругосвет» [Электронный ресурс] : универсальная научно-популярная онлайн-энциклопедия : сайт. – URL: www.krugosvet.ru .
8) GoogleScholar [Электронный ресурс] : поисковая система по полным текстам научных публикаций : сайт. – URL: www.scholar.google.com . – Яз. рус., англ.

Протокол заседания кафедры теории и практики английского языка № 9 от 19.06.2023.

Заведующий кафедрой
теории и практики английского языка



Г.Р. Власян

ЛИСТ ВНЕСЕНИЯ ИЗМЕНЕНИЙ

в рабочую программу дисциплины «Теория перевода» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика основной профессиональной образовательной программы высшего образования Перевод и переводоведение

№ п/п	Учебный год (20__/20__)	Изменения	Дата и номер протокола заседания кафедры	Подпись заведующего кафедрой	Дата и номер протокола заседания Ученого совета факультета/института/филиала	Подпись декана факультета/директора института/филиала
1	2023-2024	Актуализация для 2022 года набора	Протокол № 9 от 13.06.2023		Протокол № 11 от 20.06.2023	

**ПРОТОКОЛ ИЗМЕНЕНИЙ (ДОПОЛНЕНИЙ)
на 2023/2024 учебный год**

рабочей программы дисциплины «Теория перевода» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика основной профессиональной образовательной программы высшего образования Перевод и переводоведение для 2022 года набора

В целях актуализации рабочей программы дисциплины раздел 7 изложить в следующей редакции:

7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)				
7.1. Рекомендуемая литература				
7.1.1. Основная литература				
	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Ресурс
Л1.1	Евтеев С. В.	Немецкий язык. Теория перевода. Основные положения: учебное пособие (http://e.lanbook.com/books/element.php?pl1_id=65751)	Москва : МПМО, 2014	ЭБС
Л1.2	Чайковский Р. Р., Вороневская Н. В., Лысенкова Е. Л., Харитонова Е. В.	Художественный перевод как вид межкультурной коммуникации (основы теории) (http://e.lanbook.com/books/element.php?pl1_id=74658)	Москва : ФЛИНТА, 2015	ЭБС
Л1.3	Нелюбин Л. Л.	Толковый переводоведческий словарь (https://e.lanbook.com/books/element.php?pl1_id=85931)	Москва : ФЛИНТА, 2016	ЭБС
Л1.4	Гуреева А. А., Усачёва А. Н., Попова О. П., Новикова Э. Ю.	Переводчик XXI века — агент дискурса: коллективная монография (https://e.lanbook.com/book/92726)	Москва : ФЛИНТА, 2017	ЭБС
Л1.5	Волкова Т. А.	От модели перевода к стратегии перевода: монография (https://e.lanbook.com/book/99545)	Москва : ФЛИНТА, 2017	ЭБС
Л1.6	Вашетина О. В., Носов А. П.	Самостоятельная подготовка студентов по специальности переводчик (https://e.lanbook.com/book/102572)	Москва : ФЛИНТА, 2018	ЭБС
Л1.7	Базылев В. Н.	Курс лекций: учебно-методический комплекс для студентов магистратуры, обучающихся по профессионально-образовательной программе «русский язык как иностранный» направления 031000 – «филология» (https://e.lanbook.com/book/106831)	Москва : ФЛИНТА, 2017	ЭБС
Л1.8	Нелюбин Л. Л., Хуниин Г. Т.	Наука о переводе (история и теория с древнейшим времен до наших дней): учеб. пособие (https://e.lanbook.com/book/109569)	Москва : ФЛИНТА, 2018	ЭБС
Л1.9		Общая теория перевода: учебное пособие (https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=457482)	Ставрополь : Северо-Кавказский Федеральный университет (СКФУ), 2014	ЭБС
Л1.10	Красикова Е. Н.	Теоретические основы последовательного перевода: учебное пособие (https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=458056)	Ставрополь : Северо-Кавказский Федеральный университет (СКФУ), 2015	ЭБС
Л1.11	Гуслякова А. В.	Информационные технологии и лингвистика XXI века: учебное пособие (https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=469675)	Москва : Московский педагогический государственный университет (МПГУ), 2016	ЭБС

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Ресурс
Л1.12	Турлова Е. В., Захарова Т. В.	Практические основы компьютерных технологий в переводе: учебное пособие (https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=481823)	Оренбург : Оренбургский государственный университет, 2017	ЭБС
Л1.13	Мигягина И. Д., Мигягиной В. А.	Подготовка переводчика : коммуникативные и дидактические аспекты: колл. монография (https://e.lanbook.com/book/119407)	Москва : ФЛПНТА, 2017	ЭБС
Л1.14	Княжева Е. А.	Оценка качества перевода: история, теория, практика: монография (https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=611166)	Москва : ФЛПНТА, 2018	ЭБС
Л1.15	Алексеева В. В., Алкина Е. В., Алферова Д. А., Анненкова А. В., Белькова Е. В.	Дидактика перевода: традиции и инновации: монография (https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=611335)	Москва : ФЛПНТА, 2018	ЭБС
Л1.16	Толмачёв Н. А.	Как не надо переводить: учебное пособие (https://e.lanbook.com/book/294338)	Москва : МГПИМО, 2017	ЭБС
Л1.17	Латышев Л. К.	Технология перевода: учебное пособие для вузов	Москва: Академия, 2008	
Л1.18	Латышев Л. К., Северова Н. Ю.	Технология перевода: учебник и практикум для вузов (https://urait.ru/bcode/510922)	Москва : Юрайт, 2023	ЭБС
Л1.19	Бродский М. Ю.	Устный перевод: учебник для вузов (https://urait.ru/bcode/512925)	Москва : Юрайт, 2023	ЭБС
Л1.20	Гарбовский Н. К.	Теория перевода: учебник и практикум для вузов (https://urait.ru/bcode/511082)	Москва : Юрайт, 2023	ЭБС
Л1.21	Сдобников В. В.	Перевод и коммуникативная ситуация (https://e.lanbook.com/book/232511)	Москва : ФЛПНТА, 2022	ЭБС
Л1.22	Сдобников В. В.	Оценка качества перевода (коммуникативно- функциональный подход) (https://e.lanbook.com/book/232520)	Москва : ФЛПНТА, 2022	ЭБС
Л1.23	Сдобников В. В., Калпин К. Е., Петрова О. В.	Теория перевода: коммуникативно- функциональный подход: учебное пособие (https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=602352)	Москва : Издательский дом ВКН, 2020	ЭБС
7.1.2. Дополнительная литература				
	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Ресурс
Л2.1	Алкина Е. В., Хромов С. С.	Теория перевода первого иностранного языка: учебно-практическое пособие: учебное пособие (https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=90721)	Москва : Евразийский открытый институт, 2010	ЭБС
Л2.2	Раренко М. Б.	Основные понятия переводоведения (отечественный опыт): терминологический словарь-справочник: словарь (https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=132283)	Москва : Институт научной информации по общественным наукам (ИНФИОН) РАН, 2010	ЭБС
Л2.3	Раренко М. Б.	Основные понятия англоязычного переводоведения: терминологический словарь-справочник: словарь (https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=132570)	Москва : Институт научной информации по общественным наукам (ИНФИОН) РАН, 2011	ЭБС

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Ресурс
Л2.4	Пшенинова М. В.	Языковая картина мира: учебное пособие (https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=232454)	Кемерово : Кемеровский государственный университет, 2011	ЭБС
Л2.5	Шимановская Л. А.	Основы теории и практики перевода в вопросах и ответах: учебное пособие для начинающих переводчиков: учебное пособие (https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=258401)	Казань : Казанский национальный исследовательский технологический университет (КНИТУ), 2011	ЭБС
Л2.6	Зиятдинова Ю. Н., Валеева Э. Э.	Теория перевода: курс лекций: учебное пособие (https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=259076)	Казань : Казанский национальный исследовательский технологический университет (КНИТУ), 2009	ЭБС
Л2.7	Баймуратова У.	Электронный инструментарий переводчика: учебное пособие (https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=259202)	Оренбург : Оренбургский государственный университет, 2013	ЭБС
Л2.8		Теория перевода: учебное пособие (https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=457762)	Ставрополь : Северо-Кавказский Федеральный университет (СКФУ), 2014	ЭБС
Л2.9		Теория и практика машинного перевода: учебное пособие (https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=457763)	Ставрополь : Северо-Кавказский Федеральный университет (СКФУ), 2014	ЭБС
Л2.10	Мельник О. Г.	Семинары по теории перевода: учебное пособие (https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=461938)	Таганрог : Южный федеральный университет, 2015	ЭБС
Л2.11	Ермолович Д. И.	Имена собственные: теория и практика межязыковой передачи: с приложением правил практической передачи имен и названий с 26 европейских и восточных языков : учебное пособие для вузов	Москва: Р. Валент, 2005	
Л2.12	Семенов А. Л.	Современные информационные технологии и перевод: учебное пособие для вузов	Москва: Академия, 2008	
Л2.13	Мишняр-Белоручев Р. К.	Теория и методы перевода	Москва: Московский Лицей, 1996	
Л2.14	Мишняр-Белоручев Р. К., Блох М. Я.	Как стать переводчиком?	М.: Готика, 1999	

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Ресурс
Л2.15	Комиссаров В. Н.	Современное переводоведение: учебное пособие	Москва : ЭТС, 2002	
Л2.16	Тюленев С. В.	Теория перевода: учебное пособие	М.: Гардарики, 2004	
Л2.17	Алексеева И. С.	Введение в переводоведение: учебное пособие для студентов филологических и лингвистических факультетов высших учебных заведений	Москва : Академия, 2004	
Л2.18	Гарбовский Н. К.	Теория перевода: учебник	Москва : Издательство МГУ, 2004	
Л2.19	Сдобников В., Петрова О.В.	Теория перевода: учебник для студентов лингвистических вузов и факультетов иностранных языков	М.: АСТ : Восток-Запад, 2006	
Л2.20	Оболенская Ю. Л.	Художественный перевод и межкультурная коммуникация: учебное пособие	М.: Высшая школа, 2006	
Л2.21	Вильданова Г. А.	Теория и практика перевода: (на материале английского языка): учебное пособие (https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=362968)	Москва, Берлин : Директ-Медиа, 2015	ЭБС
Л2.22	Щипцина Л. Ю.	Информационные технологии в лингвистике: учеб. пособие (https://e.lanbook.com/book/119463)	Москва : ФЛИНТА, 2017	ЭБС
Л2.23	Алкина Е. В., Георгиева Н. Ю., Енбаева Л. В., Зубкова Е. В., Коршунова Н. Г.	Теория перевода в классической и современной исследовательской парадигме: онтология, методология, аксиология: монография (https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=611195)	Москва : ФЛИНТА, 2020	ЭБС
Л2.24	Проскурин С. Г., Проскурин А. В.	История перевода: учебное пособие для вузов (https://e.lanbook.com/book/279851)	Санкт-Петербург : Лань, 2023	ЭБС
Л2.25		Военная терминология и военный перевод: учебное пособие (https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=458384)	Ставрополь : Северо-Кавказский Федеральный университет (СКФУ), 2015	ЭБС
7.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"				
Э1	Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU - раздел "Журналы открытого доступа" https://elibrary.ru/projects/subscription/rus_titles_free.asp			
Э2	СЛОВАРИ.PU. Лингвистика в Интернете - лингвистический портал http://slovari.ru/start.aspx?s=0&p=3050			
Э3	ГРАМОТА.PU [Электронный ресурс] : справочно-информационный портал www.gramota.ru/slovari			
7.3 Перечень информационных технологий				
7.3.1 Программное обеспечение				
LMS Moodle				
MS Office365				
ПО «Антивирус Касперского»				
7.3.2 Профессиональные базы данных и информационно-справочные системы				
1. Электронный каталог научной библиотеки ЧелГУ [Электронный ресурс] : база данных / Челяб. гос. ун-т. – Челябинск, 1992 : сайт. – URL: http://www.lib.csu.ru .				
2. Справочник «Информо» (http://www.informio.ru/) ИНФОРМИО : электронный справочник [обеспечение всех типов образовательных учреждений нормативными, методическими, научно-практическими материалами]. – URL: http://www.informio.ru/ . – Режим доступа: для зарегистрир. пользователей ЧелГУ. – Текст : электронный.				
3. Национальная электронная библиотека (НЭБ) (https://rusneb.ru/) Национальная электронная библиотека (НЭБ) : объединенный электронный каталог фондов российских библиотек : сайт. – URL: http://нэб.рф . – Режим доступа: из читальных залов библиотеки ЧелГУ. – Текст : электронный.				

Протокол заседания кафедры теории и практики перевода № 9 от 13.06.2023.

Заведующий кафедрой
теории и практики перевода



О.Н. Ковалева

ЛИСТ ВНЕСЕНИЯ ИЗМЕНЕНИЙ

в рабочую программу дисциплины «Практический курс перевода первого иностранного языка» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика основной профессиональной образовательной программы высшего образования Перевод и переводоведение

№ п/п	Учебный год (20__/20__)	Изменения	Дата и номер протокола заседания кафедры	Подпись заведующего кафедрой	Дата и номер протокола заседания Ученого совета факультета/института/филиала	Подпись декана факультета/директора института/филиала
1	2023-2024	Актуализация для 2022 года набора	Протокол № 9 от 13.06.2023		Протокол № 11 от 20.06.2023	

**ПРОТОКОЛ ИЗМЕНЕНИЙ (ДОПОЛНЕНИЙ)
на 2023/2024 учебный год**

рабочей программы дисциплины «Практический курс перевода первого иностранного языка» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика основной профессиональной образовательной программы высшего образования Перевод и переводоведение для 2022 года набора

В целях актуализации рабочей программы дисциплины раздел 7 изложить в следующей редакции:

7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)				
7.1. Рекомендуемая литература				
7.1.1. Основная литература				
	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Ресурс
Л1.1	Краскова Е. Н.	Теоретические основы последовательного перевода: учебное пособие (https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=458056)	Ставрополь : Северо-Кавказский Федеральный университет (СКФУ), 2015	ЭБС
Л1.2		Практический курс устного последовательного перевода с иностранного языка на русский: учебное пособие (https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=459226)	Ставрополь : Северо-Кавказский Федеральный университет (СКФУ), 2016	ЭБС

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Ресурс
Л1.3	Вильданова Г. А.	Теория и практика перевода: (на материале английского языка): учебное пособие (https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=362968)	Москва, Берлин : Директ-Медиа, 2015	ЭБС
Л1.4	Нелюбин Л. Л., Хухунн Г. Т.	Наука о переводе (история и теория с древнейших времен до наших дней): учебное пособие (https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=69166)	Москва : ФЛИНТА, 2018	ЭБС
Л1.5	Коняева Е. В.	Практический курс перевода. Английский язык: учебно-методическое пособие (https://e.lanbook.com/book/143749)	Москва : ФЛИНТА, 2019	ЭБС
Л1.6	Березовская Е. А., Пльнер А. О.	Редактирование письменных переводов: теория и практика: учебно-методическое пособие (https://e.lanbook.com/book/182000)	Москва : ФЛИНТА, 2021	ЭБС
Л1.7	Латышев Л. К., Северова Н. Ю.	Технология перевода: учебник и практикум для вузов (https://urait.ru/bcode/510922)	Москва : Юрайт, 2023	ЭБС
Л1.8	Гарбовский Н. К.	Теория перевода: учебник и практикум для вузов (https://urait.ru/bcode/511082)	Москва : Юрайт, 2023	ЭБС
7.1.2. Дополнительная литература				
	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Ресурс
Л2.1	Рябцева Н. К.	Прикладные проблемы переводоведения. Лингвистический аспект (http://e.lanbook.com/books/element.php?pl1_id=47585)	Москва : ФЛИНТА, 2014	ЭБС
Л2.2	Нелюбин Л. Л.	Введение в технику перевода (когнитивный теоретико-прагматический аспект) (https://e.lanbook.com/books/element.php?pl1_id=84318)	Москва : ФЛИНТА, 2016	ЭБС
Л2.3	Аликина Е. В., Хромов С. С.	Теория перевода первого иностранного языка: учебно-практическое пособие: учебное пособие (https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=90721)	Москва : Евразийский открытый институт, 2010	ЭБС
Л2.4	Раренко М. Б.	Основные понятия переводоведения (отечественный опыт): терминологический словарь-справочник: словарь (https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=132283)	Москва : Институт научной информации по общественным наукам (ИНИОН) РАН, 2010	ЭБС
Л2.5	Шимановская Л. А.	Основы теории и практики перевода в вопросах и ответах: учебное пособие для начинающих переводчиков: учебное пособие (https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=258401)	Казань : Казанский национальный исследовательский технологический университет (КНИТУ), 2011	ЭБС
Л2.6	Баймуратова У.	Электронный инструментарий переводчика: учебное пособие (https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=259202)	Оренбург : Оренбургский государственный университет, 2013	ЭБС
Л2.7	Андреева Е. Д.	Теория перевода: технология перевода: учебное пособие (https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=481723)	Оренбург : Оренбургский государственный университет, 2017	ЭБС

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Ресурс
Л2.8	Слепович В. С.	Курс перевода (английский - русский язык): учебник (https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=78509)	Минск : ТетраСистемс, 2014	ЭБС
7.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"				
Э1	Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU - раздел "Журналы открытого доступа" (https://elibrary.ru/projects/subscription/rus_titles_free.asp)			
Э2	ГРАМОТА.РУ [Электронный ресурс] : справочно-информационный портал : сайт. – URL: www.gramota.ru/slovari .			
Э3	СЛОВАРИ.РУ. Лингвистика в Интернете - лингвистический портал http://slovari.ru/start.aspx?s=0&p=3050			
7.3 Перечень информационных технологий				
7.3.1 Программное обеспечение				
LMS Moodle				
MS Office365				
ПО «Антивирус Касперского»				
7.3.2 Профессиональные базы данных и информационно-справочные системы				
1. Мультигран [Электронный ресурс] : электронный словарь : сайт. – URL: www.multigran.ru .				
2. Национальная лига переводчиков [Электронный ресурс] : сайт. – URL: http://www.russian-translators.ru .				
3. Союз переводчиков России [Электронный ресурс] : сайт. – URL: www.translators-union.ru .				
4. Справочно-правовая система «КонсультантПлюс» (http://www.consultant.ru/) КонсультантПлюс : справочно- правовая система : база данных / Региональный центр правовой информации Информправо. – Москва, 1992 – . – Режим доступа: из читальных залов библиотеки. – Текст : электронный.				
5. Электронный каталог научной библиотеки ЧелГУ [Электронный ресурс] : база данных / Челяб. гос. ун-т. – Челябинск, 1992 : сайт. – URL: http://www.lib.csu.ru .				
6. Справочник «Информю» (http://www.informio.ru/) ИНФОРМИО : электронный справочник [обеспечение всех типов образовательных учреждений нормативными, методическими, научно-практическими материалами]. – URL: http://www.informio.ru/ . – Режим доступа: для зарегистрир. пользователей ЧелГУ. – Текст : электронный.				
7. Национальная электронная библиотека (НЭБ) (https://rusneb.ru/) Национальная электронная библиотека (НЭБ) : объединенный электронный каталог фондов российских библиотек : сайт. – URL: http://неб.рф . – Режим доступа: из читальных залов библиотеки ЧелГУ. – Текст : электронный.				

Протокол заседания кафедры теории и практики перевода № 9 от 13.06.2023.

Заведующий кафедрой
теории и практики перевода



О.Н. Ковалева

ЛИСТ ВНЕСЕНИЯ ИЗМЕНЕНИЙ

в рабочую программу дисциплины «Практический курс перевода второго иностранного языка» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика основной профессиональной образовательной программы высшего образования Перевод и переводоведение

№ п/п	Учебный год (20__/20__)	Изменения	Дата и номер протокола заседания кафедры	Подпись заведующего кафедрой	Дата и номер протокола заседания Ученого совета факультета/института/филиала	Подпись декана факультета/директора института/филиала
1	2023-2024	Актуализация для 2022 года набора	Протокол № 9 от 13.06.2023		Протокол № 11 от 20.06.2023	

**ПРОТОКОЛ ИЗМЕНЕНИЙ (ДОПОЛНЕНИЙ)
на 2023/2024 учебный год**

рабочей программы дисциплины «Практический курс перевода второго иностранного языка» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика основной профессиональной образовательной программы высшего образования Перевод и переводоведение для 2022 года набора

В целях актуализации рабочей программы дисциплины раздел 7 изложить в следующей редакции:

7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)				
7.1. Рекомендуемая литература				
7.1.1. Основная литература				
	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Ресурс
Л1.1	Шлепнев Д. Н.	Составление и перевод официально-деловой корреспонденции. Redaction et Traduction de la Correspondance Professionnelle: учеб. пособие (https://e.lanbook.com/book/99544)	Москва : ФЛИНТА, 2018	ЭБС
Л1.2	Мосиенко Л. В.	Практикум по письменному переводу: учебное пособие (https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=481798)	Оренбург : Оренбургский государственный университет, 2017	ЭБС
Л1.3	Сохань А. А., Хорунжая Н. В.	Медицина: пособие по практике немецкого языка и переводу (для студентов старших курсов переводческих факультетов): учебное пособие (https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=229274)	Москва : Директ-Медиа, 2014	ЭБС

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Ресурс
Л1.4	Александрова Л. В., Тарасова Н. И.	Обучение письменному переводу с французского языка на русский: учебно-методические рекомендации: учебно-методическое пособие (https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=436280)	Архангельск : Северный (Арктический) федеральный университет (САФУ), 2015	ЭБС
Л1.5	Головина Е. В.	Практика перевода специального текста. Практикум: учебное пособие (https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=438999)	Оренбург : Оренбургский государственный университет, 2015	ЭБС
Л1.6	Соколов С. В.	Перевод немецкоязычной деловой корреспонденции на русский язык: письменный перевод и устный перевод с листа: учебное пособие (https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=471265)	Москва : Московский педагогический государственный университет (МПГУ), 2015	ЭБС
Л1.7	Соколов С. В.	Учимся устному переводу: немецкий язык: учебное пособие (https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=471266)	Москва : Московский педагогический государственный университет (МПГУ), 2015	ЭБС
Л1.8	Автандилова Е. М., Кравцов С. М.	Гостиничный бизнес в сфере туризма (на французском языке): учебное пособие (https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=461563)	Ростов-на-Дону : Южный федеральный университет, 2016	ЭБС
Л1.9	Автандилова Е.М., Кравцов С.М.	Гостиничный бизнес в сфере туризма (на французском языке): учебное пособие (https://znanium.com/catalog/document?id=327728)	Ростов-на-Дону : Издательство Южного федерального университета (ЮФУ), 2016	ЭБС
Л1.10	Миронова М. В.	Сборник упражнений по практике письменного перевода: французский язык: учебное пособие (https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=471002)	Москва : Московский педагогический государственный университет (МПГУ), 2016	ЭБС
Л1.11	Найдич Л. Э., Павлова А. В.	Трубочист или лорд? Теория и практика немецко-русского и русско-немецкого перевода (https://e.lanbook.com/book/92282)	Санкт-Петербург : Златоуст, 2015	ЭБС
7.1.2. Дополнительная литература				
	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Ресурс
Л2.1	Дзенс Н. И., Перевышина И. Р.	Теория перевода и переводческая практика с немецкого языка на русский и с русского на немецкий: учебное пособие (https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=213028)	Санкт-Петербург : Антология, 2012	ЭБС
Л2.2	Латышев Л. К., Северова Н. Ю.	Технология перевода: учебник и практикум для вузов (https://urait.ru/bcode/510922)	Москва : Юрайт, 2023	ЭБС
Л2.3	Комиссаров В. Н.	Теория перевода: (лингвистические аспекты) : учебник для вузов	Москва: Альянс, 2013	

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Ресурс
Л2.4	Комиссаров В. Н., Цвиллинг М. Я.	Лингвистика перевода	Москва: [Либроком, 2013]	
7.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"				
Э1	eLIBRARY.RU [Электронный ресурс] : электронная библиотека / Науч. электрон. б-ка. http://elibrary.ru/defaultx.asp			
Э2	ГРАМОТА.РУ [Электронный ресурс] : справочно-информационный портал : сайт. – URL: www.gramota.ru/slovari . http://gramota.ru/slovari .			
Э3	СЛОВАРИ.РУ. Лингвистика в Интернете - лингвистический портал http://slovari.ru/start.aspx?s=0&p=3050 http://slovari.ru/start.aspx?s=0&p=3050			
7.3 Перечень информационных технологий				
7.3.1 Программное обеспечение				
LMS Moodle				
MS Office365				
ПО Kaspersky				
7.3.2 Профессиональные базы данных и информационно-справочные системы				
1. Мультитран [Электронный ресурс] : электронный словарь : сайт. – URL: www.multitrans.ru .				
2. Национальная лига переводчиков [Электронный ресурс] : сайт. – URL: http://www.russian-translators.ru .				
3. Союз переводчиков России [Электронный ресурс] : сайт. – URL: www.translators-union.ru .				
4. Справочно-правовая система «КонсультантПлюс» (http://www.consultant.ru/) КонсультантПлюс : справочно- правовая система : база данных / Региональный центр правовой информации Информправо. – Москва, 1992 – . – Режим доступа: из читальных залов библиотеки.				
5. Электронный каталог научной библиотеки ЧелГУ [Электронный ресурс] : база данных / Челяб. гос. ун-т. – Челябинск, 1992 : сайт. – URL: http://www.lib.csu.ru .				
6. Справочник «Информио» (http://www.informio.ru/) ИНФОРМИО : электронный справочник [обеспечение всех типов образовательных учреждений нормативными, методическими, научно-практическими материалами]. – URL: http://www.informio.ru/ . – Режим доступа: для зарегистрир. пользователей ЧелГУ.				
7. Национальная электронная библиотека (НЭБ) (https://rusneb.ru/) Национальная электронная библиотека (НЭБ) : объединенный электронный каталог фондов российских библиотек : сайт. – URL: http://неб.рф . – Режим доступа: из читальных залов библиотеки ЧелГУ.				

Протокол заседания кафедры теории и практики перевода № 9 от 13.06.2023.

Заведующий кафедрой
теории и практики перевода



О.Н. Ковалева

ЛИСТ ВНЕСЕНИЯ ИЗМЕНЕНИЙ

в рабочую программу дисциплины «Россиеведение» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика основной профессиональной образовательной программы высшего образования Перевод и переводоведение

№ п/п	Учебный год (20__/20__)	Изменения	Дата и номер протокола заседания кафедры	Подпись заведующего кафедрой	Дата и номер протокола заседания Ученого совета факультета/института/филиала	Подпись декана факультета/директора института/филиала
1	2023-2024	Актуализация для 2022 года набора	Протокол № 9 от 19.06.2023		Протокол № 11 от 20.06.2023	

**ПРОТОКОЛ ИЗМЕНЕНИЙ (ДОПОЛНЕНИЙ)
на 2023/2024 учебный год**

рабочей программы дисциплины «Россиеведение» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика основной профессиональной образовательной программы высшего образования Перевод и переводоведение для 2022 года набора

В целях актуализации рабочей программы дисциплины раздел 7 изложить в следующей редакции:

7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)				
7.1. Рекомендуемая литература				
7.1.1. Основная литература				
	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Ресурс
Л1.1	Гумилев Л. Н.	От Руси к России: очерки этнической истории: научная литература (https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=459873)	Москва : Агентство ФТМ, Лтд, 2013	ЭБС
7.1.2. Дополнительная литература				
	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Ресурс
Л2.1		Русский язык и русская культура. 100 очерков и бесед на радио (https://e.lanbook.com/book/110774)	Москва : ФЛИНТА, 2018	ЭБС
Л2.2	Нотович Н. А.	Россия и Англия. Историко-политический этюд: публицистика (https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=73682)	Санкт- Петербург : Государственная типография, 1907	ЭБС
Л2.3	Герасимов В. И., Игрицкий Ю. И., Верченев Л. Н., Глебова И. И., Делюсин Л. П.	Россия и современный мир: журнал (https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=229111)	Москва : Институт научной информации по общественным наукам (ИНИОН) РАН, 2010	ЭБС
Л2.4	Куткина М. Н., Елисеева С. А.	Русская кухня. Из глубины веков и до наших дней: учебное пособие для спо (https://e.lanbook.com/book/284108)	Санкт- Петербург : Лань, 2023	ЭБС
7.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"				
Э1	КиберЛенинка [Электронный ресурс] : научная электронная библиотека : сайт. – URL: www.cyberleninka.ru			
Э2	ПостНаука [Электронный ресурс] : научно-популярный интернет-журнал : сайт. – URL: www.postnauka.ru			
7.3 Перечень информационных технологий				
7.3.1 Программное обеспечение				
LMS Moodle				
MS Office365				
По «Антивирус Касперского»				
7.3.2 Профессиональные базы данных и информационно-справочные системы				

<p>Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU (https://elibrary.ru/defaultx.asp?) eLIBRARY.RU : научная электронная библиотека : сайт. – Москва, 2000 – . – URL: https://elibrary.ru. – Режим доступа: для зарегистрир. пользователей. – Текст : электронный.</p>
<p>Национальная электронная библиотека (НЭБ) (https://rusneb.ru/) Национальная электронная библиотека (НЭБ) : объединенный электронный каталог фондов российских библиотек : сайт. – URL: http://нэб.рф. – Режим доступа: из читальных залов библиотеки ЧелГУ. – Текст : электронный.</p>
<p>Справочно-правовая система «КонсультантПлюс» (http://www.consultant.ru/) КонсультантПлюс : справочно-правовая система : база данных / Региональный центр правовой информации Информправо. – Москва, 1992 – . – Режим доступа: из читальных залов библиотеки. – Текст : электронный. 14. Справочно-правовая система «Гарант» (http://www.garant.ru/) ГАРАНТ.РУ : информационно-правовой портал / ООО «НПО ГАРАНТ-СЕРВИС». – Москва, 1990 – . – Режим доступа: из читальных залов библиотеки 1-го корпуса (читальный зал № 3 – ауд. 205, медиацентр – ауд. 206, библиотека юридической литературы – ауд. 215). – Текст : электронный.</p>

Протокол заседания кафедры теории и практики английского языка № 9 от 19.06.2023.

Заведующий кафедрой
теории и практики английского языка



Г.Р. Власян

ЛИСТ ВНЕСЕНИЯ ИЗМЕНЕНИЙ

в рабочую программу дисциплины «Этнолингвистика» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика основной профессиональной образовательной программы высшего образования Перевод и переводоведение

№ п/п	Учебный год (20__/20__)	Изменения	Дата и номер протокола заседания кафедры	Подпись заведующего кафедрой	Дата и номер протокола заседания Ученого совета факультета/института/филиала	Подпись декана факультета/директора института/филиала
1	2023-2024	Актуализация для 2022 года набора	Протокол № 9 от 19.06.2023		Протокол № 11 от 20.06.2023	

**ПРОТОКОЛ ИЗМЕНЕНИЙ (ДОПОЛНЕНИЙ)
на 2023/2024 учебный год**

рабочей программы дисциплины «Этнолингвистика» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика основной профессиональной образовательной программы высшего образования Перевод и переводоведение для 2022 года набора

В целях актуализации рабочей программы дисциплины раздел 7 изложить в следующей редакции:

7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)				
7.1. Рекомендуемая литература				
7.1.1. Основная литература				
	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Ресурс
Л1.1	Вершинина Т. С., Гузикова М. О., Кочева О. Л.	Этнолингвокультурология: учебное пособие (https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=482396)	Москва : Флинта/Уральский федеральный университет (УрФУ), 2017	ЭБС
7.1.2. Дополнительная литература				
	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Ресурс
Л2.1	Попова З. Д., Стернин И. А.	Язык и национальная картина мира: монография (https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=375681)	Москва, Берлин : Директ-Медиа, 2015	ЭБС
7.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"				
Э1	КиберЛенинка [Электронный ресурс] : научная электронная библиотека : сайт. – URL: www.cyberleninka.ru www.cyberleninka.ru			
Э2	ПостНаука [Электронный ресурс] : научно-популярный интернет-журнал : сайт. – URL: www.postnauka.ru			
7.3 Перечень информационных технологий				
7.3.1 Программное обеспечение				
LMS Moodle				
MS Office365				
ПО «Антивирус Касперского»				
7.3.2 Профессиональные базы данных и информационно-справочные системы				
Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU (https://elibrary.ru/defaultx.asp?) eLIBRARY.RU : научная электронная библиотека : сайт. – Москва, 2000 – . – URL: https://elibrary.ru . – Режим доступа: для зарегистрир. пользователей. – Текст : электронный.				
Национальная электронная библиотека (НЭБ) (https://rusneb.ru/) Национальная электронная библиотека (НЭБ) : объединенный электронный каталог фондов российских библиотек : сайт. – URL: http://нэб.рф . – Режим доступа: из читальных залов библиотеки ЧелГУ. – Текст : электронный.				
Справочно-правовая система «КонсультантПлюс» (http://www.consultant.ru/) КонсультантПлюс : справочно-правовая система : база данных / Региональный центр правовой информации Информправо. – Москва, 1992 – . – Режим доступа: из читальных залов библиотеки. – Текст : электронный. 14. Справочно-правовая система «Гарант» (http://www.garant.ru/) ГАРАНТ.РУ : информационно-правовой портал / ООО «НПО ГАРАНТ-СЕРВИС». – Москва, 1990 – . – Режим доступа: из читальных залов библиотеки 1-го корпуса (читальный зал № 3 – ауд. 205, медиацентр – ауд. 206, библиотека юридической литературы – ауд. 215). – Текст : электронный.				

Протокол заседания кафедры теории и практики английского языка № 9 от 19.06.2023.

Заведующий кафедрой
теории и практики английского языка



Г.Р. Власян

ЛИСТ ВНЕСЕНИЯ ИЗМЕНЕНИЙ

в рабочую программу дисциплины «История и география стран второго иностранного языка» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика основной профессиональной образовательной программы высшего образования
Перевод и переводоведение

№ п/п	Учебный год (20__/20__)	Изменения	Дата и номер протокола заседания кафедры	Подпись заведующего кафедрой	Дата и номер протокола заседания Ученого совета факультета/института/филиала	Подпись декана факультета/директора института/филиала
1	2023-2024	Актуализация для 2022 года набора	Протокол № 9 от 01.06.2023		Протокол № 11 от 20.06.2023	

**ПРОТОКОЛ ИЗМЕНЕНИЙ (ДОПОЛНЕНИЙ)
на 2023/2024 учебный год**

рабочей программы дисциплины «История и география стран второго иностранного языка» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика основной профессиональной образовательной программы высшего образования Перевод и переводоведение для 2022 года набора

В целях актуализации рабочей программы дисциплины раздел 7 изложить в следующей редакции:

7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)				
7.1. Рекомендуемая литература				
7.1.1. Основная литература				
	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Ресурс
Л1.1	Сироткин В. Г.	История Франции: пятая республика: учебное пособие для студентов исторических специальностей вузов	Москва: Высшая школа, 1989	ЭБС
Л1.2	Родин О.	История Германии: учебник и практикум для вузов (https://urait.ru/bcode/514248)	Москва : Юрайт, 2023	ЭБС
7.1.2. Дополнительная литература				
	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Ресурс
Л2.1	Белинский В. Г.	Краткая история Франции до Французской революции. Сочинение Мишле... (http://e.lanbook.com/books/element.php? p11_cid=25&p11_id=8016)	Санкт-Петербург : Лань, 2013	ЭБС
Л2.2	Родин О.	Страноведение. Федеративная Республика Германия: учебное пособие для вузов (https://urait.ru/bcode/509593)	Москва : Юрайт, 2023	ЭБС
Л2.3	Скоробогатова Т.И., Назарова Е. А.	FETES ET TRADITIONS FRANCAISES («Праздники и традиции Франции»): учебное пособие (https://znanium.com/catalog/document?id=326358)	Ростов-на-Дону : Издательство Южного федерального университета (ЮФУ), 2016	ЭБС

Л2.4	Назарова Е. А., Скоробогатова Т. И.	Le patrimoine français (Культурное наследие Франции: от античности до современности): учебное пособие по курсу «История и культура Франции»: учебное пособие (https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=577886)	Ростов-на-Дону, Таганрог : Южный федеральный университет, 2019	ЭБС
Л2.5	Семенова А. О., Гусева М. В., Бонвеч Б., Орлов Б. С., Синдеев А. А.	Новейшая история Германии: труды молодых ученых и исследовательские центры	Москва : КДУ, 2007	ЭБС
Л2.6	Жиликова С. А., Шнякина Н. Ю.	Страноведение и лингвострановедение Германии: учебное пособие (https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=616210)	Омск : ОмГПУ, 2020	ЭБС
7.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"				
Э1	GEO : сайт. - Режим доступа: свободный. - Текст : электронный. URL: www.geo.de			
Э2	Портал книжного издательства "Klett" : сайт. - Режим доступа: свободный. - Текст : электронный. URL: https://www.derdiedaf.com			
Э3	TV5MONDE : сайт. - Режим доступа: свободный. - Текст : электронный. URL: http://www.tv5monde.com/			
Э4	France 24 : сайт. - Режим доступа: свободный. - Текст : электронный. URL: http://www.france24.com/en/			
7.3 Перечень информационных технологий				
7.3.1 Программное обеспечение				
LMS Moodle				
MS Office365				
ПО «Антивирус Касперского»				
7.3.2 Профессиональные базы данных и информационно-справочные системы				
1. Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU (https://elibrary.ru/defaultx.asp?) eLIBRARY.RU : научная электронная библиотека : сайт. – Москва, 2000 – . – URL: https://elibrary.ru . – Режим доступа: для зарегистрир. пользователей. – Текст : электронный.				
2. Национальная электронная библиотека (НЭБ) (https://rusneb.ru/) Национальная электронная библиотека (НЭБ) : объединенный электронный каталог фондов российских библиотек : сайт. – URL: http://нэб.рф . – Режим доступа: из читальных залов библиотеки ЧелГУ. – Текст : электронный.				
3. справочно-правовая система «КонсультантПлюс» (http://www.consultant.ru/) КонсультантПлюс : справочно- правовая система : база данных / Региональный центр правовой информации Информправо. – Москва, 1992 – . – Режим доступа: из читальных залов библиотеки. – Текст : электронный.				
4. справочно-правовая система «Гарант» (http://www.garant.ru/) ГАРАНТ.PY : информационно-правовой портал / ООО «НПО ГАРАНТ-СЕРВИС». – Москва, 1990 – . – Режим доступа: из читальных залов библиотеки 1-го корпуса (читальный зал № 3 – ауд. 205, медиацентр – ауд. 206, библиотека юридической литературы – ауд. 215). – Текст : электронный.				

Протокол заседания кафедры романо-германских языков и межкультурной коммуникации № 9 от 01.06.2023.

Заведующий кафедрой романо-германских языков
и межкультурной коммуникации



У.А. Жаркова

ЛИСТ ВНЕСЕНИЯ ИЗМЕНЕНИЙ

в рабочую программу дисциплины «Культура стран второго иностранного языка» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика основной профессиональной образовательной программы высшего образования Перевод и переводоведение

№ п/п	Учебный год (20__/20__)	Изменения	Дата и номер протокола заседания кафедры	Подпись заведующего кафедрой	Дата и номер протокола заседания Ученого совета факультета/института/филиала	Подпись декана факультета/директора института/филиала
1	2023-2024	Актуализация для 2022 года набора	Протокол № 9 от 01.06.2023		Протокол № 11 от 20.06.2023	

**ПРОТОКОЛ ИЗМЕНЕНИЙ (ДОПОЛНЕНИЙ)
на 2023/2024 учебный год**

рабочей программы дисциплины «Культура стран второго иностранного языка» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика основной профессиональной образовательной программы высшего образования Перевод и переводоведение для 2022 года набора

В целях актуализации рабочей программы дисциплины раздел 7 изложить в следующей редакции:

7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)				
7.1. Рекомендуемая литература				
7.1.1. Основная литература				
	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Ресурс
Л1.1	Назарова Е. А., Скоробогатова Т. И.	История и культура Франции (de la prehistoire jusqu'a la Ve Republique): учебное пособие по курсу «История и культура Франции»: учебное пособие (https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=561198)	Ростов-на-Дону, Таганрог : Южный федеральный университет, 2018	ЭБС
Л1.2	Назарова Е.А., Скоробогатова Т.И.	История и культура Франции (De La Prehistoire Jusqu'a La Ve Republique): учебное пособие (https://znanium.com/catalog/document?id=343855)	Ростов-на-Дону : Издательство Южного федерального университета (ЮФУ), 2018	ЭБС
Л1.3	Назарова Е. А., Скоробогатова Т. И.	Le patrimoine francais (Культурное наследие Франции: от античности до современности): учебное пособие по курсу «История и культура Франции»: учебное пособие (https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=577886)	Ростов-на-Дону, Таганрог : Южный федеральный университет, 2019	ЭБС
Л1.4	Акопян В. З., Зюзин В. В., Лебедев Г. Ю.	История стран Западной Европы в 2 ч. Часть 2. Франция. Испания: учебник для вузов (https://urait.ru/bcode/516595)	Москва : Юрайт, 2023	ЭБС
7.1.2. Дополнительная литература				
	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Ресурс
Л2.1	Драчева Е. Л., Яворская А. О., Христов Т. Т.	Страноведение - Германия, Италия, Финляндия: учебное пособие (https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=63504)	Москва : Книгодел, 2007	ЭБС
Л2.2	Геттнер А., Шенберг Г. Г.	Страноведение Европы: научно-популярное издание (https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=443213)	Ленинград, Москва : Московское Акционерное издательское общество, 1925	ЭБС
7.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"				
Э1	Projekt Gutenberg-DE – Spiegel Online [Электронный ресурс] : сайт. – URL : http://www.gutenberg.spiegel.de			
Э2	Geo [Электронный ресурс] : сайт. – URL: https://www.geo.de			
Э3	КУЛЬТУРА ФРАНЦИИ с древнейших времен до современности [Электронный ресурс] : сайт. – URL : https://www.france.promotour.info/culture/index.php			
Э4	From FRANCE [Электронный ресурс] : сайт. – URL : http://my-france.net/			
7.3 Перечень информационных технологий				
7.3.1 Программное обеспечение				
LMS Moodle				

MS Office365
ПО Casperky
7.3.2 Профессиональные базы данных и информационно-справочные системы
1. Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU (https://elibrary.ru) eLIBRARY.RU : научная электронная библиотека : сайт. – Москва, 2000 – . – URL: https://elibrary.ru . – Режим доступа: для зарегистрир. пользователей. – Текст : электронный.
2. Национальная электронная библиотека (НЭБ) (https://rusneb.ru/) Национальная электронная библиотека (НЭБ) : объединенный электронный каталог фондов российских библиотек : сайт. – URL: http://нэб.рф . – Режим доступа: из читальных залов библиотеки ЧелГУ. – Текст : электронный.
3. Справочно-правовая система «КонсультантПлюс» (http://www.consultant.ru/) КонсультантПлюс : справочно- правовая система : база данных / Региональный центр правовой информации Информправо. – Москва, 1992 – . – Режим доступа: из читальных залов библиотеки. – Текст : электронный.
4. Справочно-правовая система «Гарант» (http://www.garant.ru/) ГАРАНТ.РУ : информационно-правовой портал / ООО «НПО ГАРАНТ-СЕРВИС». – Москва, 1990 – . – Режим доступа: из читальных залов библиотеки 1-го корпуса (читальный зал № 3 – ауд. 205, медиацентр – ауд. 206, библиотека юридической литературы – ауд. 215). – Текст : электронный.
5. Электронный каталог научной библиотеки ЧелГУ [Электронный ресурс] : база данных / Челяб. гос. ун-т. – Челябинск, 1992 : сайт. – URL: http://www.lib.csu.ru . – Текст : электронный.

Протокол заседания кафедры романо-германских языков и межкультурной коммуникации № 9 от 01.06.2023.

Заведующий кафедрой романо-германских языков
и межкультурной коммуникации



У.А. Жаркова

ЛИСТ ВНЕСЕНИЯ ИЗМЕНЕНИЙ

в рабочую программу дисциплины «Технический перевод» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика основной профессиональной образовательной программы высшего образования Перевод и переводоведение

№ п/п	Учебный год (20__/20__)	Изменения	Дата и номер протокола заседания кафедры	Подпись заведующего кафедрой	Дата и номер протокола заседания Ученого совета факультета/института/филиала	Подпись декана факультета/директора института/филиала
1	2023-2024	Актуализация для 2022 года набора	Протокол № 9 от 13.06.2023		Протокол № 11 от 20.06.2023	

ПРОТОКОЛ ИЗМЕНЕНИЙ (ДОПОЛНЕНИЙ) на 2023/2024 учебный год

рабочей программы дисциплины «Технический перевод» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика основной профессиональной образовательной программы высшего образования Перевод и переводоведение для 2022 года набора

В целях актуализации рабочей программы дисциплины раздел 7 изложить в следующей редакции:

7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)				
7.1. Рекомендуемая литература				
7.1.1. Основная литература				
	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Ресурс
Л1.1	Вильданова Г. А.	Теория и практика перевода: (на материале английского языка): учебное пособие (https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=362968)	Москва, Берлин : Директ-Медиа, 2015	ЭБС
Л1.2	Соколов С. В.	Курс технического перевода: немецкий язык: учебное пособие (https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=471263)	Москва : Московский педагогический государственный университет (МПГУ), 2016	ЭБС
7.1.2. Дополнительная литература				
	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Ресурс
Л2.1	Раренко М. Б.	Основные понятия переводоведения (отечественный опыт): терминологический словарь-справочник: словарь (https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=132283)	Москва : Институт научной информации по общественным наукам (ИНИОН) РАН, 2010	ЭБС
Л2.2	Завгородняя Г. С.	Учебное пособие по технике перевода текстов по профилю факультета: учебное пособие (https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=241107)	Ростов-на-Дону : Южный федеральный университет, 2009	ЭБС
Л2.3	Шпмановская Л. А.	Аннотирование и реферирование научно-популярной литературы на английском языке: на материале научно-популярных статей из американской прессы: учебно-методическое пособие (https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=259053)	Казань : Казанский национальный исследовательский технологический университет (КНИТУ), 2010	ЭБС
7.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"				
Э1	Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU (https://elibrary.ru) eLIBRARY.RU : научная электронная библиотека : сайт. – Москва, 2000 – . – URL: https://elibrary.ru . – Режим доступа: для зарегистрир. пользователей. – Текст : электронный.			
Э2	ГРАМОТА.РУ [Электронный ресурс] : справочно-информационный портал : сайт. – URL: www.gramota.ru/slovari .			
Э3	СЛОВАРИ.РУ. Лингвистика в Интернете - лингвистический портал http://slovari.ru/start.aspx?s=0&p=3050			
7.3 Перечень информационных технологий				
7.3.1 Программно-обеспечение				
LMS Moodle				
MS Office365				
ПО Kaspersky				
7.3.2 Профессиональные базы данных и информационно-справочные системы				
1. Союз переводчиков России [Электронный ресурс] : сайт. – URL: www.translators-union.ru .				
2. Национальная лига переводчиков [Электронный ресурс] : сайт. – URL: http://www.russian-translators.ru .				
3. Coursera [Электронный ресурс] : информационно-образовательный видеопортал : сайт. – URL: www.coursera.org . – Яз. рус., англ.				

4. TED. Ideas worth spreading [Электронный ресурс] : информационный видеопортал : сайт. – URL: www.ted.com. – Яз. рус., англ., нем., франц., кит.
5. Электронный каталог научной библиотеки ЧелГУ [Электронный ресурс] : база данных / Челяб. гос. ун-т. – Челябинск, 1992 : сайт. – URL: http://www.lib.csu.ru .
6. Справочник «Информио» (http://www.informio.ru/) ИНФОРМИО : электронный справочник [обеспечение всех типов образовательных учреждений нормативными, методическими, научно-практическими материалами]. – URL: http://www.informio.ru/ . – Режим доступа: для зарегистрир. пользователей ЧелГУ. – Текст : электронный.
7. Национальная электронная библиотека (НЭБ) (https://rusneb.ru/) Национальная электронная библиотека (НЭБ) : объединенный электронный каталог фондов российских библиотек : сайт. – URL: http://нэб.рф . – Режим доступа: из читальных залов библиотеки ЧелГУ. – Текст : электронный.
8. Справочно-правовая система «КонсультантПлюс» (http://www.consultant.ru/) КонсультантПлюс : справочно- правовая система : база данных / Региональный центр правовой информации Информправо. – Москва, 1992 – . – Режим доступа: из читальных залов библиотеки. – Текст : электронный.

Протокол заседания кафедры теории и практики перевода № 9 от 13.06.2023.

Заведующий кафедрой
теории и практики перевода



О.Н. Ковалева

ЛИСТ ВНЕСЕНИЯ ИЗМЕНЕНИЙ

в рабочую программу дисциплины «Научно-технический перевод» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика основной профессиональной образовательной программы высшего образования Перевод и переводоведение

№ п/п	Учебный год (20__/20__)	Изменения	Дата и номер протокола заседания кафедры	Подпись заведующего кафедрой	Дата и номер протокола заседания Ученого совета факультета/института/филиала	Подпись декана факультета/директора института/филиала
1	2023-2024	Актуализация для 2022 года набора	Протокол № 9 от 13.06.2023		Протокол № 11 от 20.06.2023	

ПРОТОКОЛ ИЗМЕНЕНИЙ (ДОПОЛНЕНИЙ) на 2023/2024 учебный год

рабочей программы дисциплины «Научно-технический перевод» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика основной профессиональной образовательной программы высшего образования Перевод и переводоведение для 2022 года набора

В целях актуализации рабочей программы дисциплины раздел 7 изложить в следующей редакции:

7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)				
7.1. Рекомендуемая литература				
7.1.1. Основная литература				
	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Ресурс
Л1.1	Головина Е. В.	Практика перевода специального текста. Практикум: учебное пособие (https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=438999)	Оренбург : Оренбургский государственный университет, 2015	ЭБС
Л1.2	Симонова К. Ю.	Основы реферирования и аннотирования научной английской литературы: учебно-методическое пособие (https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=459424)	Омск : Сибирский государственный университет физической культуры и спорта, 2015	ЭБС
Л1.3	Соколов С. В.	Курс технического перевода: немецкий язык: учебное пособие (https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=471263)	Москва : Московский педагогический государственный университет (МПГУ), 2016	ЭБС
7.1.2. Дополнительная литература				
	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Ресурс
Л2.1	Завгородняя Г. С.	Учебное пособие по технике перевода текстов по профилю факультета: учебное пособие (https://znanium.com/catalog/document?id=220373)	Ростов-на-Дону : Издательство Южного федерального университета (ЮФУ), 2009	ЭБС
Л2.2	Шимановская Л. А.	Аннотирование и реферирование научно-популярной литературы на английском языке: на материале научно-популярных статей из американской прессы: учебно-методическое пособие (https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=259053)	Казань : Казанский национальный исследовательский технологический университет (КНИТУ), 2010	ЭБС
7.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"				
Э1	Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU (https://elibrary.ru) eLIBRARY.RU : научная электронная библиотека : сайт. – Москва, 2000 – . – URL: https://elibrary.ru . – Режим доступа: для зарегистрир. пользователей. – Текст : электронный.			
Э2	ГРАМОТА.РУ [Электронный ресурс] : справочно-информационный портал : сайт. – URL: www.gramota.ru/slovari .			
Э3	СЛОВАРИ.РУ. Лингвистика в Интернете - лингвистический портал http://slovari.ru/start.aspx?s=0&p=3050			
7.3 Перечень информационных технологий				
7.3.1 Программное обеспечение				
LMS Moodle				
MS Office365				
ПО Kaspersky				
7.3.2 Профессиональные базы данных и информационно-справочные системы				
1. Союз переводчиков Россп [Электронный ресурс] : сайт. – URL: www.translators-union.ru .				
2. Национальная лига переводчиков [Электронный ресурс] : сайт. – URL: http://www.russian-translators.ru .				
3. Coursera [Электронный ресурс] : информационно-образовательный видеопортал : сайт. – URL: www.coursera.org . – Яз. рус., англ.				
4. TED. Ideas worth spreading [Электронный ресурс] : информационный видеопортал : сайт. – URL: www.ted.com . – Яз. рус., англ., нем., франц., кит.				

5. Электронный каталог научной библиотеки ЧелГУ [Электронный ресурс] : база данных / Челяб. гос. ун-т. – Челябинск, 1992 : сайт. – URL: http://www.lib.csu.ru .
6. Справочник «Информпо» (http://www.informio.ru/) ИНФОРМПО : электронный справочник [обеспечение всех типов образовательных учреждений нормативными, методическими, научно-практическими материалами]. – URL: http://www.informio.ru/ . – Режим доступа: для зарегистрир. пользователей ЧелГУ. – Текст : электронный.
7. Национальная электронная библиотека (НЭБ) (https://rusneb.ru/) Национальная электронная библиотека (НЭБ) : объединенный электронный каталог фондов российских библиотек : сайт. – URL: http://нэб.рф . – Режим доступа: из читальных залов библиотеки ЧелГУ. – Текст : электронный.
8. Справочно-правовая система «КонсультантПлюс» (http://www.consultant.ru/) КонсультантПлюс : справочно- правовая система : база данных / Региональный центр правовой информации Информправо. – Москва, 1992 – . – Режим доступа: из читальных залов библиотеки. – Текст : электронный.

Протокол заседания кафедры теории и практики перевода № 9 от 13.06.2023.

Заведующий кафедрой
теории и практики перевода



О.Н. Ковалева

ЛИСТ ВНЕСЕНИЯ ИЗМЕНЕНИЙ

в рабочую программу дисциплины «Основы переводческой нотации» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика основной профессиональной образовательной программы высшего образования Перевод и переводоведение

№ п/п	Учебный год (20__/20__)	Изменения	Дата и номер протокола заседания кафедры	Подпись заведующего кафедрой	Дата и номер протокола заседания Ученого совета факультета/института/филиала	Подпись декана факультета/директора института/филиала
1	2023-2024	Актуализация для 2022 года набора	Протокол № 9 от 13.06.2023		Протокол № 11 от 20.06.2023	

**ПРОТОКОЛ ИЗМЕНЕНИЙ (ДОПОЛНЕНИЙ)
на 2023/2024 учебный год**

рабочей программы дисциплины «Основы переводческой нотации» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика основной профессиональной образовательной программы высшего образования Перевод и переводоведение для 2022 года набора

В целях актуализации рабочей программы дисциплины раздел 7 изложить в следующей редакции:

7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)				
7.1. Рекомендуемая литература				
7.1.1. Основная литература				
	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Ресурс
Л1.1	Нелобин Л. Л.	Введение в технику перевода (когнитивный теоретико-прагматический аспект) (https://e.lanbook.com/books/element.php?pl1_id=84318)	Москва : ФЛИНТА, 2016	ЭБС
Л1.2	Богатова С. М., Тихонова С. А.	Устный перевод: учебно-методическое пособие (http://e.lanbook.com/books/element.php?pl1_cid=25&pl1_id=13251)	Омск : ОмГУ, 2012	ЭБС
Л1.3	Терехова Е. В.	Двусторонний перевод общественно-политических текстов (с элементами скорописи в английском языке): учебное пособие (https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=115136)	Москва : ФЛИНТА, 2017	ЭБС
Л1.4	Проконичев Г. И., Нечаева Е. Ф.	Тренинг будущего переводчика : английский язык: учебное пособие для вузов: учебное пособие (https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=486124)	Москва : Владос, 2017	ЭБС
7.1.2. Дополнительная литература				
	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Ресурс
Л2.1	Аликина Е. В., Хромов С. С.	Теория перевода первого иностранного языка: учебно-практическое пособие: учебное пособие (https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=90721)	Москва : Евразийский открытый институт, 2010	ЭБС
Л2.2	Аликина Е. В.	Переводческая семантография. Запись при устном переводе: практическое учебное пособие для вузов	Москва : Восточная книга, 2010	
7.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"				
Э1	Polpred.com : обзор СМИ [Электронный ресурс] : сайт. http://polpred.com			
Э2	ГРАМОТА.РУ [Электронный ресурс] : справочно-информационный портал : сайт. – URL: www.gramota.ru/slovari . http://gramota.ru/slovari .			
Э3	СЛОВАРИ.РУ. Лингвистика в Интернете - лингвистический портал http://slovari.ru/start.aspx?s=0&p=3050 http://slovari.ru/start.aspx?s=0&p=3050			
Э4	Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU - раздел "Журналы открытого доступа" (https://elibrary.ru/projects/subscription/rus_titles_free.asp) https://elibrary.ru/projects/subscription/rus_titles_free.asp			

7.3 Перечень информационных технологий
7.3.1 Программное обеспечение
LMS Moodle
MS Office365
ПО Kaspersky
7.3.2 Профессиональные базы данных и информационно-справочные системы
1. Мультитран [Электронный ресурс] : электронный словарь : сайт. – URL: www.multitrans.ru .
2. Национальная лига переводчиков [Электронный ресурс] : сайт. – URL: http://www.russian-translators.ru .
3. Электронный каталог научной библиотеки ЧелГУ [Электронный ресурс] : база данных / Челябин. гос. ун-т. – Челябинск, 1992 : сайт. – URL: http://www.lib.csu.ru .
4. Справочник «Информо» (http://www.informio.ru/) ИНФОРМИО : электронный справочник [обеспечение всех типов образовательных учреждений нормативными, методическими, научно-практическими материалами]. – URL: http://www.informio.ru/ . – Режим доступа: для зарегистрир. пользователей ЧелГУ.
5. Национальная электронная библиотека (НЭБ) (https://rusneb.ru/) Национальная электронная библиотека (НЭБ) : объединенный электронный каталог фондов российских библиотек : сайт. – URL: http://нэб.рф . – Режим доступа: из читальных залов библиотеки ЧелГУ.
6. Справочно-правовая система «КонсультантПлюс» (http://www.consultant.ru/) КонсультантПлюс : справочно- правовая система : база данных / Региональный центр правовой информации Информправо. – Москва, 1992 – . – Режим доступа: из читальных залов библиотеки.

Протокол заседания кафедры теории и практики перевода № 9 от 13.06.2023.

Заведующий кафедрой
теории и практики перевода



О.Н. Ковалева

ЛИСТ ВНЕСЕНИЯ ИЗМЕНЕНИЙ

в рабочую программу дисциплины «Основы последовательного перевода» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика основной профессиональной образовательной программы высшего образования Перевод и переводоведение

№ п/п	Учебный год (20__/20__)	Изменения	Дата и номер протокола заседания кафедры	Подпись заведующего кафедрой	Дата и номер протокола заседания Ученого совета факультета/института/филиала	Подпись декана факультета/директора института/филиала
1	2023-2024	Актуализация для 2022 года набора	Протокол № 9 от 13.06.2023		Протокол № 11 от 20.06.2023	

**ПРОТОКОЛ ИЗМЕНЕНИЙ (ДОПОЛНЕНИЙ)
на 2023/2024 учебный год**

рабочей программы дисциплины «Основы последовательного перевода» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика основной профессиональной образовательной программы высшего образования Перевод и переводоведение для 2022 года набора

В целях актуализации рабочей программы дисциплины раздел 7 изложить в следующей редакции:

7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)				
7.1. Рекомендуемая литература				
7.1.1. Основная литература				
	<u>Авторы, составители</u>	<u>Заглавие</u>	<u>Издательство, год</u>	<u>Ресурс</u>
ЛП.1	<u>Леонович Е. О., Леонович О. А.</u>	Лингвокультурологический аспект перевода: практикум (https://e.lanbook.com/book/91022)	Москва : ФЛИНТА, 2017	ЭБС
ЛП.2	<u>Хайретдинова Н. Э.</u>	Организация экскурсионных услуг в индустрии гостеприимства: учебное пособие (https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=445128)	Уфа : Уфимский государственный университет экономики и сервиса, 2015	ЭБС
ЛП.3	<u>Штукарева Е. Б.</u>	Культура речи и деловое общение: учебное пособие (https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=445886)	Москва : Церо, 2015	ЭБС
ЛП.4	<u>Красикова Е. Н.</u>	Теоретические основы последовательного перевода: учебное пособие (https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=458056)	Ставрополь : Северо-Кавказский Федеральный университет (СКФУ), 2015	ЭБС
ЛП.5	<u>Тарасова Т. А.</u>	Искусство речи: учебно-практическое пособие: учебное пособие (https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=210671)	Москва : Директ-Медиа, 2014	ЭБС
ЛП.6	<u>Бродский М. Ю.</u>	Устный перевод: учебник для вузов (https://urait.ru/bcode/512925)	Москва : Юрайт, 2023	ЭБС
7.1.2. Дополнительная литература				
	<u>Авторы, составители</u>	<u>Заглавие</u>	<u>Издательство, год</u>	<u>Ресурс</u>

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Ресурс
Л2.1	Малышева Е. Г., Крылов А. Ю.	Постановка речевого голоса. Техника речи (https://e.lanbook.com/book/101795)	Омск : ОмГУ, 2017	ЭБС
Л2.2	Аликина Е. В., Хромов С. С.	Теория перевода первого иностранного языка: учебно-практическое пособие: учебное пособие (https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=90721)	Москва : Евразийский открытый институт, 2010	ЭБС
Л2.3	Слепович В. С., Вашкевич О. И., Мась Г. К., Слепович В. С.	Пособие по английскому академическому письму и говорению: учебное пособие (https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=111924)	Минск : ТетраСистемс, 2012	ЭБС
7.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"				
Э1	ГРАМОТА.РУ [Электронный ресурс]; справочно-информационный портал : сайт. – URL: www.gramota.ru/slovari .			
Э2	СЛОВАРИ.РУ. Лингвистика в Интернете - лингвистический портал http://slovari.ru/start.aspx?s=0&p=3050			
Э3	eLIBRARY.RU [Электронный ресурс]; электронная библиотека / Науч. электрон. б-ка. – URL: http://elibrary.ru .			
7.3 Перечень информационных технологий				
7.3.1 Программное обеспечение				
LMS Moodle				
MS Office365				
ПО Kaspersky				
7.3.2 Профессиональные базы данных и информационно-справочные системы				
1. МультиТран [Электронный ресурс]; электронный словарь : сайт. – URL: www.multitran.ru .				
2. Справочно-правовая система «КонсультантПлюс» (http://www.consultant.ru/) КонсультантПлюс; справочно-правовая система : база данных / Региональный центр правовой информации Информправо. – Москва, 1992. – Режим доступа: из читальных залов библиотеки. – Текст : электронный.				
3. Национальная лига переводчиков [Электронный ресурс]; сайт. – URL: http://www.russian-translators.ru .				
4. Союз переводчиков России [Электронный ресурс]; сайт. – URL: www.translators-union.ru .				
5. Электронный каталог научной библиотеки ЧелГУ [Электронный ресурс]; база данных / Челяб. гос. ун-т. – Челябинск, 1992 : сайт. – URL: http://www.lib.csu.ru .				
6. Справочник «Информно» (http://www.informio.ru/) ИНФОРМИО; электронный справочник [обеспечение всех типов образовательных учреждений нормативными, методическими, научно-практическими материалами]. – URL: http://www.informio.ru/ . – Режим доступа: для зарегистрированных пользователей ЧелГУ. – Текст : электронный.				
7. Национальная электронная библиотека (НЭБ) (https://rusneb.ru/) Национальная электронная библиотека (НЭБ) : объединенный электронный каталог фондов российских библиотек; сайт. – URL: http://нэб.рф . – Режим доступа: из читальных залов библиотек ЧелГУ. – Текст : электронный.				

Протокол заседания кафедры теории и практики перевода № 9 от 13.06.2023.

Заведующий кафедрой
теории и практики перевода



О.Н. Ковалева

ЛИСТ ВНЕСЕНИЯ ИЗМЕНЕНИЙ

в рабочую программу дисциплины «Специальный перевод» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика основной профессиональной образовательной программы высшего образования Перевод и переводоведение

№ п/п	Учебный год (20__/20__)	Изменения	Дата и номер протокола заседания кафедры	Подпись заведующего кафедрой	Дата и номер протокола заседания Ученого совета факультета/института/филиала	Подпись декана факультета/директора института/филиала
1	2023-2024	Актуализация для 2022 года набора	Протокол № 9 от 13.06.2023		Протокол № 11 от 20.06.2023	

**ПРОТОКОЛ ИЗМЕНЕНИЙ (ДОПОЛНЕНИЙ)
на 2023/2024 учебный год**

рабочей программы дисциплины «Специальный перевод» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика основной профессиональной образовательной программы высшего образования Перевод и переводоведение для 2022 года набора

В целях актуализации рабочей программы дисциплины раздел 7 изложить в следующей редакции:

7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)				
7.1. Рекомендуемая литература				
7.1.1. Основная литература				
	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Ресурс
Л1.1	Домницкая Т. Р., Миняйло Е. А., Козубенко А. Е.	Бизнес-корреспонденция на английском языке (https://e.lanbook.com/book/89874)	Москва : ФЛИНТА, 2016	ЭБС
Л1.2		Теория и практика машинного перевода: учебное пособие (https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=457763)	Ставрополь : Северо-Кавказский Федеральный университет (СКФУ), 2014	ЭБС
Л1.3	Турлова Е. В., Захарова Т. В.	Практические основы компьютерных технологий в переводе: учебное пособие (https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=481823)	Оренбург : Оренбургский государственный университет, 2017	ЭБС
Л1.4	Скворцов О. Г.	Перевод деловой и юридической документации: учебное пособие (https://e.lanbook.com/book/182063)	Москва : ФЛИНТА, 2021	ЭБС
7.1.2. Дополнительная литература				
	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Ресурс
Л2.1	Евсюкова Т. В., Локтева С. И.	Английский язык: учебник для экономических специальностей (https://e.lanbook.com/books/element.php?pl1_cid=25&pl1_id=2622)	Москва : ФЛИНТА, 2011	ЭБС
Л2.2	Селезнева Л. Б.	Орфография и пунктуация русского языка. Три способа писать без ошибок: учебное пособие (http://e.lanbook.com/books/element.php?pl1_id=74753)	Москва : ФЛИНТА, 2016	ЭБС
Л2.3	Селезнёва Л. Б.	Орфография и пунктуация русского языка. Правильно применять правила: учеб. пособие (https://e.lanbook.com/book/99551)	Москва : ФЛИНТА, 2018	ЭБС
Л2.4	Будыкина В. Г.	Англо-русский словарь терминов высшего образования (на примере ВО США). American-Focused Dictionary of Higher Education: учеб. пособие (https://e.lanbook.com/book/99555)	Москва : ФЛИНТА, 2017	ЭБС
Л2.5	Матвеева Л. А., Мутовкина Т. П.	Коммерческая корреспонденция и документация на английском языке (https://e.lanbook.com/book/101800)	Омск : ОмГУ, 2017	ЭБС
Л2.6	Вашетина О. В., Носов А. И.	Самостоятельная подготовка студентов по специальности переводчик (https://e.lanbook.com/book/102572)	Москва : ФЛИНТА, 2018	ЭБС
Л2.7	Слепович	Курс перевода: английский-русский: учебное пособие для вузов по специальности "Мировая экономика и международные экономические отношения"	Минск: ТетраСистемс, 2006	
Л2.8	Трофимова О. В., Купчик Е. В.	Основы делового письма: учебное пособие (https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=57968)	Москва : ФЛИНТА, 2019	ЭБС
Л2.9	Слепович В. С.	Курс перевода (английский - русский язык): учебник (https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=78509)	Минск : ТетраСистемс, 2014	ЭБС
7.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"				

Э1	ГРАМОТА.РУ [Электронный ресурс] : справочно-информационный портал : сайт. – URL: www.gramota.ru/slovari
Э2	СЛОВАРИ.РУ. Лингвистика в Интернете - лингвистический портал http://slovari.ru/start.aspx?s=0&p=3050
Э3	Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU (https://elibrary.ru) eLIBRARY.RU : научная электронная библиотека : сайт. – Москва, 2000 – . – URL: https://elibrary.ru . – Режим доступа: для зарегистрир. пользователей. – Текст : электронный.
7.3 Перечень информационных технологий	
7.3.1 Программное обеспечение	
LMS Moodle	
MS Office365	
ПО «Антивирус Касперского»	
7.3.2 Профессиональные базы данных и информационно-справочные системы	
1.	Мультитран [Электронный ресурс] : электронный словарь : сайт. – URL: www.multitran.ru .
2.	Национальная лига переводчиков [Электронный ресурс] : сайт. – URL: http://www.russian-translators.ru .
3.	Союз переводчиков России [Электронный ресурс] : сайт. – URL: www.translators-union.ru .
4.	Справочно-правовая система «КонсультантПлюс» (http://www.consultant.ru/) КонсультантПлюс : справочно- правовая система : база данных / Региональный центр правовой информации Информправо. – Москва, 1992 – . – Режим доступа: из читальных залов библиотеки. – Текст : электронный.
5.	Электронный каталог научной библиотеки ЧелГУ [Электронный ресурс] : база данных / Челяб. гос. ун-т. – Челябинск, 1992 : сайт. – URL: http://www.lib.csu.ru .
6.	Справочник «Информо» (http://www.informio.ru/) ИНФОРМИО : электронный справочник [обеспечение всех типов образовательных учреждений нормативными, методическими, научно-практическими материалами]. – URL: http://www.informio.ru/ . – Режим доступа: для зарегистрир. пользователей ЧелГУ. – Текст : электронный.
7.	Национальная электронная библиотека (НЭБ) (https://rusneb.ru/) Национальная электронная библиотека (НЭБ) : объединенный электронный каталог фондов российских библиотек : сайт. – URL: http://нэб.рф . – Режим доступа: из читальных залов библиотеки ЧелГУ. – Текст : электронный.

Протокол заседания кафедры теории и практики перевода № 9 от 13.06.2023.

Заведующий кафедрой
теории и практики перевода



О.Н. Ковалева

ЛИСТ ВНЕСЕНИЯ ИЗМЕНЕНИЙ

в рабочую программу дисциплины «Перевод договорной документации» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика основной профессиональной образовательной программы высшего образования Перевод и переводоведение

№ п/п	Учебный год (20__/20__)	Изменения	Дата и номер протокола заседания кафедры	Подпись заведующего кафедрой	Дата и номер протокола заседания Ученого совета факультета/института/филиала	Подпись декана факультета/директора института/филиала
1	2023-2024	Актуализация для 2022 года набора	Протокол № 9 от 13.06.2023		Протокол № 11 от 20.06.2023	

ПРОТОКОЛ ИЗМЕНЕНИЙ (ДОПОЛНЕНИЙ) на 2023/2024 учебный год

рабочей программы дисциплины «Перевод договорной документации» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика основной профессиональной образовательной программы высшего образования Перевод и переводоведение для 2022 года набора

В целях актуализации рабочей программы дисциплины раздел 7 изложить в следующей редакции:

7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)				
7.1. Рекомендуемая литература				
7.1.1. Основная литература				
	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Ресурс
Л1.1	Домницкая Т. Р., Миняйло Е. А., Козубенко А. Е.	Бизнес-корреспонденция на английском языке (https://e.lanbook.com/book/89874)	Москва : ФЛИНТА, 2016	ЭБС
Л1.2	Магвеева Л. А., Муговкина Т. П.	Коммерческая корреспонденция и документация на английском языке (https://e.lanbook.com/book/101800)	Омск : ОмГУ, 2017	ЭБС
Л1.3		Перевод в сфере договорного права. Английский язык для юристов: элективный курс: учебное пособие (https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=494757)	Москва, Берлин : Директ-Медиа, 2018	ЭБС
Л1.4	Скворцов О. Г.	Перевод деловой и юридической документации: учебное пособие (https://e.lanbook.com/book/182063)	Москва : ФЛИНТА, 2021	ЭБС
Л1.5	Пестова М. С.	Английский язык: перевод коммерческой документации (B2): учебное пособие для спо (https://urait.ru/bcode/517670)	Москва : Юрайт, 2023	ЭБС
7.1.2. Дополнительная литература				
	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Ресурс
Л2.1	Селезнёва Л. Б.	Орфография и пунктуация русского языка. Правильно применять правила: учеб. пособие (https://e.lanbook.com/book/99551)	Москва : ФЛИНТА, 2018	ЭБС
Л2.2	Рогожин М. Ю.	Деловые документы в примерах и образцах: сборник типовых документов: официальное издание (https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=253701)	Москва, Берлин : Директ-Медиа, 2014	ЭБС
7.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"				
Э1	ГРАМОТА.РУ [Электронный ресурс] : справочно-информационный портал : сайт. – URL: www.gramota.ru/slovari			
Э2	СЛОВАРИ.РУ. Лингвистика в Интернете - лингвистический портал http://slovari.ru/start.aspx?s=0&p=3050			
Э3	Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU (https://elibrary.ru) eLIBRARY.RU : научная электронная библиотека : сайт. – Москва, 2000 – . – URL: https://elibrary.ru . – Режим доступа: для зарегистрир. пользователей. – Текст : электронный.			
7.3 Перечень информационных технологий				
7.3.1 Программное обеспечение				
LMS Moodle				
MS Office365				
ПО «Антивирус Касперского»				
7.3.2 Профессиональные базы данных и информационно-справочные системы				
1. Мультитран [Электронный ресурс] : электронный словарь : сайт. – URL: www.multitrans.ru .				
2. Национальная лига переводчиков [Электронный ресурс] : сайт. – URL: http://www.russian-translators.ru .				

3. Справочник «Информо» (http://www.informio.ru/) ИНФОРМИО : электронный справочник [обеспечение всех типов образовательных учреждений нормативными, методическими, научно-практическими материалами]. – URL: http://www.informio.ru/ . – Режим доступа: для зарегистрир. пользователей ЧелГУ. – Текст : электронный.
4. Союз переводчиков России [Электронный ресурс] : сайт. – URL: www.translators-union.ru .
5. Справочно-правовая система «КонсультантПлюс» (http://www.consultant.ru/) КонсультантПлюс : справочно- правовая система : база данных / Региональный центр правовой информации Информправо. – Москва, 1992. – Режим доступа: из читальных залов библиотеки. – Текст : электронный.
6. Электронный каталог НБ ЧелГУ: база данных / Челябинский государственный университет. – URL: http://www.lib.csu.ru . – Текст: электронный.

Протокол заседания кафедры теории и практики перевода № 9 от 13.06.2023.

Заведующий кафедрой
теории и практики перевода



О.Н. Ковалева

ЛИСТ ВНЕСЕНИЯ ИЗМЕНЕНИЙ

в рабочую программу дисциплины «Перевод переговоров» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика основной профессиональной образовательной программы высшего образования Перевод и переводоведение

№ п/п	Учебный год (20__/20__)	Изменения	Дата и номер протокола заседания кафедры	Подпись заведующего кафедрой	Дата и номер протокола заседания Ученого совета факультета/института/филиала	Подпись декана факультета/директора института/филиала
1	2023-2024	Актуализация для 2022 года набора	Протокол № 9 от 13.06.2023		Протокол № 11 от 20.06.2023	

**ПРОТОКОЛ ИЗМЕНЕНИЙ (ДОПОЛНЕНИЙ)
на 2023/2024 учебный год**

рабочей программы дисциплины «Перевод переговоров» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика основной профессиональной образовательной программы высшего образования Перевод и переводоведение для 2022 года набора

В целях актуализации рабочей программы дисциплины раздел 7 изложить в следующей редакции:

7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)				
7.1. Рекомендуемая литература				
7.1.1. Основная литература				
	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Ресурс
Л1.1	Гимченко Н. М.	Психология и этика делового общения: монография (https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=439959)	Москва, Берлин : Директ-Медиа, 2016	ЭБС
Л1.2	Ермолаева Е. Н., Шведова Е. В.	Business Writing: учебное пособие (https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=481504)	Кемерово : Кемеровский государственный университет, 2015	ЭБС
7.1.2. Дополнительная литература				
	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Ресурс
Л2.1	Трофимова О. В., Купчик Е. В.	Основы делового письма: учебное пособие (https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=57968)	Москва : ФЛИНТА, 2019	ЭБС
Л2.2	Слепович В. С., Вашкевич О. И., Мась Г. К., Слепович В. С.	Пособие по английскому академическому письму и говорению: учебное пособие (https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=111924)	Минск : ТетраСистемс, 2012	ЭБС
Л2.3	Храмченко В. Е.	Деловое общение с зарубежными партнёрами: учебное пособие (https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=232400)	Кемерово : Кемеровский государственный университет, 2013	ЭБС
Л2.4	Волкова Т. А.	Перевод переговоров: методические указания	Челябинск : Издательство Челябинского государственног о университета, 2010	
7.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"				
Э1	ГРАМОТА.РУ [Электронный ресурс] : справочно-информационный портал : сайт. – URL: www.gramota.ru/slovari			
Э2	СЛОВАРИ.РУ. Лингвистика в Интернете - лингвистический портал http://slovari.ru/start.aspx?s=0&p=3050			
Э3	Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU (https://elibrary.ru) eLIBRARY.RU : научная электронная библиотека : сайт. – Москва, 2000 – . – URL: https://elibrary.ru . – Режим доступа: для зарегистрирп. пользователей. – Текст : электронный.			
7.3 Перечень информационных технологий				
7.3.1 Программное обеспечение				

LMS Moodle
MS Office365
ПО Kaspersky
7.3.2 Профессиональные базы данных и информационно-справочные системы
1. Мультитран [Электронный ресурс] : электронный словарь : сайт. – URL: www.multitran.ru .
2. Национальная лига переводчиков [Электронный ресурс] : сайт. – URL: http://www.russian-translators.ru .
3. Союз переводчиков России [Электронный ресурс] : сайт. – URL: www.translators-union.ru .
4. Справочно-правовая система «КонсультантПлюс» (http://www.consultant.ru/) КонсультантПлюс : справочно- правовая система : база данных / Региональный центр правовой информации Информправо. – Москва, 1992 – . – Режим доступа: из читальных залов библиотеки. – Текст : электронный.
5. Электронный каталог научной библиотеки ЧелГУ [Электронный ресурс] : база данных / Челяб. гос. ун-т. – Челябинск, 1992 : сайт. – URL: http://www.lib.csu.ru .
6. Справочник «Информю» (http://www.informio.ru/) ИНФОРМИО : электронный справочник [обеспечение всех типов образовательных учреждений нормативными, методическими, научно-практическими материалами]. – URL: http://www.informio.ru/ . – Режим доступа: для зарегистрир. пользователей ЧелГУ. – Текст : электронный.
7. Национальная электронная библиотека (НЭБ) (https://rusneb.ru/) Национальная электронная библиотека (НЭБ) : объединенный электронный каталог фондов российских библиотек : сайт. – URL: http://нэб.рф . – Режим доступа: из читальных залов библиотеки ЧелГУ. – Текст : электронный.

Протокол заседания кафедры теории и практики перевода № 9 от 13.06.2023.

Заведующий кафедрой
теории и практики перевода



О.Н. Ковалева

ЛИСТ ВНЕСЕНИЯ ИЗМЕНЕНИЙ

в рабочую программу дисциплины «Основы гидопереводческой деятельности» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика основной профессиональной образовательной программы высшего образования Перевод и переводоведение

№ п/п	Учебный год (20__/20__)	Изменения	Дата и номер протокола заседания кафедры	Подпись заведующего кафедрой	Дата и номер протокола заседания Ученого совета факультета/института/филиала	Подпись декана факультета/директора института/филиала
1	2023-2024	Актуализация для 2022 года набора	Протокол № 9 от 13.06.2023		Протокол № 11 от 20.06.2023	

**ПРОТОКОЛ ИЗМЕНЕНИЙ (ДОПОЛНЕНИЙ)
на 2023/2024 учебный год**

рабочей программы дисциплины «Основы гидопереводческой деятельности» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика основной профессиональной образовательной программы высшего образования Перевод и переводоведение для 2022 года набора

В целях актуализации рабочей программы дисциплины раздел 7 изложить в следующей редакции:

7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)				
7.1. Рекомендуемая литература				
7.1.1. Основная литература				
	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Ресурс
Л1.1	Есакова М. Н., Кольцова Ю. Н., Литвинова Г. М.	Речевая культура переводчика. Русский язык. Книга для студента: учеб. пособие (https://e.lanbook.com/book/99553)	Москва : ФЛИНТА, 2018	ЭБС
Л1.2	Вашетина О. В., Носов А. И.	Самостоятельная подготовка студентов по специальности переводчик (https://e.lanbook.com/book/102572)	Москва : ФЛИНТА, 2018	ЭБС
Л1.3	Хайретдинова Н. Э.	Организация экскурсионных услуг в индустрии гостеприимства: учебное пособие (https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=445128)	Уфа : Уфимский государственный университет экономики и сервиса, 2015	ЭБС
Л1.4	Глушкова П. В., Кимеев В. М.	Музеи под открытым небом: учебное пособие (https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=472614)	Кемерово : Кемеровский государственный институт культуры (КемГИК), 2015	ЭБС
Л1.5	Нелюбин	Толковый переводоведческий словарь	М.: Флинта: Наука, 2003	
Л1.6	Тарасова Т. А.	Искусство речи: учебно-практическое пособие: учебное пособие (https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=210671)	Москва : Директ-Медиа, 2014	ЭБС
7.1.2. Дополнительная литература				
	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Ресурс
Л2.1	Рябцева Н. К.	Прикладные проблемы переводоведения. Лингвистический аспект (http://e.lanbook.com/books/element.php?p11_id=47585)	Москва : ФЛИНТА, 2014	ЭБС
Л2.2	Аликина Е. В., Хромов С. С.	Теория перевода первого иностранного языка: учебно-практическое пособие: учебное пособие (https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=90721)	Москва : Евразийский открытый институт, 2010	ЭБС

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Ресурс
Л2.3	Раренко М. Б.	Основные понятия переводоведения (отечественный опыт): терминологический словарь-справочник: словарь (https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=132283)	Москва : Институт научной информации по общественным наукам (ИНИОН) РАН, 2010	ЭБС
Л2.4	Раренко М. Б.	Основные понятия англоязычного переводоведения: терминологический словарь-справочник: словарь (https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=132570)	Москва : Институт научной информации по общественным наукам (ИНИОН) РАН, 2011	ЭБС
Л2.5	Долженко Г. П.	Экскурсионное дело в высших учебных заведениях: история и методика обучения: учебное пособие (https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=241052)	Ростов-на-Дону : Южный федеральный университет, 2011	ЭБС
Л2.6	Ермолович Д. И.	Имена собственные: теория и практика межъязыковой передачи: с приложением правил практической передачи имен и названий с 26 европейских и восточных языков : учебное пособие для вузов	Москва: Р. Валент, 2005	
Л2.7	Ушамирская Г.	Искусствоведение. История искусства. Экскурсоведение: студенческая научная работа (https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=227775)	Москва : Студенческая наука, 2012	ЭБС
7.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"				
Э1	Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU (https://elibrary.ru) eLIBRARY.RU : научная электронная библиотека : сайт. – Москва, 2000 – . – URL: https://elibrary.ru . – Режим доступа: для зарегистрир. пользователей. – Текст : электронный.			
Э2	ГРАМОТА.РУ [Электронный ресурс] : справочно-информационный портал : сайт. – URL: www.gramota.ru/slovari .			
Э3	СЛОВАРИ.РУ. Лингвистика в Интернете - лингвистический портал http://slovari.ru/start.aspx?s=0&p=3050			
7.3 Перечень информационных технологий				
7.3.1 Программное обеспечение				
LMS Moodle				
MS Office365				
ПО Kaspersky				
7.3.2 Профессиональные базы данных и информационно-справочные системы				
1. ГРАМОТА.РУ [Электронный ресурс] : справочно-информационный портал : сайт. – URL: www.gramota.ru/slovari .				
2. Мультитран [Электронный ресурс] : электронный словарь : сайт. – URL: www.multitrans.ru .				
3. Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU (https://elibrary.ru/defaultx.asp?) eLIBRARY.RU : научная электронная библиотека : сайт. – Москва, 2000 – . – URL: https://elibrary.ru (дата обращения: 09.01.2019). – Режим доступа: для зарегистрир. пользователей. – Текст : электронный.				
4. Национальная лига переводчиков [Электронный ресурс] : сайт. – URL: http://www.russian-translators.ru .				
5. Союз переводчиков России [Электронный ресурс] : сайт. – URL: www.translators-union.ru .				
6. Электронный каталог научной библиотеки ЧелГУ [Электронный ресурс] : база данных / Челяб. гос. ун-т. – Челябинск, 1992 : сайт. – URL: http://www.lib.csu.ru .				

- | |
|---|
| 7. Справочник «Информо» (http://www.informio.ru/) ИНФОРМИО : электронный справочник [обеспечение всех типов образовательных учреждений нормативными, методическими, научно-практическими материалами]. – URL: http://www.informio.ru/ . – Режим доступа: для зарегистрир. пользователей ЧелГУ. – Текст : электронный. |
| 8. Национальная электронная библиотека (НЭБ) (https://rusneb.ru/) Национальная электронная библиотека (НЭБ) : объединенный электронный каталог фондов российских библиотек : сайт. – URL: http://нэб.рф . – Режим доступа: из читальных залов библиотеки ЧелГУ. – Текст : электронный. |
| 9. Справочно-правовая система «КонсультантПлюс» (http://www.consultant.ru/) КонсультантПлюс : справочно- правовая система : база данных / Региональный центр правовой информации Информправо. – Москва, 1992 – . – Режим доступа: из читальных залов библиотеки. – Текст : электронный. |

Протокол заседания кафедры теории и практики перевода № 9 от 13.06.2023.

Заведующий кафедрой
теории и практики перевода



О.Н. Ковалева

ЛИСТ ВНЕСЕНИЯ ИЗМЕНЕНИЙ

в рабочую программу дисциплины «Современные технологии поиска и обработки информации» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика основной профессиональной образовательной программы высшего образования
Перевод и переводоведение

№ п/п	Учебный год (20__/20__)	Изменения	Дата и номер протокола заседания кафедры	Подпись заведующего кафедрой	Дата и номер протокола заседания Ученого совета факультета/института/филиала	Подпись декана факультета/директора института/филиала
1	2023-2024	Актуализация для 2022 года набора	Протокол № 9 от 01.06.2023		Протокол № 11 от 20.06.2023	

ПРОТОКОЛ ИЗМЕНЕНИЙ (ДОПОЛНЕНИЙ) на 2023/2024 учебный год

рабочей программы дисциплины «Современные технологии поиска и обработки информации» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика основной профессиональной образовательной программы высшего образования Перевод и переводоведение для 2022 года набора

В целях актуализации рабочей программы дисциплины раздел 7 изложить в следующей редакции:

7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)				
7.1. Рекомендуемая литература				
7.1.1. Основная литература				
	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Ресурс
Л1.1	Щипшина Л. Ю.	Информационные технологии в лингвистике: учеб. пособие (https://e.lanbook.com/book/119463)	Москва : ФЛИНТА, 2017	ЭБС
Л1.2	Остроух А. В., Суркова Н. Е.	Системы искусственного интеллекта: монография (https://e.lanbook.com/book/310199)	Санкт-Петербург : Лань, 2023	ЭБС
7.1.2. Дополнительная литература				
	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Ресурс
Л2.1	Кручинин В. В.	Технологии электронного обучения: учебное пособие (https://e.lanbook.com/book/110267)	Москва : ТУСУР, 2016	ЭБС
Л2.2	Федорова Г. А.	Информатизация управления образовательным процессом: учебное пособие (http://e.lanbook.com/books/element.php?pl1_id=74758)	Москва : ФЛИНТА, 2016	ЭБС
Л2.3	Гольдберг Й.	Нейросетевые методы в обработке естественного языка (https://e.lanbook.com/book/131704)	Москва : ДМК Пресс, 2019	ЭБС
Л2.4	Остроух А. В., Николаев А. Б.	Интеллектуальные информационные системы и технологии (https://e.lanbook.com/book/177839)	Санкт-Петербург : Лань, 2021	ЭБС
7.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"				
Э1	Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU (https://elibrary.ru/defaultx.asp?) eLIBRARY.RU : научная электронная библиотека : сайт. – Москва, 2000 – . – URL: https://elibrary.ru . – Режим доступа: для зарегистрир. пользователей. – Текст : электронный.			
Э2	КиберЛенинка - научная электронная библиотека (журналы) http://cyberleninka.ru			
Э3	Библиографические базы данных ИНИОН РАН [Электронный ресурс] : сайт. – URL: http://inion.ru/resources/bazy-dannykh-inion-ran/ .			
Э4	Единое окно доступа к информационным ресурсам [Электронный ресурс] : сайт / ФГАУ ГНИИ ИТТ «Информика». – Москва, 2005 – . – URL: http://window.edu.ru/ .			
7.3 Перечень информационных технологий				
7.3.1 Программное обеспечение				
LMS Moodle				
MS Office365				
ПО Kaspersky				
7.3.2 Профессиональные базы данных и информационно-справочные системы				
1. Электронный каталог научной библиотеки ЧелГУ [Электронный ресурс] : база данных / Челяб. гос. ун-т. – Челябинск, 1992 : сайт. – URL: http://www.lib.csu.ru . – Текст : электронный.				
2. Справочник «Информо» (http://www.informio.ru/) ИНФОРМИО : электронный справочник [обеспечение всех типов образовательных учреждений нормативными, методическими, научно-практическими материалами]. – URL: http://www.informio.ru/ . – Режим доступа: для зарегистрир. пользователей ЧелГУ. – Текст : электронный.				
3. Национальная электронная библиотека (НЭБ) (https://rusneb.ru/) Национальная электронная библиотека (НЭБ) : объединенный электронный каталог фондов российских библиотек : сайт. – URL: http://неб.рф . – Режим доступа: из читальных залов библиотеки ЧелГУ. – Текст : электронный.				
4. Web of Science (https://apps.webofknowledge.com) Web of Science : мультидисциплинарная реферативная база данных / компания Thomson Reuters. – Режим доступа: для зарегистрир. пользователей ЧелГУ. – Текст : электронный.				

5. Справочно-правовая система «КонсультантПлюс» (<http://www.consultant.ru/>) КонсультантПлюс : справочно- правовая система : база данных / Региональный центр правовой информации Информправо. – Москва, 1992 – . – Режим доступа: из читальных залов библиотеки. – Текст : электронный.

Протокол заседания кафедры английского языка № 9 от 01.06.2023.

Заведующий кафедрой английского языка



Н.С. Олизько

ЛИСТ ВНЕСЕНИЯ ИЗМЕНЕНИЙ

в рабочую программу дисциплины «Философия» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика основной профессиональной образовательной программы высшего образования Перевод и переводоведение

№ п/п	Учебный год (20__/20__)	Изменения	Дата и номер протокола заседания кафедры	Подпись заведующего кафедрой	Дата и номер протокола заседания Ученого совета факультета/института/филиала	Подпись декана факультета/директора института/филиала
1	2023-2024	Актуализация для 2022 года набора	Протокол № 9 от 08.06.2023		Протокол № 11 от 20.06.2023	

ПРОТОКОЛ ИЗМЕНЕНИЙ (ДОПОЛНЕНИЙ) на 2023/2024 учебный год

рабочей программы дисциплины «Философия» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика основной профессиональной образовательной программы высшего образования Перевод и переводоведение для 2022 года набора

В целях актуализации рабочей программы дисциплины раздел 7 изложить в следующей редакции:

7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)				
7.1. Рекомендуемая литература				
7.1.1. Основная литература				
	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Ресурс
Л1.1	Коротков В. Е., Сапрыкина Е. В., Ерохина А. М., Черникова В. Е., Серголеева Е. А., Каширина О. В., Филюшкина Д. В., Асланова М. Т.	Философия и методология науки: учебное пособие (https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=483713)	Ставрополь : Северо-Кавказский Федеральный университет (СКФУ), 2017	ЭБС
Л1.2	Миронов В.В.	Философия: учебник (http://znanium.com/catalog/document?id=386357)	Москва : ООО "Юридическое издательство Норма", 2022	ЭБС
Л1.3	Лешкевич Т.Г.	Философия и теория познания: учебное пособие (https://znanium.com/catalog/document?id=395784)	Москва : ООО "Научно-издательский центр ИНФРА-М", 2022	ЭБС
Л1.4	Ивин А. А.	Социальная философия: учебник для бакалавров (https://urait.ru/bcode/508955)	Москва : Юрайт, 2022	ЭБС
7.1.2. Дополнительная литература				
	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Ресурс
Л2.1	Помигуева Е. А., Папченко Е. В.	Философия человека и общества: учебное пособие (https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=499988)	Ростов-на-Дону, Таганрог ; Южный Федеральный университет, 2017	ЭБС
7.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"				
Э1	http://dic.academic.ru/dic.nsf/enc_philosophy (словари и энциклопедии на Академике)			
Э2	http://filosof.historic.ru/enc/item/f00/s10/a001094.shtml (цифровая библиотека по философии)			
Э3	http://terme.ru/dictionary/195/word/substrat (национальная философская энциклопедия)			
Э4	http://iph.ras.ru/elib/2869.html (институт философии РАН - философская энциклопедия)			
Э5	http://www.gumer.info/bogoslov_Buks/Philos/fil_dict/770.php (библиотека Гумер - философия)			
Э6	http://www.mylect.ru/filosofi/textfilosofi/136-2011-06-04-02-32-30.html?start=23 (учебно-образовательный портал лекции по философии)			
Э7	http://bespalovseminar.narod.ru/links.html (тексты первоисточников к семинарам по философии)			
Э8	http://filnauk.ru/ -- философия науки (лекции, вопросы и ответы)			
Э9	http://www.net-lit.com/partition/117/filosofiya - тексты первоисточников			
Э10	http://www.gumfak.ru/filos_html/lecture/content.shtml - лекции по философии – полный курс			
7.3 Перечень информационных технологий				
7.3.1 Программное обеспечение				
LMS Moodle				
MS Office365				
ПО Kaspersky				
7.3.2 Профессиональные базы данных и информационно-справочные системы				

1. Справочно-правовая система «КонсультантПлюс» (http://www.consultant.ru/) КонсультантПлюс : справочно-правовая система : база данных / Региональный центр правовой информации Информсправо. - Москва, 1992 - . - Режим доступа: из читальных залов библиотеки. - Текст : электронный.
2. Справочно-правовая система «Гарант» (http://www.garant.ru/) ГАРАНТ.РУ : информационно-правовой портал / ООО «НПО ГАРАНТ-СЕРВИС». - Москва, 1990 - . - Режим доступа: из читальных залов библиотеки 1-го корпуса (читальный зал № 3 - ауд. 205, медиацентр - ауд. 206, библиотека юридической литературы - ауд. 215) - Текст : электронный.
3. Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU (http://elibrary.ru/defaultx.asp?) eLIBRARY.RU : научная электронная библиотека : сайт. - Москва, 2000 - . - URL: https://elibrary.ru . - Режим доступа: для зарегистрированных пользователей. - Текст : электронный.
4. Национальная электронная библиотека (НЭБ) (https://rusneb.ru/) Национальная электронная библиотека (НЭБ) : объединенный электронный каталог фондов российских библиотек : сайт. - URL: http://нэб.рф . - Режим доступа: из читальных залов библиотеки ЧелГУ. - Текст : электронный.
5. Электронный каталог научной библиотеки ЧелГУ [Электронный ресурс] : база данных / Челяб. гос. ун-т. - Челябинск, 1992 : сайт. - URL: http://www.lb.csu.ru .

Протокол заседания кафедры философии № 9 от 08.06.2023.

Заведующий кафедрой философии



А.Я. Камалетдинова

ЛИСТ ВНЕСЕНИЯ ИЗМЕНЕНИЙ

в рабочую программу дисциплины «Введение в информационные технологии»
по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика основной профессиональной
образовательной программы высшего образования Перевод и переводоведение

№ п/п	Учебный год (20__/20__)	Изменения	Дата и номер протокола заседания кафедры	Подпись заведующего кафедрой	Дата и номер протокола заседания Ученого совета факультета/института/филиала	Подпись декана факультета/директора института/филиала
1	2023-2024	Актуализация для 2022 года набора	Протокол № <u>12</u> от <u>08.06.2023</u>		Протокол № 11 от 20.06.2023	

**ПРОТОКОЛ ИЗМЕНЕНИЙ (ДОПОЛНЕНИЙ)
на 2023/2024 учебный год**

рабочей программы дисциплины «Введение в информационные технологии» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика основной профессиональной образовательной программы высшего образования Перевод и переводоведение для 2022 года набора

В целях актуализации рабочей программы дисциплины раздел 7 изложить в следующей редакции:

7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)				
7.1. Рекомендуемая литература				
7.1.1. Основная литература				
	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Ресурс
Л1.1	Сямуйлов К. Е., Васильевский В. В., Васин Н. Н., Королькова А. В., Шалимов И. А., Кулябов Д. С.	Сети и телекоммуникации: учебник и практикум для спо (https://urait.ru/bcode/517817)	Москва : Юрайт, 2023	ЭБС
Л1.2	Трофимов В. В., Павловская Т. А.	Алгоритмизация и программирование: учебник для вузов (https://urait.ru/bcode/513269)	Москва : Юрайт, 2023	ЭБС
Л1.3	Стружкин Н. П., Годня В. В.	Базы данных: проектирование: учебник для спо (https://urait.ru/bcode/518499)	Москва : Юрайт, 2023	ЭБС
Л1.4	Прохорский Г. В.	Информатика и информационные технологии в профессиональной деятельности: учебное пособие (https://book.ru/book/948626)	Москва : КноРус, 2023	ЭБС
7.1.2. Дополнительная литература				
	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Ресурс
Л2.1	Гриджин А.В.	Информационные технологии. Специальные информационные технологии: учебно-методическая литература (https://znanium.com/catalog/document?id=396944)	Новосибирск : Новосибирский государственный технический университет (НГТУ), 2020	ЭБС
Л2.2	Япарова Ю. А.	Информационные технологии. Практикум с примерами решения задач: учебно-практическое пособие (https://book.ru/book/943670)	Москва : КноРус, 2022	ЭБС
Л2.3	Игнашева Е.П.	Системы счисления, алгоритмизация и программирование: учебное пособие (https://znanium.com/catalog/document?id=426189)	Москва : ООО "Научно-издательский центр ИНФРА-М", 2023	ЭБС
Л2.4	Кобылянский В.Г.	Сетевые информационные технологии. Моделирование и основные протоколы компьютерных сетей: учебное пособие (https://znanium.com/catalog/document?id=396966)	Новосибирск : Новосибирский государственный технический университет (НГТУ), 2021	ЭБС

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Ресурс
Л2.5	Гриджин А.В.	Информационные технологии. Базовые информационные технологии: учебно-методическая литература (https://znanium.com/catalog/document?id=396942)	Новосибирск : Новосибирский государственный технический университет (НГТУ), 2020	ЭБС
7.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"				
Э1	Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU (https://elibrary.ru/defaultx.asp?) eLIBRARY.RU : научная электронная библиотека : сайт. – Москва, 2000 – . – URL: https://elibrary.ru . – Режим доступа: для зарегистрир. пользователей. – Текст : электронный.			
Э2	Самоучитель программирования на Python https://pythonworld.ru/samouchitel-python			
7.3 Перечень информационных технологий				
7.3.1 Программное обеспечение				
LMS Moodle				
MS Office365				
ПО Kaspersky				
7.3.2 Профессиональные базы данных и информационно-справочные системы				
1. Электронный каталог научной библиотеки ЧелГУ [Электронный ресурс] : база данных / Челяб. гос. ун-т. – Челябинск, 1992 : сайт. – URL: http://www.lib.csu.ru . – Текст : электронный.				
2. Национальная электронная библиотека (НЭБ) (http://nlib.ru/) Национальная электронная библиотека (НЭБ) : объединенный электронный каталог фондов российских библиотек : сайт. – URL: http://нэб.рф . – Режим доступа: из читальных залов библиотеки ЧелГУ. – Текст : электронный.				
3. Президентская библиотека (https://www.rplib.ru/) Президентская библиотека : электронная национальная библиотека : сайт / ФГБУ Президентская библиотека имени Б. Н. Ельцина. – Санкт-Петербург, 2009 – . – URL: https://www.rplib.ru/ . – Текст : электронный.				
4. Справочно-правовая система «КонсультантПлюс» (http://www.consultant.ru/) КонсультантПлюс : справочно-правовая система : база данных / Региональный центр правовой информации Информправо. – Москва, 1992 – . – Режим доступа: из читальных залов библиотеки. – Текст : электронный.				

Протокол заседания кафедры информационных технологий и экономической информатики № 12 от 08.06.2023.

Заведующий кафедрой информационных технологий и экономической информатики _____

 С.А. Скрипов

ЛИСТ ВНЕСЕНИЯ ИЗМЕНЕНИЙ

в рабочую программу дисциплины «Информационные технологии в профессиональной деятельности переводчика» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика основной профессиональной образовательной программы высшего образования Перевод и переводоведение

№ п/п	Учебный год (20__/20__)	Изменения	Дата и номер протокола заседания кафедры	Подпись заведующего кафедрой	Дата и номер протокола заседания Ученого совета факультета/института/филиала	Подпись декана факультета/директора института/филиала
1	2023-2024	Актуализация для 2022 года набора	Протокол № 9 от 13.06.2023		Протокол № 11 от 20.06.2023	

**ПРОТОКОЛ ИЗМЕНЕНИЙ (ДОПОЛНЕНИЙ)
на 2023/2024 учебный год**

рабочей программы дисциплины «Информационные технологии в профессиональной деятельности переводчика» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика основной профессиональной образовательной программы высшего образования Перевод и переводоведение для 2022 года набора

В целях актуализации рабочей программы дисциплины раздел 7 изложить в следующей редакции:

7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)				
7.1. Рекомендуемая литература				
7.1.1. Основная литература				
	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Ресурс
Л1.1	Колмогорова А.В., Чистова Е.В., Мартынюк К.В.	Ризоморфный клубок: котниция vs коммуникация: монография (https://znanium.com/catalog/document?id=329449)	Красноярск : Сибирский федеральный университет, 2017	ЭБС
Л1.2	Гавриленко Н. Н.	Основы дидактики переводческой деятельности: специальный/отраслевой перевод: монография (https://e.lanbook.com/book/182009)	Москва : ФЛИНТА, 2021	ЭБС
Л1.3	Латышев Л. К., Северова Н. Ю.	Технология перевода: учебник и практикум для вузов (https://urait.ru/bcode/510922)	Москва : Юрайт, 2023	ЭБС
Л1.4	Гарбовский Н. К.	Теория перевода: учебник и практикум для вузов (https://urait.ru/bcode/511082)	Москва : Юрайт, 2023	ЭБС
Л1.5	Шунейко А. А.	Корпусная лингвистика: учебник для вузов (https://urait.ru/bcode/519477)	Москва : Юрайт, 2023	ЭБС
7.1.2. Дополнительная литература				
	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Ресурс
Л2.1	Гуреева А. А., Усачёва А. Н., Попова О. И., Новикова Э. Ю.	Переводчик XXI века — агент дискурса: коллективная монография (https://e.lanbook.com/book/92726)	Москва : ФЛИНТА, 2017	ЭБС
Л2.2	Грудева Е. В.	Корпусная лингвистика: учебное пособие (https://e.lanbook.com/book/106859)	Москва : ФЛИНТА, 2017	ЭБС
Л2.3	Исакова А. И.	Основы информационных технологий: учебное пособие для бакалавров по направлению подготовки 09.03.03 «прикладная информатика» рекомендовано учебно-методическим объединением по образованию в области прикладной информатики в качестве учебного пособия для студентов высших учебных заведений, обучающихся по направлению подготовки 09.03.03 «прикладная информатика» и другим экономическим специальностям. (https://e.lanbook.com/book/110256)	Москва : ГУСУР, 2016	ЭБС
Л2.4	Гладких Т. В., Воронова Е. В.	Технологии электронного офиса: учебное пособие (https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=255901)	Воронеж : Воронежский государственный университет инженерных технологий, 2014	ЭБС
Л2.5	Гуслякова А. В.	Информационные технологии и лингвистика XXI века: учебное пособие (https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=469675)	Москва : Московский педагогический государственный университет (МПГУ), 2016	ЭБС
Л2.6	Гурлова Е. В., Захарова Т. В.	Практические основы компьютерных технологий в переводе: учебное пособие (https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=481823)	Оренбург : Оренбургский государственный университет, 2017	ЭБС

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Ресурс
Л2.7	Гусева Е. Н., Ефимова И. Ю., Коробков Р. И., Коробкова К. В., Мовчан И. Н.	Информатика: учебное пособие (https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=83542)	Москва : ФЛИНТА, 2021	ЭБС
Л2.8	Княжева Е. А.	Оценка качества перевода: история, теория, практика: монография (https://e.lanbook.com/book/135335)	Москва : ФЛИНТА, 2018	ЭБС
7.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"				
Э1	ГРАМОТА.РУ [Электронный ресурс] : справочно-информационный портал : сайт. – URL: www.gramota.ru/slovari .			
Э2	СЛОВАРИ.РУ. Лингвистика в Интернете – лингвистический портал [Электронный ресурс] : справочно-информационный портал : сайт. – URL: http://slovari.ru/start.aspx?s=0&p=3050			
Э3	Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU – раздел "Журналы открытого доступа" [Электронный ресурс] : электронная библиотека / Науч. электрон. б-ка. – URL: https://elibrary.ru/projects/subscription/rus_titles_free.asp .			
Э4	КиберЛенинка – научная электронная библиотека (журналы) [Электронный ресурс] : электронная библиотека. – URL: http://cyberleninka.ru			
7.3 Перечень информационных технологий				
7.3.1 Программное обеспечение				
LMS Moodle				
MS Office365				
ПО Kaspersky				
7.3.2 Профессиональные базы данных и информационно-справочные системы				
1. Мультитран [Электронный ресурс] : электронный словарь : сайт. – URL: www.multitrans.ru .				
2. Национальная лига переводчиков [Электронный ресурс] : сайт. – URL: http://www.russian-translators.ru .				
3. Союз переводчиков России [Электронный ресурс] : сайт. – URL: www.translators-union.ru .				
4. Справочно-правовая система «КонсультантПлюс» (http://www.consultant.ru/) КонсультантПлюс : справочно- правовая система : база данных / Региональный центр правовой информации Информправо. – Москва, 1992 – . – Режим доступа: из читальных залов библиотеки. – Текст : электронный.				
5. Электронный каталог научной библиотеки ЧелГУ [Электронный ресурс] : база данных / Челяб. гос. ун-т. – Челябинск, 1992 : сайт. – URL: http://www.lib.csu.ru . – Текст : электронный.				
6. Справочник «Информо» (http://www.informio.ru/) ИНФОРМИО : электронный справочник [обеспечение всех типов образовательных учреждений нормативными, методическими, научно-практическими материалами]. – URL: http://www.informio.ru/ . – Режим доступа: для зарегистрир. пользователей ЧелГУ. – Текст : электронный.				
7. Национальная электронная библиотека (НЭБ) (https://rusneb.ru/) Национальная электронная библиотека (НЭБ) : объединенный электронный каталог фондов российских библиотек : сайт. – URL: http://нэб.рф . – Режим доступа: из читальных залов библиотеки ЧелГУ. – Текст : электронный.				
8. Единое окно доступа к информационным ресурсам [Электронный ресурс] : сайт / ФГАУ ГНИИ ИТТ «Информика». – Москва, 2005. – URL: www.informika.ru .				

Протокол заседания кафедры теории и практики перевода № 9 от 13.06.2023.

Заведующий кафедрой
теории и практики перевода



О.Н. Ковалева

ЛИСТ ВНЕСЕНИЯ ИЗМЕНЕНИЙ

в рабочую программу дисциплины «Методология лингвистических исследований (научный семинар). Часть 1» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика основной профессиональной образовательной программы высшего образования Перевод и переводоведение

№ п/п	Учебный год (20__/20__)	Изменения	Дата и номер протокола заседания кафедры	Подпись заведующего кафедрой	Дата и номер протокола заседания Ученого совета факультета/института/филиала	Подпись декана факультета/директора института/филиала
1	2023-2024	Актуализация для 2022 года набора	Протокол № 9 от 01.06.2023		Протокол № 11 от 20.06.2023	

ПРОТОКОЛ ИЗМЕНЕНИЙ (ДОПОЛНЕНИЙ) на 2023/2024 учебный год

рабочей программы дисциплины «Методология лингвистических исследований (научный семинар). Часть 1» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика основной профессиональной образовательной программы высшего образования Перевод и переводоведение для 2022 года набора

В целях актуализации рабочей программы дисциплины раздел 7 изложить в следующей редакции:

7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)				
7.1. Рекомендуемая литература				
7.1.1. Основная литература				
	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Ресурс
Л1.1	Галпч Г. Г.	Современные направления лингвистики: учебное пособие для студентов магистратуры, обучающихся по направлению 45.04.02 «Лингвистика», профиль подготовки «практика и лингводидактика профессионально ориентированного перевода» (https://e.lanbook.com/book/142444)	Омск : ОмГУ, 2020	ЭБС
Л1.2	Комарова З. И.	Методология, метод, методика и технология научных исследований в лингвистике (https://e.lanbook.com/book/298751)	Москва : ФЛИНТА, 2022	ЭБС
7.1.2. Дополнительная литература				
	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Ресурс
Л2.1	Ворожбитова А. А.	Методы и технология выпускного квалификационного исследования (язык, литература) (http://e.lanbook.com/books/element.php?pl1_id=76977)	Москва : ФЛИНТА, 2016	ЭБС
Л2.2	Комарова З. И.	Технология научных исследований в системной методологии современной лингвистики (https://e.lanbook.com/book/102552)	Москва : ФЛИНТА, 2018	ЭБС
Л2.3	Новиков А. М., Новиков Д. А.	Методология научного исследования: учебно-методическое пособие (https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=82773)	Москва : Либроком, 2010	ЭБС
Л2.4	Моисеева И. Ю.	История и методология науки: учебное пособие (https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=481796)	Оренбург : Оренбургский государственный университет, 2017	ЭБС
Л2.5	Даниленко В. П.	Методы лингвистического анализа: курс лекций (https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=69149)	Москва : ФЛИНТА, 2018	ЭБС
7.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"				
Э1	Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU (https://elibrary.ru/defaultx.asp?) eLIBRARY.RU : научная электронная библиотека : сайт. – Москва, 2000 – . – URL: https://elibrary.ru . – Режим доступа: для зарегистрир. пользователей. – Текст : электронный.			
Э2	КиберЛенинка - научная электронная библиотека (журналы) http://cyberleninka.ru			
Э3	Лекториум - просветительский проект: массовые открытые онлайн-курсы, открытый видеоархив лекций вузов России https://www.lektorium.tv			
7.3 Перечень информационных технологий				
7.3.1 Программное обеспечение				

LMS Moodle
MS Office365
ПО Kaspersky
7.3.2 Профессиональные базы данных и информационно-справочные системы
1. Электронный каталог научной библиотеки ЧелГУ [Электронный ресурс] : база данных / Челяб. гос. ун-т. – Челябинск, 1992 : сайт. – URL: http://www.lib.csu.ru . – Текст : электронный.
2. Справочник «Информпо» (http://www.informio.ru/) ИНФОРМИО : электронный справочник [обеспечение всех типов образовательных учреждений нормативными, методическими, научно-практическими материалами]. – URL: http://www.informio.ru/ . – Режим доступа: для зарегистрир. пользователей ЧелГУ. – Текст : электронный.
3. Национальная электронная библиотека (НЭБ) (https://rusneb.ru/) Национальная электронная библиотека (НЭБ) : объединенный электронный каталог фондов российских библиотек : сайт. – URL: http://нэб.рф . – Режим доступа: из читальных залов библиотеки ЧелГУ. – Текст : электронный.
4. Web of Science (https://apps.webofknowledge.com) Web of Science : мультидисциплинарная реферативная база данных / компания Thomson Reuters. – Режим доступа: для зарегистрир. пользователей ЧелГУ. – Текст : электронный.
5. Справочно-правовая система «КонсультантПлюс» (http://www.consultant.ru/) КонсультантПлюс : справочно- правовая система : база данных / Региональный центр правовой информации Информправо. – Москва, 1992 – . – Режим доступа: из читальных залов библиотеки. – Текст : электронный.

Протокол заседания кафедры английского языка № 9 от 01.06.2023.

Заведующий кафедрой английского языка



Н.С. Олизько

ЛИСТ ВНЕСЕНИЯ ИЗМЕНЕНИЙ

в рабочую программу дисциплины «Методология лингвистических исследований (научный семинар). Часть 2» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика основной профессиональной образовательной программы высшего образования Перевод и переводоведение

№ п/п	Учебный год (20__/20__)	Изменения	Дата и номер протокола заседания кафедры	Подпись заведующего кафедрой	Дата и номер протокола заседания Ученого совета факультета/института/филиала	Подпись декана факультета/директора института/филиала
1	2023-2024	Актуализация для 2022 года набора	Протокол № 9 от 19.06.2023		Протокол № 11 от 20.06.2023	

ПРОТОКОЛ ИЗМЕНЕНИЙ (ДОПОЛНЕНИЙ) на 2023/2024 учебный год

рабочей программы дисциплины «Методология лингвистических исследований (научный семинар). Часть 2» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика основной профессиональной образовательной программы высшего образования Перевод и переводоведение для 2022 года набора

В целях актуализации рабочей программы дисциплины раздел 7 изложить в следующей редакции:

7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)				
7.1. Рекомендуемая литература				
7.1.1. Основная литература				
	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Ресурс
Л1.1	Тарланов З. К.	Методы лингвистического анализа: - для вузов (https://urait.ru/bcode/516583)	Москва : Юрайт, 2023	ЭБС
Л1.2	Цыпин Г. М.	Работа над диссертацией. Навигатор по "трассе" научного исследования: - для вузов (https://urait.ru/bcode/507947)	Москва : Юрайт, 2022	ЭБС
7.1.2. Дополнительная литература				
	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Ресурс
Л2.1	Залевская	Слово. Текст: психолингвистические исследования : избранные труды	М.: Гнозис, 2005	
Л2.2	Алпатов В. М., Крылов С. А.	История лингвистических учений: учебник и практикум для вузов (https://urait.ru/bcode/513196)	Москва : Юрайт, 2023	ЭБС
Л2.3	Монсеева И. Ю.	История и методология науки: учебное пособие (https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=481796)	Оренбург : Оренбургский государственный университет, 2017	ЭБС
Л2.4	Даншленко В. П., Ковалева Л. М.	Методы лингвистического анализа: курс лекций	Москва: Флинта, 2011	
7.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"				
Э1	Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU – раздел "Журналы открытого доступа" [Электронный ресурс] : электронная библиотека / Науч. электрон. б-ка. – URL: https://elibrary.ru/projects/subscription/rus_titles_free.asp . www.elibrary.ru			
Э2	КиберЛенинка - научная электронная библиотека (журналы) http://cyberleninka.ru www.cyberleninka.ru			
Э3	ГРАМОТА.РУ - справочно-информационный интернет-портал http://www.gramota.ru			
Э4	СЛОВАРИ.РУ. Лингвистика в Интернете - лингвистический портал http://slovari.ru/start.aspx?s=0&p=3050			
7.3 Перечень информационных технологий				
7.3.1 Программное обеспечение				
LMS Moodle				
MS Office365				
ПО Kaspersky				
7.3.2 Профессиональные базы данных и информационно-справочные системы				
1. Электронный каталог научной библиотеки ЧелГУ [Электронный ресурс] : база данных / Челябин. гос. ун-т. – Челябинск, 1992 : сайт. – URL: http://www.lib.csu.ru . – Текст : электронный.				
2. Справочник «Информо» (http://www.informio.ru/) ИНФОРМИО : электронный справочник [обеспечение всех типов образовательных учреждений нормативными, методическими, научно-практическими материалами]. – URL: http://www.informio.ru/ . – Режим доступа: для зарегистрир. пользователей ЧелГУ. – Текст : электронный.				
3. Национальная электронная библиотека (НЭБ) (https://rusneb.ru/) Национальная электронная библиотека (НЭБ) : объединенный электронный каталог фондов российских библиотек : сайт. – URL: http://нэб.рф . – Режим доступа: из читальных залов библиотеки ЧелГУ. – Текст : электронный.				
4. Web of Science (https://apps.webofknowledge.com) Web of Science : мультидисциплинарная реферативная база данных / компания Thomson Reuters. – Режим доступа: для зарегистрир. пользователей ЧелГУ. – Текст : электронный.				
5. Scopus (https://www.scopus.com) Scopus : реферативная база данных / Elsevier BV. – URL: http://www.scopus.com/ . – Яз. англ. – Режим доступа: для зарегистрир. пользователей ЧелГУ. – Текст : электронный.				
6. Справочно-правовая система «КонсультантПлюс» (http://www.consultant.ru/)				
КонсультантПлюс : справочно-правовая система : база данных / Региональный центр правовой информации Информправо. – Москва, 1992 – . – Режим доступа: из читальных залов библиотеки. – Текст : электронный.				
7. Справочно-правовая система «Гарант» (http://www.garant.ru/) ГАРАНТ.РУ : информационно-правовой портал / ООО «НПО ГАРАНТ-СЕРВИС». – Москва, 1990 – . – Режим доступа: из читальных залов библиотеки 1-го корпуса (читальный зал № 3 – ауд. 205, медиацентр – ауд. 206, библиотека юридической литературы – ауд. 215). – Текст : электронный.				

Протокол заседания кафедры теории и практики английского языка № 9 от 19.06.2023.

Заведующий кафедрой
теории и практики английского языка



Г.Р. Власян

ЛИСТ ВНЕСЕНИЯ ИЗМЕНЕНИЙ

в рабочую программу дисциплины «Математические методы в лингвистике (научный семинар)» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика основной профессиональной образовательной программы высшего образования
Перевод и переводоведение

№ п/п	Учебный год (20__/20__)	Изменения	Дата и номер протокола заседания кафедры	Подпись заведующего кафедрой	Дата и номер протокола заседания Ученого совета факультета/института/филиала	Подпись декана факультета/директора института/филиала
1	2023-2024	Актуализация для 2022 года набора	Протокол № 9 от 01.06.2023		Протокол № 11 от 20.06.2023	

**ПРОТОКОЛ ИЗМЕНЕНИЙ (ДОПОЛНЕНИЙ)
на 2023/2024 учебный год**

рабочей программы дисциплины «Математические методы в лингвистике (научный семинар)» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика основной профессиональной образовательной программы высшего образования Перевод и переводоведение для 2022 года набора

В целях актуализации рабочей программы дисциплины раздел 7 изложить в следующей редакции:

7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)				
7.1. Рекомендуемая литература				
7.1.1. Основная литература				
	Авторы,	Заглавие	Издательство,	Ресурс
Л1.1	Тимофеева М. К.	Язык с позиций философии, психологии, математики: учебное пособие	Москва: Флинта, 2009	
Л1.2	Пятаева Н. В.	Антропоцентрический и синергетический принципы лингвистики в динамическом исследовании лексических гнезд: монография (https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=560700)	Москва, Берлин : Директ-Медиа, 2019	ЭБС
Л1.3	Лукин В. А.	100 задач по семиотике текста: учебное пособие (https://e.lanbook.com/book/135343)	Москва : ФЛИНТА, 2019	ЭБС
Л1.4	Комарова З. И.	Методология, метод, методика и технология научных исследований в лингвистике (https://e.lanbook.com/book/298751)	Москва : ФЛИНТА, 2022	ЭБС
7.1.2. Дополнительная литература				
	Авторы,	Заглавие	Издательство,	Ресурс
Л2.1	Крейдлиг Г. Е., Кронгауз М. А.	Семиотика, или Азбука общения: учебное пособие (https://e.lanbook.com/books/element.php?pl1_id=74732)	Москва : ФЛИНТА, 2015	ЭБС
Л2.2	Комарова З. И.	Технология научных исследований в системной методологии современной лингвистики (https://e.lanbook.com/book/102552)	Москва : ФЛИНТА, 2018	ЭБС
Л2.3	Моисеева И. Ю.	Квантитативная лингвистика и новые информационные технологии: учебное пособие (https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=481797)	Оренбург : Оренбургский государственный университет, 2017	ЭБС
Л2.4	Дрожжих А. В.	Введение в динамическую синергетику языка: монография (https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=572130)	Тюмень : Тюменский государственный университет, 2012	ЭБС
7.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"				
Э1	Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU (https://elibrary.ru/defaultx.asp?) eLIBRARY.RU : научная электронная библиотека : сайт. – Москва, 2000 – . – URL: https://elibrary.ru . – Режим доступа: для зарегистрир. пользователей. – Текст : электронный.			
Э2	КиберЛенинка - научная электронная библиотека (журналы) http://cyberleninka.ru			

Э3	Лекториум - просветительский проект: массовые открытые онлайн-курсы, открытый видеоархив лекций вузов России https://www.lektorium.tv
Э4	СЛОВАРИ.РУ. Лингвистика в Интернете - лингвистический портал http://slovari.ru/start.aspx?s=0&p=3050
Э5	Энциклопедиум [энциклопедии, словари, справочники] - справочный портал http://enc.biblioclub.ru
7.3 Перечень информационных технологий	
7.3.1 Программное обеспечение	
LMS Moodle	
MS Office365	
ПО Kaspersky	
7.3.2 Профессиональные базы данных и информационно-справочные системы	
1. Электронный каталог научной библиотеки ЧелГУ [Электронный ресурс] : база данных / Челяб. гос. ун-т. – Челябинск, 1992 : сайт. – URL: http://www.lib.csu.ru . – Текст : электронный.	
2. Справочник «Информио» (http://www.informio.ru/) ИНФОРМИО : электронный справочник [обеспечение всех типов образовательных учреждений нормативными, методическими, научно-практическими материалами]. – URL: http://www.informio.ru/ . – Режим доступа: для зарегистрир. пользователей ЧелГУ. – Текст : электронный.	
3. Национальная электронная библиотека (НЭБ) (https://rusneb.ru/) Национальная электронная библиотека (НЭБ) : объединенный электронный каталог фондов российских библиотек : сайт. – URL: http://нэб.рф . – Режим доступа: из читальных залов библиотеки ЧелГУ. – Текст : электронный.	
4. Web of Science (https://apps.webofknowledge.com) Web of Science : мультидисциплинарная реферативная база данных / компания Thomson Reuters. – Режим доступа: для зарегистрир. пользователей ЧелГУ. – Текст : электронный.	
5. Справочно-правовая система «КонсультантПлюс» (http://www.consultant.ru/) КонсультантПлюс : справочно-правовая система : база данных / Региональный центр правовой информации Информправо. – Москва, 1992 – . – Режим доступа: из читальных залов библиотеки. – Текст : электронный.	

Протокол заседания кафедры английского языка № 9 от 01.06.2023.

Заведующий кафедрой английского языка



Н.С. Олизько

ЛИСТ ВНЕСЕНИЯ ИЗМЕНЕНИЙ

в рабочую программу дисциплины «Основы методики обучения иностранным языкам» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика основной профессиональной образовательной программы высшего образования Перевод и переводоведение

№ п/п	Учебный год (20__/20__)	Изменения	Дата и номер протокола заседания кафедры	Подпись заведующего кафедрой	Дата и номер протокола заседания Ученого совета факультета/института/филиала	Подпись декана факультета/директора института/филиала
1	2023-2024	Актуализация для 2022 года набора	Протокол № 9 от 01.06.2023		Протокол № 11 от 20.06.2023	

**ПРОТОКОЛ ИЗМЕНЕНИЙ (ДОПОЛНЕНИЙ)
на 2023/2024 учебный год**

рабочей программы дисциплины «Основы методики обучения иностранным языкам» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика основной профессиональной образовательной программы высшего образования Перевод и переводоведение для 2022 года набора

В целях актуализации рабочей программы дисциплины раздел 7 изложить в следующей редакции:

7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)				
7.1. Рекомендуемая литература				
7.1.1. Основная литература				
	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Ресурс
Л1.1	Бредихина, И. А.	Методика преподавания иностранных языков : обучение основным видам речевой деятельности : учебное пособие / И. А. Бредихина ; Уральский федеральный университет им. первого Президента	Екатеринбург : Издательство Уральского	ЭБС
Л1.2	Шамов А. Н.	Методика обучения иностранным языкам: Теоретический курс: учебное пособие (https://e.lanbook.com/book/143788)	Москва : ФЛИНТА, 2020	ЭБС
7.1.2. Дополнительная литература				
	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Ресурс
Л2.1	Иванченко А. И.	Практическая методика обучения иностранным языкам: методическое пособие (https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=574446)	Санкт- Петербург : КАРО, 2016	
Л2.2	Соловова Н. В., Суханкина Н. В., Дмитриева Д. С., Дмитриев Д. С.	Цифровая педагогика: технологии и методы: учебное пособие (https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=611255)	Самара : Самарский национальный исследовательский университет имени академика С.П. Королева (Самарский университет), 2020	ЭБС

Л2.3	Прокофьев С.Е., Каменова Е. А. В и др.	Экосистема вузов: трансформация российской системы образования: монография (https://znanium.com/catalog/document?id=418560)	Москва : ООО "Научно-издательский центр ИНФРА-М", 2023	ЭБС
7.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"				
Э1	Российское образование : федеральный портал : сайт. – Москва. – Обновляется в течении суток. – URL: http://www.edu.ru/ . Текст: электронный URL: http://www.edu.ru/ URL: http://www.edu.ru/			
Э2	КиберЛенинка - научная электронная библиотека (журналы) http://cyberleninka.ru http://cyberleninka.ru			
7.3 Перечень информационных технологий				
7.3.1 Программное обеспечение				
LMS Moodle				
MS Office365				
ПО Kaspersky				
7.3.2 Профессиональные базы данных и информационно-справочные системы				
Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU (https://elibrary.ru/defaultx.asp?) eLIBRARY.RU : научная электронная библиотека : сайт. – Москва, 2000 – . – URL: https://elibrary.ru (дата обращения: 09.01.2019). – Режим доступа: для зарегистрир. пользователей. – Текст : электронный.				
Электронный каталог научной библиотеки ЧелГУ [Электронный ресурс] : база данных / Челяб. гос. ун-т. – Челябинск, 1992 : сайт. – URL: http://www.lib.csu.ru . – Текст : электронный				
Справочно-правовая система «КонсультантПлюс» (http://www.consultant.ru/) КонсультантПлюс : справочно- правовая система : база данных / Региональный центр правовой информации Информправо. – Москва, 1992. – Режим доступа: из читальных залов библиотеки. – Текст : электронный.				

Протокол заседания кафедры английского языка № 9 от 01.06.2023.

Заведующий кафедрой английского языка



Н.С. Олизько

ЛИСТ ВНЕСЕНИЯ ИЗМЕНЕНИЙ

в рабочую программу дисциплины «Экономико-правовые аспекты профессиональной деятельности» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика основной профессиональной образовательной программы высшего образования Перевод и переводоведение

№ п/п	Учебный год (20__/20__)	Изменения	Дата и номер протокола заседания кафедры	Подпись заведующего кафедрой	Дата и номер протокола заседания Ученого совета факультета/института/филиала	Подпись декана факультета/директора института/филиала
1	2023-2024	Актуализация для 2022 года набора	Протокол № 9 от 01.06.2023		Протокол № 11 от 20.06.2023	

ПРОТОКОЛ ИЗМЕНЕНИЙ (ДОПОЛНЕНИЙ) на 2023/2024 учебный год

рабочей программы дисциплины «Экономико-правовые аспекты профессиональной деятельности» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика основной профессиональной образовательной программы высшего образования Перевод и переводоведение для 2022 года набора

В целях актуализации рабочей программы дисциплины изложить в следующей редакции:

- Раздел 1

1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ
- формирование знаний и представлений о правовых основах профессиональной деятельности в области межкультурного и межкультурного взаимодействия;
- обучение основам экономически обоснованной проектной деятельности в области международного сотрудничества;
- формирование основ антикоррупционного поведения на основе сформированного правового мировоззрения.
Результаты обучения по дисциплине направлены на достижение индикаторов, соответствующих компетенции УК-2:
УК-2.1. Демонстрирует знание теоретических основ принятия решений в сфере управления проектами
УК-2.2. Выявляет и анализирует различные способы решения задач в рамках цели проекта и аргументирует их выбор;
компетенции УК-10:
УК-10.1. Понимает базовые принципы функционирования экономики и экономического развития, цели и формы участия государства в экономике
УК-10.2. Применяет методы личного экономического и финансового планирования для достижения текущих и долгосрочных финансовых целей, использует финансовые инструменты для управления личными финансами (личным бюджетом), контролирует собственные экономические и финансовые риски;
компетенции УК-11:
УК-11.1. Имеет представление о содержании понятий «экстремизм», «терроризм», основных формах их проявления и последствиях.
УК-11.2. Имеет представление о содержании понятия «коррупционное поведение», разграничивает коррупционные и схожие некоррупционные явления в различных сферах жизни общества
компетенции ПК-4:
ПК-4.1 Осуществляет административную поддержку деятельности руководителя организации

- Раздел 3

3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)
УК-2: Способен определять круг задач в рамках поставленной цели и выбирать оптимальные способы их решения, исходя из действующих правовых норм, имеющихся ресурсов и ограничений
Знать:
Для достижения индикатора УК-2.1 основы теории проектной деятельности Для достижения индикатора УК-2.2 способы решения задач в рамках цели проекта в сфере международного сотрудничества с учетом условий экономической эффективности проекта, типов рисков и возможности их минимизации, а также правовых норм, релевантных для организации международного сотрудничества
Уметь:
Для достижения индикатора УК-2.1 анализировать экономическую и правовую составляющие проектной деятельности в терминах основных теорий проектной деятельности для принятия решений в сфере управления

<p>проектами</p> <p>Для достижения индикатора УК-2.2 выявлять и анализировать различные способы решения задач в рамках цели проекта в сфере международного сотрудничества с учетом условий экономической эффективности проекта, типов рисков и возможности их минимизации, а также правовых норм, релевантных для организации международного сотрудничества</p>
<p>Владеть:</p> <p>Для достижения индикатора УК-2.1 навыками описания методов и инструментов управления проектами с учетом их экономической и правовой составляющих</p> <p>Для достижения индикатора УК-2.2 навыками обоснования выбора способа решения задач в рамках цели проекта в сфере международного сотрудничества с учетом условий экономической эффективности проекта, типов рисков и возможности их минимизации, а также правовых норм, релевантных для организации международного сотрудничества</p>
<p>УК-10: Способен принимать обоснованные экономические решения в различных областях жизнедеятельности</p>
<p>Знать:</p> <p>Для достижения индикатора УК-10.1 базовые принципы функционирования экономики и экономического развития, цели и формы участия государства в экономике, основы экономического законодательства</p> <p>Для достижения индикатора УК-10.2 основные методы личного экономического и финансового планирования для достижения текущих и долгосрочных финансовых целей</p>
<p>Уметь:</p> <p>Для достижения индикатора УК-10.1 планировать различные виды международного сотрудничества с учетом экономических факторов</p> <p>Для достижения индикатора УК-10.2 контролировать собственные экономические и финансовые риски с учетом правовых норм</p>
<p>Владеть:</p> <p>Для достижения индикатора УК-10.1 навыком выявления и описания экономической составляющей различных видов международного сотрудничества</p> <p>Для достижения индикатора УК-10.2 навыком использования финансовых инструментов для управления личными финансами (личным бюджетом)</p>
<p>УК-11: Способен формировать нетерпимое отношение к проявлениям экстремизма, терроризма, коррупционному поведению и противодействовать им в профессиональной сфере</p>
<p>Знать:</p> <p>Для достижения индикатора УК-11.1 содержание понятий «экстремизм», «терроризм», основных формах их проявления и последствиях.</p> <p>Для достижения индикатора УК-11.2 содержание понятия «коррупционное поведение»</p>
<p>Уметь:</p> <p>Для достижения индикатора УК-11.1 разграничивать основные формы проявления экстремизма и терроризма и прогнозировать их последствия</p> <p>Для достижения индикатора УК-11.2 разграничивать коррупционные и схожие некоррупционные явления в различных сферах жизни общества</p>
<p>Владеть:</p> <p>Для достижения индикатора УК-11.1 навыком идентификации экстремизма и терроризма и способами противодействия им в профессиональной среде</p> <p>Для достижения индикатора УК-11.2 навыком проявления нетерпимости к коррупционному поведению</p>
<p>ПК-4: Способен осуществлять административную поддержку деятельности руководителя организации, неспециализированный перевод (устный сопроводительный перевод, письменный перевод типовых официально-деловых документов)</p>
<p>Знать:</p> <p>Для достижения ПК-4.1 - структурные особенности юридических и финансовых документов</p>
<p>Уметь:</p> <p>Для достижения ПК-4.1 - резюмировать содержание юридических и финансовых документов</p>
<p>Владеть:</p>

Для достижения ПК-4.1 - навыками анализа юридических и финансовых документов	
В результате освоения дисциплины обучающийся должен	
3.1 Знать:	
3.1.1	основы права и экономической теории, релевантные для личной и профессиональной деятельности, особенности финансовых и юридических документов
3.2 Уметь:	
3.2.1	адекватно интерпретировать и учитывать действующие правовые нормы и экономические факторы при осуществлении профессиональной проектной деятельности, в том числе в антикоррупционном поведении, анализировать содержание финансовых и юридических документов
3.3 Владеть:	
3.3.1	навыками применения знаний об экономической эффективности и правовом обеспечении профессиональной проектной деятельности в области международного сотрудничества для исполнения своих должностных обязанностей, навыками работы с юридическими и финансовыми документами

- Раздел 7

7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)				
7.1. Рекомендуемая литература				
7.1.1. Основная литература				
	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Ресурс
Л1.1	Киселев С. Г., Васильев В. В., Васильева К. В., Владимирова В. В., Грищенко Л. Л., Демьянец В. Н., Калашников С. В., Матвеев И. В., Мышко Ф. Г., Некрасов С. И., Опокин А. Б., Петренко Б. В., Попов В. В., Стрельникова И. А., Стригунова Д. П., Сутормин Ю. Б., Телепина Н. А., Телепина Н. М., Томилина Е. Е.	Право: учебник и практикум для вузов (https://urait.ru/bcode/510897)	Москва : Юрайт, 2023	ЭБС
Л1.2	Волков А. М., Лютягина Е. А.	Основы права: учебник для вузов (https://urait.ru/bcode/510941)	Москва : Юрайт, 2023	ЭБС
Л1.3	Евстафьев Д. С.	Основы экономических знаний: - (https://urait.ru/bcode/516025)	Москва : Юрайт, 2023	ЭБС

7.1.2. Дополнительная литература				
	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Ресурс
Л2.1	Исаков В. Б.	Основы права: учебник для неюридических вузов и факультетов (https://znanium.com/catalog/document?id=339499)	Москва : ООО "Юридическое издательство Норма", 2019	ЭБС
Л2.2	Лихолетов В. В., Рязанцева О. В.	Экономико-правовая защита интеллектуальной собственности: учебное пособие для вузов (https://urait.ru/bcode/519489)	Москва : Юрайт, 2023	ЭБС
Л2.3	Белый Е. М., Бакальская Е. В., Зимина Л. Ю., Романова И. Б., Рожкова Е. В.	Основы социального предпринимательства: учебное пособие для вузов (https://urait.ru/bcode/518446)	Москва : Юрайт, 2023	ЭБС
Л2.4	Никитаева А. Ю., Скачкова Л. С., Несолена О. В.	Экономика и управление проектами в социальных системах: учебник (https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=577782)	Ростов-на-Дону, Таганрог : Южный федеральный университет, 2019	ЭБС
Л2.5	Слепов В.А., Бондарева С.А.	Персональные финансы: учебник (https://znanium.com/catalog/document?id=394259)	Москва : Издательство "Магистр", 2022	ЭБС
Л2.6	Делен С. А.	Мировая экономика. Конспект лекций: учебное пособие (https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=56336)	Москва : А-Приор, 2010	ЭБС
Л2.7	Овчаренко Н.А.	Основы экономики, менеджмента и маркетинга: учебник (https://znanium.com/catalog/document?id=371142)	Москва : Дашков и К, 2021	ЭБС
Л2.8	Павловская О. Ю.	Правовое обеспечение кадрового делопроизводства: учебное пособие для вузов (https://urait.ru/bcode/518436)	Москва : Юрайт, 2023	ЭБС
Л2.9	Мутагиров Д. З.	Права и свободы человека: учебник для вузов (https://urait.ru/bcode/516518)	Москва : Юрайт, 2023	ЭБС
7.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"				
Э1	Национальная ассоциация управления проектами : сайт. Режим доступа : свободный. Текст электронный https://www.sovnet.ru/			
Э2	Госслужба : сайт. Режим доступа : свободный. Текст электронный https://gossulzhba.gov.ru/anticorruption			
7.3 Перечень информационных технологий				
7.3.1 Программное обеспечение				
LMS Moodle				
MS Office365				
Adobe Reader				
ПО Kaspersky				
7.3.2 Профессиональные базы данных и информационно-справочные системы				
Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU (https://elibrary.ru/defaultx.asp?) eLIBRARY.RU : научная электронная библиотека : сайт. – Москва, 2000 – . – URL: https://elibrary.ru . – Режим доступа: для зарегистрир. пользователей. – Текст : электронный				
Национальная электронная библиотека (НЭБ) (https://rusneb.ru/) Национальная электронная библиотека (НЭБ) : объединенный электронный каталог фондов российских библиотек : сайт. – URL: http://нэб.рф . – Режим доступа: из читальных залов библиотеки ЧелГУ. – Текст : электронный				
Справочно-правовая система «КонсультантПлюс» (http://www.consultant.ru/) КонсультантПлюс : справочно-правовая система : база данных / Региональный центр правовой информации Информправо. – Москва, 1992 – . – Режим доступа: из читальных залов библиотеки. – Текст : электронный.				
Справочно-правовая система «Гарант» (http://www.garant.ru/) ГАРАНТ.РУ : информационно-правовой портал / ООО «НПО ГАРАНТ-СЕРВИС». – Москва, 1990 – . – Режим доступа: из читальных залов библиотеки 1-го корпуса (читальный зал № 3 – ауд. 205, медиацентр – ауд. 206, библиотека юридической литературы – ауд. 215). – Текст : электронный.				
Электронный каталог научной библиотеки ЧелГУ [Электронный ресурс] : база данных / Челяб. гос. ун-т. – Челябинск, 1992 : сайт. – URL: http://www.lib.esu.ru .				

Протокол заседания кафедры романо-германских языков и межкультурной коммуникации № 9 от 01.06.2023.

Заведующий кафедрой романо-германских языков и межкультурной коммуникации



У.А. Жаркова

ЛИСТ ВНЕСЕНИЯ ИЗМЕНЕНИЙ

в рабочую программу дисциплины «Основы управления проектами» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика основной профессиональной образовательной программы высшего образования Перевод и переводоведение

№ п/п	Учебный год (20__/20__)	Изменения	Дата и номер протокола заседания кафедры	Подпись заведующего кафедрой	Дата и номер протокола заседания Ученого совета факультета/института/филиала	Подпись декана факультета/директора института/филиала
1	2023-2024	Актуализация для 2022 года набора	Протокол № 9 от 01.06.2023		Протокол № 11 от 20.06.2023	

**ПРОТОКОЛ ИЗМЕНЕНИЙ (ДОПОЛНЕНИЙ)
на 2023/2024 учебный год**

рабочей программы дисциплины «Основы управления проектами» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика основной профессиональной образовательной программы высшего образования Перевод и переводоведение для 2022 года набора

В целях актуализации рабочей программы дисциплины раздел 7 изложить в следующей редакции:

7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)				
7.1. Рекомендуемая литература				
7.1.1. Основная литература				
	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Ресурс
Л1.1	Беликова И. П., Федиско О. Н.	Основы управления проектами: учебное пособие (https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=614085)	Ставрополь : Ставропольский государственный аграрный университет (СтГАУ), 2020	ЭБС
7.1.2. Дополнительная литература				
	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Ресурс
Л2.1	Беликова И. П.	Управление проектами: краткий курс лекций: курс лекций (https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=277473)	Ставрополь : Ставропольский государственный аграрный университет (СтГАУ), 2014	ЭБС

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Ресурс
Л2.2	Скороход С. В.	Управление проектами средствами Microsoft Project: курс: учебное пособие (https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=234677)	Москва : Интернет-Университет Информационных Технологий (ИНТУИТ), 2009	ЭБС
Л2.3	Рыбалова Е. А.	Управление проектами: учебно-методическое пособие (https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=480899)	Томск : Факультет дистанционного обучения ТУСУРа, 2015	ЭБС
Л2.4	Соолятэ А. Ю.	Управление проектами в компании: методология, технологии, практика: учебник (https://znanium.com/catalog/document?id=249105)	Москва : Московский финансово-промышленный университет "Синергия", 2012	ЭБС
Л2.5	Рыбалова Е. А.	Управление проектами: учебное пособие (https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=480900)	Томск : Факультет дистанционного обучения ТУСУРа, 2015	ЭБС
Л2.6	Беликова И. П.	Организационное проектирование и управление проектами: учебное пособие (https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=438686)	Ставрополь : Ставропольский государственный аграрный университет (СтГАУ), 2014	ЭБС
Л2.7	Лич Л., Саламатова У.	Вовремя и в рамках бюджета: управление проектами по методу критической цепи: научно-популярное издание (https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=471708)	Москва : Альпина Паблишер, 2016	ЭБС
7.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"				
Э1	Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU (https://elibrary.ru/defaultx.asp?) eLIBRARY.RU : научная электронная библиотека : сайт. – Москва, 2000 – . – URL: https://elibrary.ru . – Режим доступа: для зарегистрир. пользователей. – Текст : электронный. https://elibrary.ru			
Э2	КиберЛенинка - научная электронная библиотека (журналы) http://cyberleninka.ru			
Э3	Miro: The visual collaboration platform for every team [Электронный ресурс]. https://miro.com/			
7.3 Перечень информационных технологий				
7.3.1 Программное обеспечение				
MS Office365				
ПО Kaspersky				
LMS Moodle				
7.3.2 Профессиональные базы данных и информационно-справочные системы				
1. Электронный каталог научной библиотеки ЧелГУ [Электронный ресурс] : база данных / Челяб. гос. ун-т. – Челябинск, 1992 : сайт. – URL: http://www.lib.csu.ru . – Текст : электронный.				
2. Справочник «Информо» (http://www.informio.ru/) ИНФОРМИО : электронный справочник [обеспечение всех типов образовательных учреждений нормативными, методическими, научнопрактическими материалами]. – URL: http://www.informio.ru/ . – Режим доступа: для зарегистрир. пользователей ЧелГУ. – Текст : электронный.				
3. Справочно-правовая система «КонсультантПлюс» (http://www.consultant.ru/) КонсультантПлюс : справочно- правовая система : база данных / Региональный центр правовой информации Информправо. – Москва, 1992 – . – Режим доступа: из читальных залов библиотеки. – Текст : электронный.				

4. Справочно-правовая система «Гарант» (<http://www.garant.ru/>) ГАРАНТ.РУ : информационно-правовой портал / ООО «НПО ГАРАНТ-СЕРВИС». – Москва, 1990 – . – Режим доступа: из читальных залов библиотеки 1-го корпуса (читальный зал № 3 – ауд. 205, медиацентр – ауд. 206, библиотека юридической литературы – ауд. 215). – Текст : электронный.

Протокол заседания кафедры английского языка № 9 от 01.06.2023.

Заведующий кафедрой английского языка



Н.С. Олизько

ЛИСТ ВНЕСЕНИЯ ИЗМЕНЕНИЙ

в рабочую программу дисциплины «Управление проектами в профессиональной деятельности переводчика» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика основной профессиональной образовательной программы высшего образования Перевод и переводоведение

№ п/п	Учебный год (20__/20__)	Изменения	Дата и номер протокола заседания кафедры	Подпись заведующего кафедрой	Дата и номер протокола заседания Ученого совета факультета/института/филиала	Подпись декана факультета/директора института/филиала
1	2023-2024	Актуализация для 2022 года набора	Протокол № 9 от 13.06.2023		Протокол № 11 от 20.06.2023	

**ПРОТОКОЛ ИЗМЕНЕНИЙ (ДОПОЛНЕНИЙ)
на 2023/2024 учебный год**

рабочей программы дисциплины «Управление проектами в профессиональной деятельности переводчика» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика основной профессиональной образовательной программы высшего образования Перевод и переводоведение для 2022 года набора

В целях актуализации рабочей программы дисциплины раздел 7 изложить в следующей редакции:

7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)				
7.1. Рекомендуемая литература				
7.1.1. Основная литература				
	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Ресурс
Л1.1	Нелюбин Л. Л.	Введение в технику перевода (когнитивный теоретико-прагматический аспект): учебное пособие (https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=58027)	Москва : ФЛИНТА, 2018	ЭБС
Л1.2	Княжева Е. А.	Оценка качества перевода: история, теория, практика: монография (https://e.lanbook.com/book/135335)	Москва : ФЛИНТА, 2018	ЭБС
Л1.3	Латышев Л. К., Северова Н. Ю.	Технология перевода: учебник и практикум для вузов (https://urait.ru/bcode/510922)	Москва : Юрайт, 2023	ЭБС

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Ресурс
Л1.4	Зуб А. Т.	Управление проектами: учебник и практикум для вузов (https://urait.ru/bcode/511087)	Москва : Юрайт, 2023	ЭБС
Л1.5	Рогов Е. П., Жолудева С. В., Науменко М. В., Панкратова И. А., Рогова Е. Е., Скрынник Н. Е., Шевелева А. М.	Психология управления персоналом: учебник для вузов (https://urait.ru/bcode/511237)	Москва : Юрайт, 2023	ЭБС
Л1.6	Пестова М. С.	Английский язык: перевод коммерческой документации (B2): учебное пособие для вузов (https://urait.ru/bcode/517265)	Москва : Юрайт, 2023	ЭБС
Л1.7	Слинкова О. К.	Персональный менеджмент: учебное пособие для вузов (https://urait.ru/bcode/530582)	Москва : Юрайт, 2023	ЭБС
7.1.2. Дополнительная литература				
	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Ресурс
Л2.1	Гуреева А. А., Усачёва А. Н., Попова О. П., Новикова Э. Ю.	Переводчик XXI века — агент дискурса: коллективная монография (https://e.lanbook.com/book/92726)	Москва : ФЛИНТА, 2017	ЭБС
Л2.2		Лингвистика XXI века: сб. науч. ст. : к 65-летию юбилею проф. В.А. Масловой (https://e.lanbook.com/book/122674)	Москва : ФЛИНТА, 2019	ЭБС
Л2.3	Байдаков А. Н., Назаренко А. В., Звягинцева О. С.	Лидерство и командообразование: учебное пособие (https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=614106)	Ставрополь : Ставропольский государственный аграрный университет (СтГАУ), 2019	ЭБС
7.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"				
Э1	СЛОВАРИ.РУ. Лингвистика в Интернете – лингвистический портал [Электронный ресурс] : справочно-информационный портал : сайт. – URL: http://slovari.ru/start.aspx?s=0&p=3050			
Э2	Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU – раздел "Журналы открытого доступа" [Электронный ресурс] : электронная библиотека / Науч. электрон. б-ка. – URL: https://elibrary.ru/projects/subscription/rus_titles_free.asp .			
Э3	КиберЛенинка – научная электронная библиотека (журналы) [Электронный ресурс] : электронная библиотека. – URL: http://cyberleninka.ru			
7.3 Перечень информационных технологий				
7.3.1 Программное обеспечение				
LMS Moodle				
MS Office365				
ПО Kaspersky				
7.3.2 Профессиональные базы данных и информационно-справочные системы				
1. ГРАМОТА.РУ [Электронный ресурс] : справочно-информационный портал : сайт. – URL: www.gramota.ru/slovari .				
2. МультиТран [Электронный ресурс] : электронный словарь : сайт. – URL: www.multitrans.ru .				
3. Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU (https://elibrary.ru/defaultx.asp?) eLIBRARY.RU : научная электронная библиотека : сайт. – Москва, 2000 – . – URL: https://elibrary.ru (дата обращения: 09.01.2019). – Режим доступа: для зарегистрир. пользователей. – Текст : электронный.				
4. Национальная лига переводчиков [Электронный ресурс] : сайт. – URL: http://www.russian-translators.ru .				
5. Союз переводчиков России [Электронный ресурс] : сайт. – URL: www.translators-union.ru .				
6. Электронный каталог научной библиотеки ЧелГУ [Электронный ресурс] : база данных / Челяб. гос. ун-т. – Челябинск, 1992 : сайт. – URL: http://www.lib.csu.ru .				

7. Справочник «Информпо» (http://www.informio.ru/) ИНФОРМПО : электронный справочник [обеспечение всех типов образовательных учреждений нормативными, методическими, научно-практическими материалами]. – URL: http://www.informio.ru/ . – Режим доступа: для зарегистрир. пользователей ЧелГУ. – Текст : электронный.
8. Национальная электронная библиотека (НЭБ) (https://rusneb.ru/) Национальная электронная библиотека (НЭБ) : объединенный электронный каталог фондов российских библиотек : сайт. – URL: http://нэб.рф . – Режим доступа: из читальных залов библиотеки ЧелГУ. – Текст : электронный.
9. Справочно-правовая система «КонсультантПлюс» (http://www.consultant.ru/) КонсультантПлюс : справочно- правовая система : база данных / Региональный центр правовой информации Информправо. – Москва, 1992 – . – Режим доступа: из читальных залов библиотеки. – Текст : электронный.

Протокол заседания кафедры теории и практики перевода № 9 от 13.06.2023.

Заведующий кафедрой
теории и практики перевода



О.Н. Ковалева

ЛИСТ ВНЕСЕНИЯ ИЗМЕНЕНИЙ

в рабочую программу дисциплины «Практический курс первого иностранного языка» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика основной профессиональной образовательной программы высшего образования Перевод и переводоведение

№ п/п	Учебный год (20__/20__)	Изменения	Дата и номер протокола заседания кафедры	Подпись заведующего кафедрой	Дата и номер протокола заседания Ученого совета факультета/института/филиала	Подпись декана факультета/директора института/филиала
1	2023-2024	Актуализация для 2022 года набора	Протокол № 9 от 01.06.2023		Протокол № 11 от 20.06.2023	

**ПРОТОКОЛ ИЗМЕНЕНИЙ (ДОПОЛНЕНИЙ)
на 2023/2024 учебный год**

рабочей программы дисциплины «Практический курс первого иностранного языка» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика основной профессиональной образовательной программы высшего образования Перевод и переводоведение для 2022 года набора

В целях актуализации рабочей программы дисциплины раздел 7 изложить в следующей редакции:

7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)				
7.1. Рекомендуемая литература				
7.1.1. Основная литература				
	Авторы,	Заглавие	Издательство,	Ресурс
Л1.1	Roach P., Widdowson H. G.	Phonetics	Oxford ; New York : Oxford University Press, 2001	
Л1.2	Кузьменкова Ю. Б., Кузьменков А. П.	Английский язык. Основы разговорной практики (https://e.lanbook.com/book/178058)	Санкт-Петербург : Лань, 2021	ЭБС
Л1.3	Суслова О. В., Титова Е. А.	Практический курс первого иностранного языка: практическая фонетика английского языка: учебное пособие (http://library.csu.ru/rbooks2/view2?code=local/007975/007975)	Челябинск : Издательство Челябинского государственного университета, 2022	ЭБС
Л1.4	Ерофеева Л. А.	Modern English in Conversation (https://e.lanbook.com/books/element.php?pl1_id=85875)	Москва : ФЛИНТА, 2016	ЭБС
Л1.5	Дубовский Ю. А., Докупо Б. Б., Переяшклина Л. Н.	Английская коммуникативная фонетика: учебное пособие (https://e.lanbook.com/book/122603)	Москва : ФЛИНТА, 2019	ЭБС
Л1.6	Казакова Е. П.	Практическая грамматика английского языка: сборник упражнений = English Grammar: Guide and Practice: уровни В1–В2: учебное пособие (https://e.lanbook.com/book/293945)	Москва : МГИМО, 2020	ЭБС
7.1.2. Дополнительная литература				
	Авторы,	Заглавие	Издательство,	Ресурс
Л2.1	Гуревич В. В.	Практическая грамматика английского языка. Упражнения и комментарии: учеб. пособие (https://e.lanbook.com/book/100010)	Москва : ФЛИНТА, 2017	ЭБС
Л2.2	Murphy R.	English Grammar in Use: a self-study reference and practice book for intermediate students of English with answers	Cambridge : New York : Cambridge Univ. Press, 2007	
Л2.3	Swan M., Walter C.	Oxford english grammar course: advanced : a grammar practice book for advanced students of english : with answers	Oxford: Oxford University Press, 2011	
Л2.4	Evans V.	Successful Writing: upper-intermediate	Newbury : Express Publishing, 2006	
Л2.5	The univ.of Birmingham;Collins Cobuild	Collins COBUILD English Grammar: helping learners with real English	London: HarperCollins Publishers, 1994	
Л2.6	Ахманова О. С., Александрова О. В.	Практический курс английского языка	Москва : Издательство МГУ, 1989	
Л2.7	Evans V.	Successful Writing: upper-intermediate	Newbury : Express Publishing, 2007	
Л2.8	Apperson G. L.	The Wordsworth Dictionary of Proverbs: A lexicon of folklore and traditional wisdom	Great Britain: Wordsworth Editions Ltd, 1996	
Л2.9	O'Connor J. D.	Better English Pronunciation	[Cambridge] : Cambridge University Press, [2006]	

	Авторы,	Заглавие	Издательство,	Ресурс
Л2.1 0	Авербух М. Д.	Практическая фонетика английского языка: учебное пособие (https://e.lanbook.com/book/105137)	Москва : ФЛПНТА, 2018	ЭБС
Л2.1 1	Иванова О. А.	English Grammar in use (http://e.lanbook.com/books/element.php?pl1_id=83785)	Москва : ФЛПНТА, 2016	ЭБС
Л2.1 2		Language Activator. The World's First Production Dictionary	England: Longman, 1993	
Л2.1 3	Dooley J., Evans V.	Grammarway 4: [English Grammar Book]	Newbury : Express Publishing, 2008	
Л2.1 4	Fergusson R.	Dictionary of English Synonyms and Antonyms	London: Penguin Books, 1992	
Л2.1 5	Martin J., May P.	Knockout: First Certificate : workbook	Oxford : New York : Oxford University Press, 2003	
Л2.1 6	Evans V.	FCE Use of English 1	Newbury: Express Publishing, 2007	
Л2.1 7	Eastwood J.	Oxford Practice Grammar: intermediate : with tests	Oxford : New York : Oxford University Press, 2006	
Л2.1 8	Dellar H., Walkley A.	Outcomes: upper intermediate : student's book	Andover : Heinle, 2010	
Л2.1 9	Гуревич В. В.	Практическая грамматика английского языка: упражнения и комментарии : учебное пособие	Москва: Флпнта, 2013	
Л2.2 0	Бондаренко Л. П., Завьялова В. Л., Пивоварова М. О., Соболева С. М.	Основы фонетики английского языка (https://e.lanbook.com/books/element.php?pl1_id=74586)	Москва : ФЛПНТА, 2015	ЭБС
Л2.2 1	Dellar H., Walkley A.	Outcomes: intermediate : student's book	Andover: Heinle, 2010	
Л2.2 2	Courtney Rosemary	Dictionary of Phrasal Verbs	Harlow: Longman, 1996	
Л2.2 3	Казарова Е. И.	Writing Practice. Учебное пособие по развитию навыков письменной речи (https://e.lanbook.com/book/122619)	Москва : ФЛПНТА, 2019	ЭБС
Л2.2 4	Ястребова Е. Б.	22 Steps to effective writing (http://e.lanbook.com/books/element.php?pl1_id=46347)	Москва : МГПИМО, 2013	ЭБС
Л2.2 5		Dictionary of Contemporary English	England: Longman Group, 1995	
Л2.2 6	Evans V.	FCE Use of English 1	Newbury: Express Publishing, 2006	
7.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"				
Э1	BBC Pronunciation Course http://www.bbc.co.uk/learningenglish/features/pronunciation			
Э2	Ted Talks - Лекции, проводимые в рамках фонда TED - информационный портал https://www.ted.com			
Э3	Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU (https://elibrary.ru/defaultx.asp?) eLIBRARY.RU : научная электронная библиотека : сайт. – Москва, 2000 – . – URL: https://elibrary.ru . – Режим доступа: для зарегистрир. пользователей. – Текст: электронный. http://www.elibrary.ru			
Э4	Энциклопедрум [энциклопедии, словари, справочники] - справочный портал http://enc.biblioclub.ru			

Э5	СЛОВАРИ.PY. Лингвистика в Интернете - лингвистический портал http://slovari.ru/start.aspx?s=0&p=3050
7.3 Перечень информационных технологий	
7.3.1 Программное обеспечение	
LMS Moodle	
MS Office365	
ПО Kaspersky	
7.3.2 Профессиональные базы данных и информационно-справочные системы	
Современные профессиональные базы данных:	
1. Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU (https://elibrary.ru/defaultx.asp?) eLIBRARY.RU : научная электронная библиотека : сайт. – Москва, 2000 – . – URL: https://elibrary.ru . – Режим доступа: для зарегистрир. пользователей. – Текст: электронный.	
2. Национальная электронная библиотека (НЭБ) (https://rusneb.ru/) Национальная электронная библиотека (НЭБ) : объединенный электронный каталог фондов российских библиотек : сайт. – URL: http://нэб.рф . – Режим доступа: из читальных залов библиотек ЧелГУ. – Текст: электронный.	
3. Web of Science (https://apps.webofknowledge.com) Web of Science : мультидисциплинарная реферативная база данных / компания Thomson Reuters. – Режим доступа: для зарегистрир. пользователей ЧелГУ. – Текст : электронный.	
4. Журналы Cambridge University Press (https://www.cambridge.org/core)	
Профессиональные базы данных:	
1. Электронный каталог НБ ЧелГУ : база данных / Челябинский государственный университет. – URL: http://www.lib.csu.ru/zgate/scripts/zgate.exe?Init+ruslanl.xml,simple.xml+rus (дата обращения: 09.01.2019). – Текст : электронный.	
2. Корпус русского литературного языка (С.-Петербург) http://www.narusco.ru/	
3. Корпус современного американского английского языка http://www.americancorpus.org/ Немецкий справочный корпус (DeReKo) http://www1.ids-mannheim.de/kl/projekte/korpora/	
4. Автоматическая обработка текста http://aot.ru	
Информационные справочные системы:	
1. Кембриджский англо-русский словарь: https://dictionary.cambridge.org/ru Cognitiv.narod.ru. – URL: http://cognitiv.narod.ru/index.html .	
2. Lingvarium. – URL: http://lingvarium.org .	
3. Мультиран : электронный словарь : [сайт]. – URL: www.multitran.ru . – (дата обращения: 01.09.2019). – Текст : электронный.	
4. Google Scholar [Электронный ресурс] : поисковая система по полным текстам научных публикаций : [сайт]. – URL: www.scholar.google.com – Яз. рус., англ.	
5. Справочно-правовая система «КонсультантПлюс» (http://www.consultant.ru/) КонсультантПлюс : справочно-правовая система : база данных / Региональный центр правовой информации Информправо. – Москва, 1992 – . – Режим доступа: из читальных залов библиотеки. – Текст : электронный.	

Протокол заседания кафедры английского языка № 9 от 01.06.2023.

Заведующий кафедрой английского языка



Н.С. Олизко

ЛИСТ ВНЕСЕНИЯ ИЗМЕНЕНИЙ

в рабочую программу дисциплины «Практический курс второго иностранного языка» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика основной профессиональной образовательной программы высшего образования Перевод и переводоведение

№ п/п	Учебный год (20__/20__)	Изменения	Дата и номер протокола заседания кафедры	Подпись заведующего кафедрой	Дата и номер протокола заседания Ученого совета факультета/института/филиала	Подпись декана факультета/директора института/филиала
1	2023-2024	Актуализация для 2022 года набора	Протокол № 9 от 01.06.2023		Протокол № 11 от 20.06.2023	

**ПРОТОКОЛ ИЗМЕНЕНИЙ (ДОПОЛНЕНИЙ)
на 2023/2024 учебный год**

рабочей программы дисциплины «Практический курс второго иностранного языка» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика основной профессиональной образовательной программы высшего образования Перевод и переводоведение для 2022 года набора

В целях актуализации рабочей программы дисциплины раздел 7 изложить в следующей редакции:

7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)				
7.1. Рекомендуемая литература				
7.1.1. Основная литература				
	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Ресурс
Л1.1	Миляева Н. Н., Кукина Н. В.	Немецкий язык. Deutsch (A1—A2): учебник и практикум для вузов (https://urait.ru/bcode/510930)	Москва : Юрайт, 2023	ЭБС
Л1.2	Ивлева Г. Г.	Немецкий язык: учебник и практикум для вузов (https://urait.ru/bcode/511023)	Москва : Юрайт, 2023	ЭБС
Л1.3	Левина М. С., Самсонова О. Б., Хараузова В. В.	Французский язык в 2 ч. Часть 2 (A2—B1): учебник и практикум для вузов (https://urait.ru/bcode/513794)	Москва : Юрайт, 2023	ЭБС
Л1.4	Левина М. С., Самсонова О. Б., Хараузова В. В.	Французский язык в 2 ч. Часть 1 (A1—A2): учебник и практикум для вузов (https://urait.ru/bcode/513793)	Москва : Юрайт, 2023	ЭБС
7.1.2. Дополнительная литература				
	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Ресурс
Л2.1	Бубнова Г. И., Тарасова А. Н.	Практическая фонетика французского языка с элементами грамматики: учебник и практикум для вузов (https://urait.ru/bcode/511026)	Москва : Юрайт, 2023	ЭБС
Л2.2	Ивлева Г. Г.	Справочник по грамматике немецкого языка: учебное пособие для вузов (https://urait.ru/bcode/512488)	Москва : Юрайт, 2023	ЭБС
7.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"				
Э1	Обучающий сайт с упражнениями, текстами, подкастами https://www.podcastfrancaisfacile.com			
Э2	Обучающий сайт с упражнениями онлайн https://www.lepointdufle.net			
Э3	Обучающий сайт с видео https://www.tv5monde.com			
Э4	Интернет-платформа книжного издательства "Klett" https://www.derdiedaf.com			
Э5	Образовательный проект https://www.deutsch-to-go.de			
Э6	Учебные подкасты https://slowgerman.com/			
7.3 Перечень информационных технологий				
7.3.1 Программное обеспечение				
LMS Moodle				
MS Office365				
Adobe Reader				
ПО Kaspersky				
7.3.2 Профессиональные базы данных и информационно-справочные системы				

1. Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU (https://elibrary.ru/defaultx.asp?) eLIBRARY.RU : научная электронная библиотека : сайт. – Москва, 2000 – . – URL: https://elibrary.ru . – Режим доступа: для зарегистрир. пользователей. – Текст : электронный.
2. Национальная электронная библиотека (НЭБ) (https://rusneb.ru/) Национальная электронная библиотека (НЭБ) : объединенный электронный каталог фондов российских библиотек : сайт. – URL: http://нэб.рф . – Режим доступа: из читальных залов библиотеки ЧелГУ. – Текст : электронный.
3. Справочно-правовая система «КонсультантПлюс» (http://www.consultant.ru/) КонсультантПлюс : справочно- правовая система : база данных / Региональный центр правовой информации Информправо. – Москва, 1992 – . – Режим доступа: из читальных залов библиотеки. – Текст : электронный.
4. Справочно-правовая система «Гарант» (http://www.garant.ru/) ГАРАНТ.РУ : информационно-правовой портал / ООО «НПО ГАРАНТ-СЕРВИС». – Москва, 1990 – . – Режим доступа: из читальных залов библиотеки 1-го корпуса (читальный зал № 3 – ауд. 205, медиацентр – ауд. 206, библиотека юридической литературы – ауд. 215). – Текст : электронный.
5. Электронный каталог научной библиотеки ЧелГУ [Электронный ресурс] : база данных / Челяб. гос. ун-т. – Челябинск, 1992 : сайт. – URL: http://www.lib.csu.ru . – Текст : электронный.

Протокол заседания кафедры романо-германских языков и межкультурной коммуникации № 9 от 01.06.2023.

Заведующий кафедрой романо-германских языков
и межкультурной коммуникации

У.А. Жаркова

ЛИСТ ВНЕСЕНИЯ ИЗМЕНЕНИЙ

в рабочую программу дисциплины «Практикум по культуре речевого общения первого иностранного языка» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика основной профессиональной образовательной программы высшего образования
Перевод и переводоведение

№ п/п	Учебный год (20__/20__)	Изменения	Дата и номер протокола заседания кафедры	Подпись заведующего кафедрой	Дата и номер протокола заседания Ученого совета факультета/института/филиала	Подпись декана факультета/директора института/филиала
1	2023-2024	Актуализация для 2022 года набора	Протокол № 9 от 19.06.2023		Протокол № 11 от 20.06.2023	

**ПРОТОКОЛ ИЗМЕНЕНИЙ (ДОПОЛНЕНИЙ)
на 2023/2024 учебный год**

рабочей программы дисциплины «Практикум по культуре речевого общения первого иностранного языка» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика основной профессиональной образовательной программы высшего образования Перевод и переводоведение для 2022 года набора

В целях актуализации рабочей программы дисциплины:

- в Раздел 4. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) внести следующие изменения:

Было	Стало
Общая трудоемкость – 22 з.е. Часов по учебному плану – 792 Самостоятельная работа – 138 часов	Общая трудоемкость – 21 з.е. Часов по учебному плану – 792 Самостоятельная работа – 102 часа

- в Раздел 5. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) внести следующие изменения:

Было	Стало
6 семестр 7 з.е. Самостоятельная работа – 138 часов	6 семестр 6 з.е. Самостоятельная работа – 102 часа

- Раздел 7 изложить в следующей редакции:

7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)			
7.1. Рекомендуемая литература			
7.1.1. Основная литература			
Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Ресурс

Л1.1	Дворжец О. С., Томквн В. В.	Англоязычные СМИ для студентов, изучающих английский язык = Mass Media for Students of English (https://e.lanbook.com/book/101797)	Омск : ОмГУ, 2017	ЭБС
7.1.2. Дополнительная литература				
	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Ресурс
Л2.1		Cambridge English Proficiency Masterclass (https://elt.oup.com/student/masterclass/?cc=ru&selLanguage=ru)	Cambridge, 2013	
Л2.2	Ульянова О. Б., Самофалова А. С.	Speaking English in a global setting: the communicative aspect: практикум по культуре речевого общения 1-го иностранного языка (английский язык) для студентов бакалавров направления 45.03.02 лингвистика: учебно-методическое пособие (https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=574279)	Тюмень : Тюменский государственный университет, 2019	ЭБС
Л2.3	Мишина О. Г.	Vocational English and Academic Development: учебное пособие (https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=602768)	Москва, Берлин : Директ-Медиа, 2021	ЭБС
Л2.4		Business Excellence: журнал (https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=607776)	Москва : РИА «Стандарты и качество», 2021	ЭБС
Л2.5	Севостьянов А. П.	English in Hospitality Industry: учебное пособие (https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=602424)	Москва, Берлин : Директ-Медиа, 2021	ЭБС
7.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"				
Э1	Справочно-информационный интернет-портал http://www.gramota.ru			
Э2	Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU – раздел "Журналы открытого доступа" [Электронный ресурс] : электронная библиотека / Науч. электрон. б-ка. – URL: https://elibrary.ru/projects/subscription/rus_titles_free.asp			
Э3	Мультитран [Электронный ресурс]: электронный словарь: сайт. https://www.multitran.ru			
Э4	Big Think [Электронный ресурс]: информационно-образовательный портал: сайт: Яз. англо http://www.bigthink.com			
Э5	Союз переводчиков России [Электронный ресурс]: сайт https://www.translators-union.ru			
Э6	Лингвистика в Интернете - лингвистический портал http://slovari.ru/start.aspx?s=0&p=3050			
Э7	TED. Ideas worth spreading [Электронный ресурс] : информационный видеопортал : сайт. http://www.ted.com .			
Э8	The Floating University [Электронный ресурс] : информационно-образовательный портал : сайт. http://www.floatinguniversity.com .			
7.3 Перечень информационных технологий				
7.3.1 Программное обеспечение				
LMS Moodle				
MS Office365				
ПО «Антивирус Касперского»				
7.3.2 Профессиональные базы данных и информационно-справочные системы				
1. Архив крупнейших научных зарубежных журналов (AnnualReviews, CambridgeUniversityPress, Nature, OxfordUniversityPress, RoyalSocietyofChemistry, SAGE, Science, Taylor&Francis, TheInstituteofPhysics, Wiley) (https://arch.neicon.ru/xmlui/) Архив научных журналов : [сайт] / Национальный электронноинформационный консорциум (НИ ЭИПКОН). – URL: http://arch.neicon.ru/xmlui/ . – Режим доступа: доступ только из сети университета. – Текст : электронный.				
2. Электронный каталог научной библиотеки ЧелГУ [Электронный ресурс] : база данных / Челяб. гос. ун-т. – Челябинск, 1992 : сайт. – URL: http://www.lib.csu.ru . – Текст : электронный.				

3. Справочно-правовая система «КонсультантПлюс» (<http://www.consultant.ru/>) КонсультантПлюс : справочно- правовая система : база данных / Региональный центр правовой информации Информправо. – Москва, 1992 – . – Режим доступа: из читальных залов библиотеки. – Текст : электронный.

4. Справочно-правовая система «Гарант» (<http://www.garant.ru/>) ГАРАНТ.РУ : информационно-правовой портал / ООО «НПО ГАРАНТ-СЕРВИС». – Москва, 1990 – . – Режим доступа: из читальных залов библиотеки 1-го корпуса (читальный зал № 3 – ауд. 205, медиацентр – ауд. 206, библиотека юридической литературы – ауд. 215). – Текст : электронный.

Протокол заседания кафедры теории и практики английского языка № 9 от 19.06.2023.

Заведующий кафедрой
теории и практики английского языка



Г.Р. Власян

ЛИСТ ВНЕСЕНИЯ ИЗМЕНЕНИЙ

в рабочую программу дисциплины «Практикум по культуре речевого общения второго иностранного языка» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика основной профессиональной образовательной программы высшего образования
Перевод и переводоведение

№ п/п	Учебный год (20__/20__)	Изменения	Дата и номер протокола заседания кафедры	Подпись заведующего кафедрой	Дата и номер протокола заседания Ученого совета факультета/института/филиала	Подпись декана факультета/директора института/филиала
1	2023-2024	Актуализация для 2022 года набора	Протокол № 9 от 01.06.2023		Протокол № 11 от 20.06.2023	

**ПРОТОКОЛ ИЗМЕНЕНИЙ (ДОПОЛНЕНИЙ)
на 2023/2024 учебный год**

рабочей программы дисциплины «Практикум по культуре речевого общения второго иностранного языка» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика основной профессиональной образовательной программы высшего образования Перевод и переводоведение для 2022 года набора

В целях актуализации рабочей программы дисциплины раздел 7 изложить в следующей редакции:

7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)				
7.1. Рекомендуемая литература				
7.1.1. Основная литература				
	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Ресурс
Л1.1	Ушакова Т. М., Макарьева А. П., Никитина Т. П., Потапова И. В., Смирнова Л. С.	Французский язык для филологов. Manuel de francais +CD: учебник для академического бакалавриата (https://urait.ru/bcode/486311)	Москва : Юрайт, 2021	ЭБС
Л1.2	Мошенская Л. О., Дитерлен А. П.	Французский язык. Профессиональный уровень (B1—C1). «Chose dite, chose faite II». В 2 ч. Часть 1: учебник и практикум для вузов (https://urait.ru/bcode/510764)	Москва : Юрайт, 2023	ЭБС
Л1.3	Винтайкина Р. В., Новикова Н. Н., Саклакова Н. Н.	Немецкий язык (B1): учебное пособие для вузов (https://urait.ru/bcode/511908)	Москва : Юрайт, 2023	ЭБС
Л1.4	Ситникова И. О., Гузь М. Н.	Деловой немецкий язык (B2—C1). Der Mensch und seine Berufswelt: учебник и практикум для вузов (https://urait.ru/bcode/512075)	Москва : Юрайт, 2023	ЭБС
Л1.5	Ивлева Г. Г.	Справочник по грамматике немецкого языка: учебное пособие для вузов (https://urait.ru/bcode/512488)	Москва : Юрайт, 2023	ЭБС
Л1.6	Мошенская Л. О., Дитерлен А. П.	Французский язык. Профессиональный уровень (B1—C1). «Chose dite, chose faite II». В 2 ч. Часть 2: учебник и практикум для вузов (https://urait.ru/bcode/512519)	Москва : Юрайт, 2023	ЭБС
7.1.2. Дополнительная литература				
	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Ресурс
Л2.1	Смирнова Т. Н.	Немецкий язык. Deutsch mit lust und liebe. Продвинутый уровень: учебник и практикум для вузов (https://urait.ru/bcode/512601)	Москва : Юрайт, 2023	ЭБС
Л2.2	Ходькова А. П., Аль-Ради М. С.	Французский язык. Аналитическое чтение современной литературы (B2—C1): учебное пособие для вузов (https://urait.ru/bcode/518060)	Москва : Юрайт, 2023	ЭБС

7.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"	
Э1	Обучающий сайт с упражнениями, текстами, подкастами https://www.podcastfrancaisfacile.com
Э2	Обучающий сайт с упражнениями онлайн https://www.lepointdufle.net
Э3	Обучающий сайт с видео https://www.tv5monde.com
Э4	Персональный сайт преподавателя французского языка http://irgol.ru
Э5	Обучающий сайт книжного издательства "Klett" https://www.derdiedaf.com
Э6	Образовательный проект https://www.deutsch-to-go.de
7.3 Перечень информационных технологий	
7.3.1 Программное обеспечение	
LMS Moodle	
MS Office365	
Adobe Reader	
ПО Kaspersky	
7.3.2 Профессиональные базы данных и информационно-справочные системы	
1. Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU (https://elibrary.ru/defaultx.asp?) eLIBRARY.RU : научная электронная библиотека : сайт. – Москва, 2000 – . – URL: https://elibrary.ru . – Режим доступа: для зарегистрир. пользователей. – Текст : электронный.	
2. Национальная электронная библиотека (НЭБ) (https://rusneb.ru/) Национальная электронная библиотека (НЭБ) : объединенный электронный каталог фондов российских библиотек : сайт. – URL: http://нэб.рф . – Режим доступа: из читальных залов библиотеки ЧелГУ. – Текст : электронный.	
3. Справочно-правовая система «КонсультантПлюс» (http://www.consultant.ru/) КонсультантПлюс : справочно- правовая система : база данных / Региональный центр правовой информации Информправо. – Москва, 1992 – . – Режим доступа: из читальных залов библиотеки. – Текст : электронный.	
4. Справочно-правовая система «Гарант» (http://www.garant.ru/) ГАРАНТ.РУ : информационно-правовой портал / ООО «НПО ГАРАНТ-СЕРВИС». – Москва, 1990 – . – Режим доступа: из читальных залов библиотеки 1-го корпуса (читальный зал № 3 – ауд. 205, медиацентр – ауд. 206, библиотека юридической литературы – ауд. 215). – Текст : электронный.	
5. Электронный каталог научной библиотеки ЧелГУ [Электронный ресурс] : база данных / Челяб. гос. ун-т. – Челябинск, 1992 : сайт. – URL: http://www.lib.csu.ru . – Текст : электронный.	

Протокол заседания кафедры романо-германских языков и межкультурной коммуникации № 9 от 01.06.2023.

Заведующий кафедрой романо-германских языков
и межкультурной коммуникации



У.А. Жаркова

ЛИСТ ВНЕСЕНИЯ ИЗМЕНЕНИЙ

в рабочую программу дисциплины «Аналитическое чтение на иностранном языке» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика основной профессиональной образовательной программы высшего образования Перевод и переводоведение

№ п/п	Учебный год (20__/20__)	Изменения	Дата и номер протокола заседания кафедры	Подпись заведующего кафедрой	Дата и номер протокола заседания Ученого совета факультета/института/филиала	Подпись декана факультета/директора института/филиала
1	2023-2024	Актуализация для 2022 года набора	Протокол № 9 от 01.06.2023		Протокол № 11 от 20.06.2023	

**ПРОТОКОЛ ИЗМЕНЕНИЙ (ДОПОЛНЕНИЙ)
на 2023/2024 учебный год**

рабочей программы дисциплины «Аналитическое чтение на иностранном языке» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика основной профессиональной образовательной программы высшего образования Перевод и переводоведение для 2022 года набора

В целях актуализации рабочей программы дисциплины раздел 7 изложить в следующей редакции:

7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)				
7.1. Рекомендуемая литература				
7.1.1. Основная литература				
	Авторы, составители	Заглавие	Издательство,	Ресурс
Л1.1	Данчевская О. Е.	Домашнее чтение по роману О. Уйльда "Портрет Дориана Грея". Homereading – «The Picture of Dorian Gray» by O. Wilde: учебное пособие (https://e.lanbook.com/book/105157)	Москва : ФЛИНТА, 2018	ЭБС
Л1.2	Данчевская О. Е.	Домашнее чтение по книге У.С. Моэма «Маг». Homereading. "The Magician" by W.S. Maugham: учеб. пособие (https://e.lanbook.com/book/116016)	Москва : ФЛИНТА, 2018	ЭБС
Л1.3	Давиденко Е. С., Крохина Е. А., Слюсарь О. В.	Домашнее чтение по рассказам А. Дойла: учеб. пособие (https://e.lanbook.com/book/143237)	Москва : ФЛИНТА, 2020	ЭБС
Л1.4	Кургузёнова Ж. В., Белякова И. Г., Молнар А. А., Кривошлышкова Л. В.	Домашнее чтение по книге Р. Даля "Матильда". Homereading "Matilda": учебное пособие (https://e.lanbook.com/book/151333)	Москва : ФЛИНТА, 2020	ЭБС
7.1.2. Дополнительная литература				
	Авторы, составители	Заглавие	Издательство,	Ресурс
Л2.1		Dictionary of English Language and Culture	England: Longman, 1992	
Л2.2		Longman Dictionary of Contemporary English	Harlow: Longman, 2001	
7.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"				
Э1		СЛОВАРИ.РУ. Лингвистика в Интернете - лингвистический портал [Электронный ресурс]. - URL: http://slovari.ru/start.aspx?s=0&p=3050 http://slovari.ru/start.aspx?s=0&p=3050		
Э2		Энциклопедиум [энциклопедии, словари, справочники] - справочный портал [Электронный ресурс]. - URL: http://enc.biblioclub.ru http://enc.biblioclub.ru		
Э3		ГРАМОТА.РУ - справочно-информационный интернет-портал [Электронный ресурс]. - URL: http://www.gramota.ru http://www.gramota.ru		
7.3 Перечень информационных технологий				
7.3.1 Программное обеспечение				
LMS Moodle				
MS Office365				
ПО Kaspersky				
7.3.2 Профессиональные базы данных и информационно-справочные системы				
1.Электронный каталог научной библиотеки ЧелГУ [Электронный ресурс] : база данных / Челяб. гос. ун-т. – Челябинск, 1992 : сайт. – URL: http://www.lib.csu.ru . – Текст : электронный.				

2. Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU (https://elibrary.ru/defaultx.asp?) eLIBRARY.RU : научная электронная библиотека : сайт. – Москва, 2000 – . – URL: https://elibrary.ru . – Режим доступа: для зарегистрир. пользователей. – Текст : электронный.
3. Национальная электронная библиотека (НЭБ) (https://rusneb.ru/) Национальная электронная библиотека (НЭБ) : объединенный электронный каталог фондов российских библиотек : сайт. – URL: http://нэб.рф . – Режим доступа: из читальных залов библиотеки ЧелГУ. – Текст : электронный.
4. Web of Science (https://apps.webofknowledge.com) Web of Science : мультидисциплинарная реферативная база данных / компания Thomson Reuters. – Режим доступа: для зарегистрир. пользователей ЧелГУ. – Текст : электронный.
5. Справочно-правовая система «КонсультантПлюс» (http://www.consultant.ru/) КонсультантПлюс : справочно- правовая система : база данных / Региональный центр правовой информации Информправо. – Москва, 1992 – . – Режим доступа: из читальных залов библиотеки. – Текст : электронный.

Протокол заседания кафедры английского языка № 9 от 01.06.2023.

Заведующий кафедрой английского языка



Н.С. Олизько

ЛИСТ ВНЕСЕНИЯ ИЗМЕНЕНИЙ

в рабочую программу дисциплины «Русский язык и культура речи» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика основной профессиональной образовательной программы высшего образования Перевод и переводоведение

№ п/п	Учебный год (20__/20__)	Изменения	Дата и номер протокола заседания кафедры	Подпись заведующего кафедрой	Дата и номер протокола заседания Ученого совета факультета/института/филиала	Подпись декана факультета/директора института/филиала
1	2023-2024	Актуализация для 2022 года набора	Протокол № <u>16</u> от <u>31.05.23</u>		Протокол № 11 от 20.06.2023	

**ПРОТОКОЛ ИЗМЕНЕНИЙ (ДОПОЛНЕНИЙ)
на 2023/2024 учебный год**

рабочей программы дисциплины «Русский язык и культура речи» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика основной профессиональной образовательной программы высшего образования Перевод и переводоведение для 2022 года набора

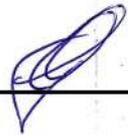
В целях актуализации рабочей программы дисциплины раздел 7 изложить в следующей редакции:

7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)				
7.1. Рекомендуемая литература				
7.1.1. Основная литература				
	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Ресурс
Л1.1	Фомина О. А., Поганина О. Ю., Шербакова И. В.	Русский язык и культура речи: учебно-практическое пособие: практическое пособие (https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=683118)	Москва : Директ-Медиа, 2022	ЭБС
Л1.2	Сергеева Е. В., под ред., Черяж В. Д., под ред., Дунев А. И., Пентина А. Ю., Столярова И. В., Четырина А. М.	Русский язык и культура речи: учебник (https://book.ru/book/940087)	Москва : КноРус, 2021	ЭБС
Л1.3	Волошинова Т. Ю., Костомаров В. Г., Насонкина М. О., Пономарева З. Н., Попова Т. И., Максимов В. И., Ганапольская Е. В., Голубева А. В.	Русский язык и культура речи: учебник и практикум для вузов (https://urait.ru/bcode/510446)	Москва : Юрайт, 2023	ЭБС
Л1.4	Ганапольская Е. В., Волошинова Т. Ю., Анисина Н. В., Ермолаева Ю. А., Потапенко Т. А., Степанова Л. В., Эрлик Я. В.	Русский язык и культура речи. Семнадцать практических занятий: учебное пособие для СПО (https://urait.ru/bcode/517060)	Москва : Юрайт, 2023	ЭБС
7.1.2. Дополнительная литература				

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Ресурс
Л2.1	Черняк В. Д., Дунев А. И., Ефремов В. А., Сергеева Е. В., Сидоренко К. П.	Русский язык и культура речи. Практикум. Словарь: учебно-практическое пособие для вузов (https://urait.ru/bcode/510791)	Москва : Юрайт, 2023	ЭБС
Л2.2	Самсонов Н. Б.	Русский язык и культура речи: учебник и практикум для епо (https://urait.ru/bcode/513330)	Москва : Юрайт, 2023	ЭБС
7.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"				
Э1	Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU - раздел "Журналы открытого доступа" https://elibrary.ru/projects/subscription/rus_titles_free.asp			
Э2	ГРАМОТА.РУ - справочно-информационный интернет-портал http://www.gramota.ru/			
Э3	СЛОВАРИ.РУ. Лингвистика в Интернете - лингвистический портал http://slovari.ru/start.aspx?s=0&p=3050			
7.3 Перечень информационных технологий				
7.3.1 Программное обеспечение				
LMS Moodle				
MS Office365				
ПО Kaspersky				
7.3.2 Профессиональные базы данных и информационно-справочные системы				
1. Электронный каталог научной библиотеки ЧелГУ [Электронный ресурс] : база данных / Челябин. гос. ун-т. – Челябинск, 1992 : сайт. – URL: http://www.lib.csu.ru .				
2. Национальная электронная библиотека (НЭБ) (https://rusneb.ru/) Национальная электронная библиотека (НЭБ) : объединенный электронный каталог фондов российских библиотек : сайт. – URL: http://neb.rf . – Режим доступа: из читальных залов библиотеки ЧелГУ. – Текст : электронный.				
3. Справочно-правовая система «КонсультантПлюс» (http://www.consultant.ru/) КонсультантПлюс : справочно-правовая система : база данных / Региональный центр правовой информации Информправо. – Москва, 1992 – . – Режим доступа: из читальных залов библиотеки. – Текст : электронный.				
4. Справочно-правовая система «Гарант» (http://www.garant.ru/) ГАРАНТ.РУ : информационно-правовой портал / ООО «НПО ГАРАНТ-СЕРВИС». – Москва, 1990 – . – Режим доступа: из читальных залов библиотеки 1-го корпуса (читальный зал № 3 – ауд. 205, медиацентр – ауд. 206, библиотека юридической литературы – ауд. 215). – Текст : электронный.				

Протокол заседания кафедры теоретического и прикладного языкознания № 16
от 31.05.23.

Заведующий кафедрой

теоретического и прикладного языкознания  А.А. Селютин

ЛИСТ ВНЕСЕНИЯ ИЗМЕНЕНИЙ

в рабочую программу дисциплины «Инклюзивная компетентность в социальной и профессиональной сферах» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика основной профессиональной образовательной программы высшего образования
Перевод и переводоведение

№ п/п	Учебный год (20__/20__)	Изменения	Дата и номер протокола заседания кафедры	Подпись заведующего кафедрой	Дата и номер протокола заседания Ученого совета факультета/института/филиала	Подпись декана факультета/директора института/филиала
1	2023-2024	Актуализация для 2022 года набора	Протокол № <u>11</u> от <u>31.05.23</u>		Протокол №11 от 20.06.2023	

**ПРОТОКОЛ ИЗМЕНЕНИЙ (ДОПОЛНЕНИЙ)
на 2023/2024 учебный год**

рабочей программы дисциплины «Инклюзивная компетентность в социальной и профессиональной сферах» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика основной профессиональной образовательной программы высшего образования Перевод и переводоведение для 2022 года набора

В целях актуализации рабочей программы дисциплины раздел 7 изложить в следующей редакции:

7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)				
7.1. Рекомендуемая литература				
7.1.1. Основная литература				
	Авторы	Заглавие	Издательство	Ресурс
ЛП.1	Артемова Т. В., Антоенко Т. А., Ахметкинова А. И., Баранова Е. Г., Барус Е. И., Боровская М. А., Гутерман Л. А.	Международный диалог: инклюзия через всю жизнь: материалы Международного образовательного форума (28-29 ноября 2013 года)	Москва: Вузовская книга, 2013	
7.1.2. Дополнительная литература				
	Авторы	Заглавие	Издательство	Ресурс
ЛП.1	Козьмов Р. В., Козьмов Р. В.	Специальная психология: учебно-методический комплекс (http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=241200)	Москва: Директ-Медиа, 2014	ЭБС
ЛП.2	Нигматов З. Г., Ахметова Д. Э., Челюкова Т. А.	Инклюзивное образование: история, теория, технологии: монография (http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=257842)	Казань: Познание (Институт ЭУП), 2014	ЭБС
ЛП.3	Барбитова А. Д., Богданов А. А., Диленко Л. А., Абдуллин В. В., Бельская К. В., Алексина С. В.	Инклюзивное образование: практика, исследования, методология: сборник материалов II Международной научно-практической конференции, 26-28 июня 2013 года	Москва: [Буки Белл], 2013	
ЛП.4	Куба Е. А.	Специальная психология: учебное пособие	Челябинск: Издательство Челябинского государственного университета, 2018	
ЛП.5	Глухов В. П.	Дефектология: специальная педагогика и специальная психология: курс лекций (http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=598940)	Москва: Московский педагогический государственный университет (МПГУ), 2017	ЭБС
7.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"				
Э1	Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU - раздел "Журналы открытого доступа" (http://elibrary.ru/projects/subscription_list_file_free.asp)			
Э2	Лекториум - просветительский проект: массовые открытые онлайн-курсы, открытые видеозаписи лекций вузов России http://www.lectionium.tv			
Э3	Энциклопедиям [энциклопедии, словари, справочники] - справочный портал http://enc.biblioclub.ru			
7.3 Перечень информационных технологий				
7.3.1 Программное обеспечение				
LMS Moodle				
MS Office365				
Adobe Reader				
ПО Kazrensky				
7.3.2 Профессиональные базы данных и информационно-справочные системы				

1. Электронный каталог научной библиотеки Челябинского государственного университета [Электронный ресурс] : база данных / Челябинск, 1992 : сайт. – URL: http://www.lib.csu.ru .
2. Справочно-правовая система «КонсультантПлюс» (http://www.consultant.ru) КонсультантПлюс : справочно-правовая система : база данных / Региональный центр правовой информации Информстрво. – Москва, 1992. – Режим доступа: из читальных залов библиотеки. – Текст : электронный.
3. Информационный портал "Медицинская психология". – URL: http://medpsy.ru .
4. Национальная электронная библиотека (НЭБ) (http://nlib.ru) Национальная электронная библиотека (НЭБ) : общероссийский электронный каталог фондов российских библиотек : сайт. – URL: http://nab.rf . – Режим доступа: из читальных залов библиотеки Челябинского государственного университета. – Текст : электронный.

Протокол заседания кафедры специальной и клинической психологии № 11
от 31.05.2023.

Заведующий кафедрой
специальной и клинической психологии  М.В. Овчинников

ЛИСТ ВНЕСЕНИЯ ИЗМЕНЕНИЙ

в рабочую программу дисциплины «Деловой иностранный язык» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика основной профессиональной образовательной программы высшего образования Перевод и переводоведение

№ п/п	Учебный год (20__/20__)	Изменения	Дата и номер протокола заседания кафедры	Подпись заведующего кафедрой	Дата и номер протокола заседания Ученого совета факультета/института/филиала	Подпись декана факультета/директора института/филиала
1	2023-2024	Актуализация для 2022 года набора	Протокол № 9 от 19.06.2023		Протокол № 11 от 20.06.2023	

**ПРОТОКОЛ ИЗМЕНЕНИЙ (ДОПОЛНЕНИЙ)
на 2023/2024 учебный год**

рабочей программы дисциплины «Деловой иностранный язык» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика основной профессиональной образовательной программы высшего образования Перевод и переводоведение для 2022 года набора

В целях актуализации рабочей программы дисциплины раздел 7 изложить в следующей редакции:

7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)				
7.1. Рекомендуемая литература				
7.1.1. Основная литература				
	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Ресурс
Л1.1	Преображенская А. А.	Деловая переписка на английском языке: курс лекций (https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=429121)	Москва : Национальный Открытый Университет «ИНТУИТ», 2016	ЭБС

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Ресурс
Л1.2	Sweeney S.	English for Business Communication: A short course consisting of five modules: Cultural diversity and socialising, Telephoning, Presentations, Meetings and Negotiations: Student's Book	Б. м.: Cambridge University Press, 2000	
Л1.3	Мушин А. Н.	Деловое общение: курс лекций (https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=83389)	Москва : ФЛИНТА, 2021	ЭБС
Л1.4	Бод Д.	Kind regards: Деловая переписка на английском языке: учебное пособие (https://znanium.com/catalog/document?id=61434)	Москва : ООО "Альпина Паблицер", 2016	ЭБС
Л1.5	Андриянов В. П.	Экономическое планирование и авторское право. Часть 1. Экономическое планирование: учебно-методическая литература (https://znanium.com/catalog/document?id=343810)	Москва : ООО "Научно-издательский центр ИНФРА-М", 2019	ЭБС
7.1.2. Дополнительная литература				
	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Ресурс
Л2.1	Mascul V.	Business Vocabulary in Use: advanced	Cambridge : New York : Cambridge University Press, 2006	
Л2.2	Mascul V.	Business Vocabulary in Use: advanced	Cambridge : New York : Cambridge University Press, 2007	
Л2.3	Десятова О. В., Серебренникова Н. А., Татьянченко Н. П., Купцова Е. Ю.	Деловая коммуникация на английском языке: УМК. Деловой английский язык с использованием кейсов (конкретных ситуаций). В двух частях. Часть I (http://e.lanbook.com/books/element.php?pl1_id=46244)	Москва : МГИМО, 2011	ЭБС
Л2.4	Яшина Т. А., Жаткин Д. Н.	English for Business Communication. Английский язык для делового общения (https://e.lanbook.com/books/element.php?pl1_id=84337)	Москва : ФЛИНТА, 2016	ЭБС
Л2.5	Mascul V.	Business Vocabulary in Use: elementary	Cambridge : New York : Cambridge University Press, 2006	
Л2.6	Sweeney S.	English for Business Communication: A short course consisting of five modules: Cultural diversity and socialising, Telephoning, Presentations, Meetings and Negotiations: Teacher's Book	Б. м.: Cambridge University Press, 2001	
Л2.7	Тимченко Н. М.	Деловое общение как феномен культуры: монография (https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=496891)	Москва, Берлин : Директ-Медиа, 2019	ЭБС
Л2.8	Энтин В. Л.	Авторское право в виртуальной реальности (новые возможности и вызовы цифровой эпохи): монография (https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=497168)	Москва : Статут, 2017	ЭБС
7.1.3. Методические разработки				
	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Ресурс
Л3.1	Яшина Т. А., Жаткин Д. Н.	English for Business Communication: учебное пособие (https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=57951)	Москва : ФЛИНТА, 2021	ЭБС

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Ресурс
Л3.2	Андрюенко А.С.	Business English: учебное пособие (https://znanium.com/catalog/document?id=357404)	Ростов-на-Дону : Издательство Южного федерального университета (ЮФУ), 2019	ЭБС
7.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"				
Э1	Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU – раздел "Журналы открытого доступа" [Электронный ресурс] : электронная библиотека / Науч. электрон. б-ка. – URL: https://elibrary.ru/projects/subscription/rus_titles_free.asp			
Э2	КиберЛенинка - научная электронная библиотека (журналы) http://cyberleninka.ru			
7.3 Перечень информационных технологий				
7.3.1 Программное обеспечение				
MS Office365				
LMS Moodle				
ПО «Антивирус Касперского»				
7.3.2 Профессиональные базы данных и информационно-справочные системы				
1. Электронный каталог научной библиотеки ЧелГУ [Электронный ресурс] : база данных / Челяб. гос. ун-т. – Челябинск, 1992 : сайт. – URL: http://www.lib.csu.ru . – Текст : электронный.				
2. Справочник «Информно» (http://www.informio.ru/) ИНФОРМИО : электронный справочник [обеспечение всех типов образовательных учреждений нормативными, методическими, научно-практическими материалами]. – URL: http://www.informio.ru/ . – Режим доступа: для зарегистрир. пользователей ЧелГУ. – Текст : электронный.				
3. Национальная электронная библиотека (НЭБ) (https://rusneb.ru/) Национальная электронная библиотека (НЭБ) : объединенный электронный каталог фондов российских библиотек : сайт. – URL: http://нэб.рф . – Режим доступа: из читальных залов библиотеки ЧелГУ. – Текст : электронный.				
4. Справочно-правовая система «КонсультантПлюс» (http://www.consultant.ru/) КонсультантПлюс : справочно- правовая система : база данных / Региональный центр правовой информации Информправо. – Москва, 1992 – . – Режим доступа: из читальных залов библиотеки. – Текст : электронный.				

Протокол заседания кафедры теории и практики английского языка № 9 от 19.06.2023.

Заведующий кафедрой
теории и практики английского языка



Г.Р. Власян

ЛИСТ ВНЕСЕНИЯ ИЗМЕНЕНИЙ

в рабочую программу дисциплины «Иностранный язык в сфере международного туризма» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика основной профессиональной образовательной программы высшего образования Перевод и переводоведение

№ п/п	Учебный год (20__/20__)	Изменения	Дата и номер протокола заседания кафедры	Подпись заведующего кафедрой	Дата и номер протокола заседания Ученого совета факультета/института/филиала	Подпись декана факультета/директора института/филиала
1	2023-2024	Актуализация для 2022 года набора	Протокол № 9 от 19.06.2023		Протокол № 11 от 20.06.2023	

**ПРОТОКОЛ ИЗМЕНЕНИЙ (ДОПОЛНЕНИЙ)
на 2023/2024 учебный год**

рабочей программы дисциплины «Иностранный язык в сфере международного туризма» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика основной профессиональной образовательной программы высшего образования Перевод и переводоведение для 2022 года набора

В целях актуализации рабочей программы дисциплины раздел 7 изложить в следующей редакции:

7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)				
7.1. Рекомендуемая литература				
7.1.1. Основная литература				
	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Ресурс
Л1.1	Яшина Т. А., Жаткин Д. Н.	English for Business Communication: учебное пособие (https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=57951)	Москва : ФЛИНТА, 2021	ЭБС
Л1.2	Минина О. Г.	Vocational English and Academic Development: учебное пособие (https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=602768)	Москва, Берлин : Директ-Медиа, 2021	ЭБС
Л1.3		Business Excellence: журнал (https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=607776)	Москва : РИА «Стандарты и качество», 2021	ЭБС
7.1.2. Дополнительная литература				
	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Ресурс
Л2.1	Скобкин С. С.	Менеджмент в туризме: учебное пособие для вузов	Москва: Магистр, 2013	
Л2.2	Бексаева Н. А.	Деловой английский в туризме: учебное пособие (https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=103336)	Москва : ФЛИНТА, 2017	ЭБС
7.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"				
Э1	Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU – раздел "Журналы открытого доступа" [Электронный ресурс] : электронная библиотека / Науч. электрон. б-ка. – URL: https://elibrary.ru/projects/subscription/rus_titles_free.asp .			
Э2	КиберЛенинка - научная электронная библиотека (журналы) http://cyberleninka.ru			
7.3 Перечень информационных технологий				
7.3.1 Программное обеспечение				
LMS Moodle, Антивирус Касперского				
MS Office365				
7.3.2 Профессиональные базы данных и информационно-справочные системы				
1. Архив крупнейших научных зарубежных журналов (AnnualReviews, CambridgeUniversityPress, Nature, OxfordUniversityPress, RoyalSocietyofChemistry, SAGE, Science, Taylor&Francis, TheInstituteofPhysics, Wiley) (https://arch.neicon.ru/xmlui/) Архив научных журналов : [сайт] / Национальный электронноинформационный консорциум (НП НЭИКОН). – URL: http://arch.neicon.ru/xmlui/ . – Режим доступа: доступ только из сети университета. – Текст : электронный.				
2. Справочник «Информио» (http://www.informio.ru/) ИНФОРМИО : электронный справочник [обеспечение всех типов образовательных учреждений нормативными, методическими, научно-практическими материалами]. – URL: http://www.informio.ru/ . – Режим доступа: для зарегистрир. пользователей ЧелГУ. – Текст : электронный.				
3. Электронный каталог научной библиотеки ЧелГУ [Электронный ресурс] : база данных / Челяб. гос. ун-т. – Челябинск, 1992 : сайт. – URL: http://www.lib.csu.ru . – Текст : электронный.				
4. Справочно-правовая система «КонсультантПлюс» (http://www.consultant.ru/) КонсультантПлюс : справочно- правовая система : база данных / Региональный центр правовой информации Информправо. – Москва, 1992 – . – Режим доступа: из читальных залов библиотеки. – Текст : электронный.				

Протокол заседания кафедры теории и практики английского языка № 9 от 19.06.2023.

Заведующий кафедрой
теории и практики английского языка



Г.Р. Власян

ЛИСТ ВНЕСЕНИЯ ИЗМЕНЕНИЙ

в рабочую программу дисциплины «Физическая культура и спорт» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика основной профессиональной образовательной программы высшего образования Перевод и переводоведение

№ п/п	Учебный год (20__/20__)	Изменения	Дата и номер протокола заседания кафедры	Подпись заведующего кафедрой	Дата и номер протокола заседания Ученого совета факультета/института/филиала	Подпись декана факультета/директора института/филиала
1	2023-2024	Актуализация для 2022 года набора	Протокол № <u>10</u> от <u>07.06.2023</u>		Протокол № 11 от 20.06.2023	

**ПРОТОКОЛ ИЗМЕНЕНИЙ (ДОПОЛНЕНИЙ)
на 2023/2024 учебный год**

рабочей программы дисциплины «Физическая культура и спорт» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика основной профессиональной образовательной программы высшего образования Перевод и переводоведение для 2022 года набора

В целях актуализации рабочей программы дисциплины раздел 7 изложить в следующей редакции:

7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)				
7.1. Рекомендуемая литература				
7.1.1. Основная литература				
	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Ресурс
Л1.1	Письменский И. А., Адянов Ю. Н.	Физическая культура: учебник для вузов (https://unait.ru/bcode/311117)	Москва : Юрайт, 2023	ЭБС
7.1.2. Дополнительная литература				
	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Ресурс
Л2.1	Кузнецов В. С., Колодницкий Г. А.	Теория и история физической культуры + Приложение: дополнительные материалы: учебник (https://book.ru/book/938839)	Москва : КноРус, 2021	ЭБС
Л2.2	Виденский М. Я., Горшков А. Г.	Физическая культура: учебник (https://book.ru/book/939387)	Москва : КноРус, 2021	ЭБС
7.1.3. Методические разработки				
	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Ресурс
Л3.1	Смирнова В. З., Коняхина Г. П.	Подвижные игры и игровые упражнения как средство развития двигательных способностей в учебном процессе: учебное пособие	Челябинск: [Уральская академия], 2013	
7.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет":				
Э1	Национальная информационная сеть Спортивная Россия [Электронный ресурс] : [сайт]. – Режим доступа: http://www.topsport.ru			
Э2	Национальная электронная библиотека (НЭБ) (https://rusneb.ru/) Национальная электронная библиотека (НЭБ) : объединенный электронный каталог фондов российских библиотек : сайт. – URL: http://нэб.рф . – Режим доступа: из читальных залов библиотеки ЧелГУ. – Текст : электронный.			
Э3	Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU (https://elibrary.ru/) eLIBRARY.RU : научная электронная библиотека : сайт. – Москва, 2000 – . – URL: https://elibrary.ru/ . – Режим доступа: для зарегистрир. пользователей. – Текст : электронный.			
7.3 Перечень информационных технологий				
7.3.1 Программное обеспечение				
MS Office365				
LMS Moodle				
ПО Easprsky				
Adobe Reader				
7.3.2 Профессиональные базы данных и информационно-справочные системы				
1. Электронный каталог научной библиотеки ЧелГУ [Электронный ресурс] : база данных / Челяб. гос. ун-т. – Челябинск, 1992 : сайт. – URL: http://www.lib.csu.ru/ . – Текст : электронный.				
2. Справочник «Информно» (http://www.informio.ru/) ИНФОРМИО : электронный справочник [обеспечение всех типов образовательных учреждений нормативными, методическими, научнопрактическими материалами]. – URL: http://www.informio.ru/ . – Режим доступа: для зарегистрир. пользователей ЧелГУ. – Текст : электронный.				
3. Справочно-правовая система «КонсультантПлюс» (http://www.consultant.ru/) КонсультантПлюс : справочно- правовая система : база данных / Региональный центр правовой информации Информправо. – Москва, 1992 – . – Режим доступа: из читальных залов библиотеки. – Текст : электронный.				

Протокол заседания кафедры физического воспитания и спорта № 10
от 07.06.2023.

Заведующий кафедрой
физического воспитания и спорта



С.А. Юрушин

ЛИСТ ВНЕСЕНИЯ ИЗМЕНЕНИЙ

в рабочую программу дисциплины «Безопасность жизнедеятельности» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика основной профессиональной образовательной программы высшего образования Перевод и переводоведение

№ п/п	Учебный год (20__/20__)	Изменения	Дата и номер протокола заседания кафедры	Подпись заведующего кафедрой	Дата и номер протокола заседания Ученого совета факультета/института/филиала	Подпись декана факультета/директора института/филиала
1	2023-2024	Актуализация для 2022 года набора	Протокол № 11 от 15.06.2023		Протокол № 11 от 20.06.2023	

**ПРОТОКОЛ ИЗМЕНЕНИЙ (ДОПОЛНЕНИЙ)
на 2023/2024 учебный год**

рабочей программы дисциплины «Безопасность жизнедеятельности» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика основной профессиональной образовательной программы высшего образования Перевод и переводоведение для 2022 года набора

В целях актуализации рабочей программы дисциплины раздел 7 изложить в следующей редакции:

7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)				
7.1. Рекомендуемая литература				
7.1.1. Основная литература				
	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Ресурс
Л1.1	Без автора	Военная доктрина Российской Федерации: нормативные документы (http://znanium.com/catalog/document?id=380342)	Москва : ООО "Научно-издательский центр ИНФРА-М", 2022	ЭБС
Л1.2	Поспеев К. Ю., Астафьев Н. В.	Огневая подготовка сотрудников правоохранительных органов: учебное пособие для вузов (https://urait.ru/bcode/519050)	Москва : Юрайт, 2023	ЭБС
Л1.3	Шульдешов Л. С., Родионов В. А., Угрянский В. В.	Огневая подготовка: учебное пособие (https://book.ru/book/948890)	Москва : КноРус, 2023	ЭБС
Л1.4	Белов В. Г., Дудченко З. Ф.	Первая медицинская помощь: учебное пособие (https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=277324)	Санкт-Петербург : Санкт-Петербургский государственный институт психологии и социальной работы, 2014	ЭБС
7.1.2. Дополнительная литература				
	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Ресурс
Л2.1		Наставление по стрелковому делу. Основы стрельбы из стрелкового оружия: практическое пособие (https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=212135)	Москва : Военное издательство Министерства обороны СССР, 1956	ЭБС
Л2.2	Лепешинский И. Ю., Глебов В. В., Погодаев Д. В., Шмаков Е. А.	Строевая подготовка: учебное пособие для вузов (https://urait.ru/bcode/495812)	Москва : Юрайт, 2022	ЭБС
7.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"				
Э1	Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU (https://elibrary.ru) eLIBRARY.RU : научная электронная библиотека : сайт. – Москва, 2000 – . – URL: https://elibrary.ru . – Режим доступа: для зарегистрир. пользователей. – Текст : электронный.			
Э2	Министерство обороны Российской Федерации. □ http://www.mil.ru			
7.3 Перечень информационных технологий				
7.3.1 Программное обеспечение				

MS Office365
LMS Moodle
ПО Kaspersky
7.3.2 Профессиональные базы данных и информационно-справочные системы
1. Электронный каталог научной библиотеки ЧелГУ [Электронный ресурс] : база данных / Челяб. гос. ун-т. – Челябинск, 1992 .
2. Консультант Плюс [Электронный ресурс] : справочно-правовая система : база данных / Регион. центр правовой информ. Информправо.
3. МЧС России [Электронный ресурс] : официальный сайт. – URL: http://www.mchs.gov.ru/
4. Информация по гражданской обороне, предупреждению и ликвидации чрезвычайных ситуаций [Электронный ресурс] : сайт. – URL: http://gochs.info/

Протокол заседания кафедры общей и профессиональной педагогики № 11 от 15.06.2023.

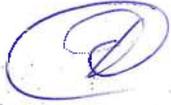
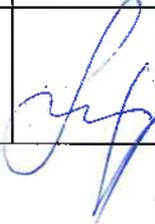
Заведующий кафедрой
общей и профессиональной педагогики



С.А. Курносова

ЛИСТ ВНЕСЕНИЯ ИЗМЕНЕНИЙ

в рабочую программу дисциплины «Прикладная и оздоровительная физическая культура» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика основной профессиональной образовательной программы высшего образования Перевод и переводоведение

№ п/п	Учебный год (20__/20__)	Изменения	Дата и номер протокола заседания кафедры	Подпись заведующего кафедрой	Дата и номер протокола заседания Ученого совета факультета/института/филиала	Подпись декана факультета/директора института/филиала
1	2023-2024	Актуализация для 2022 года набора	Протокол № 10 от 27.06.2023		Протокол № 11 от 20.06.2023	

**ПРОТОКОЛ ИЗМЕНЕНИЙ (ДОПОЛНЕНИЙ)
на 2023/2024 учебный год**

рабочей программы дисциплины «Прикладная и оздоровительная физическая культура» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика основной профессиональной образовательной программы высшего образования Перевод и переводоведение для 2022 года набора

В целях актуализации рабочей программы дисциплины раздел 7 изложить в следующей редакции:

7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)				
7.1. Рекомендуемая литература				
7.1.1. Основная литература				
	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Ресурс
Л1.1	Ярушин С. А.	Прикладная физическая культура: учебное пособие (http://library.csu.ru/tbooks2/view?code=local/007836/yarushinsa)	Челябинск : Издательство Челябинского государственного университета, 2017	ЭБС
Л1.2	Писеменский И. А., Аляпов Ю. Н.	Физическая культура: учебник для вузов (https://urait.ru/bcode/511117)	Москва : Юрайт, 2023	ЭБС
7.1.2. Дополнительная литература				
	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Ресурс
Л2.1	Виленский М. Я., Горшков А. Г.	Физическая культура и здоровый образ жизни студента: учебное пособие для вузов	Москва: КноРус, 2013	
Л2.2	Черкасова И. В., Богданов О. Г.	Лечебная физическая культура в специальной медицинской группе вуза: учебно-методическое пособие (https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=344711)	Москва, Берлин : Директ-Медиа, 2015	ЭБС
Л2.3	Третьякова Н.В., Андрюхина Т.В., Кетриш Е.В.	Теория и методика оздоровительной физической культуры: учебное пособие (https://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785906839237.html)	Москва : Спорт, 2016	ЭБС
7.1.3. Методические разработки				
	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Ресурс
Л3.1	Смирнова В. З., Коняхина Г. П.	Подвижные игры и игровые упражнения как средство развития двигательных способностей в учебном процессе: учебное пособие	Челябинск: [Уральская академия], 2013	
7.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"				
Э1	Национальная электронная библиотека (НЭБ) (https://rusneb.ru/) Национальная электронная библиотека (НЭБ) : объединенный электронный каталог фондов российских библиотек : сайт. – URL: http://neb.ru/ . – Режим доступа: из читальных залов библиотеки ЧеляГУ. – Текст : электронный.			
Э2	Национальная информационная сеть Спортивная Россия [Электронный ресурс] : [сайт]. – Режим доступа: http://www.topsport.ru			
Э3	Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU (https://elibrary.ru/) eLIBRARY.RU : научная электронная библиотека : сайт. – Москва, 2000 – . – URL: https://elibrary.ru/ . – Режим доступа: для зарегистрир. пользователей. – Текст : электронный.			
Э4	Центральная отраслевая библиотека по Физической культуре и спорту [Электронный ресурс] : [сайт]. – Режим доступа: http://ib.sportedu.ru			
Э5	ГТО. Всероссийский физкультурно-спортивный комплекс «Готов к труду и обороне» - официальный сайт https://user.gto.ru/			

7.3 Перечень информационных технологий
7.3.1 Программное обеспечение
MS Office365
Adobe Reader
LMS Moodle
ПО Kaspersky
7.3.2 Профессиональные базы данных и информационно-справочные системы
1. Электронный каталог научной библиотеки ЧелГУ [Электронный ресурс] : база данных / Челяб. гос. ун-т. – Челябинск, 1992 : сайт. – URL: http://www.lib.csu.ru . – Текст : электронный.
2. Справочник «Информно» (http://www.infornio.ru/) ИНФОРМИО : электронный справочник [обеспечение всех типов образовательных учреждений нормативными, методическими, научнопрактическими материалами]. – URL: http://www.infornio.ru/ . – Режим доступа: для зарегистрир. пользователей ЧелГУ. – Текст : электронный.
3. Справочно-правовая система «КонсультантПлюс» (http://www.consultant.ru/) КонсультантПлюс : справочно- правовая система : база данных / Региональный центр правовой информации Информправо. – Москва, 1992 – . – Режим доступа: из читальных залов библиотеки. – Текст : электронный.

Протокол заседания кафедры физического воспитания и спорта № 10
от 07.06.2023.

Заведующий кафедрой
физического воспитания и спорта



С.А. Ярушин

ЛИСТ ВНЕСЕНИЯ ИЗМЕНЕНИЙ

в рабочую программу дисциплины «Двигательная рекреация и туризм» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика основной профессиональной образовательной программы высшего образования Перевод и переводоведение

№ п/п	Учебный год (20__/20__)	Изменения	Дата и номер протокола заседания кафедры	Подпись заведующего кафедрой	Дата и номер протокола заседания Ученого совета факультета/института/филиала	Подпись декана факультета/директора института/филиала
1	2023-2024	Актуализация для 2022 года набора	Протокол № <u>10</u> от <u>27.06.2023</u>		Протокол № 11 от 20.06.2023	

**ПРОТОКОЛ ИЗМЕНЕНИЙ (ДОПОЛНЕНИЙ)
на 2023/2024 учебный год**

рабочей программы дисциплины «Двигательная рекреация и туризм» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика основной профессиональной образовательной программы высшего образования Перевод и переводоведение для 2022 года набора

В целях актуализации рабочей программы дисциплины раздел 7 изложить в следующей редакции:

7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)				
7.1. Рекомендуемая литература				
7.1.1. Основная литература				
	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Ресурс
Л1.1	Ярушан С. А.	Прикладная физическая культура: учебное пособие (http://library.csu.ru/rbooks2/view2?code=local/007836/yarushinsa)	Челябинск : Издательство Челябинского государственного университета, 2017	ЭБС
Л1.2	Письменский И. А., Алимов Ю. Н.	Физическая культура: учебник для вузов (https://urait.ru/bcode/511117)	Москва : Юрайт, 2023	ЭБС
7.1.2. Дополнительная литература				
	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Ресурс
Л2.1	Виленский М. Я., Горшков А. Г.	Физическая культура и здоровый образ жизни студента: учебное пособие для вузов	Москва: КноРус, 2013	
Л2.2	Черкасова И. В., Богданов О. Г.	Лечебная физическая культура в специальной медицинской группе вуза: учебно-методическое пособие (https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=344711)	Москва, Берлин : Директ-Медиа, 2015	ЭБС
Л2.3	Третьякова Н.В., Андрюхина Т.В., Кетриш Е.В.	Теория и методика оздоровительной физической культуры: учебное пособие (https://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785906839237.html)	Москва : Спорт, 2016	ЭБС
7.1.3. Методические разработки				
	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Ресурс
Л3.1	Смирнова В. З., Коняхина Г. П.	Подвижные игры и игровые упражнения как средство развития двигательных способностей в учебном процессе: учебное пособие	Челябинск: [Уральская академия], 2013	
7.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"				
Э1	Национальная электронная библиотека (НЭБ) (https://rusneb.ru/) Национальная электронная библиотека (НЭБ) : объединенный электронный каталог фондов российских библиотек : сайт. – URL: http://neb.rf . – Режим доступа: из читальных залов библиотеки ЧелГУ. – Текст : электронный.			
Э2	Национальная информационная сеть Спортивная Россия [Электронный ресурс] : [сайт]. – Режим доступа: http://www.torsport.ru			
Э3	Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU (https://elibrary.ru) eLIBRARY.RU : научная электронная библиотека : сайт. – Москва, 2000 – . – URL: https://elibrary.ru . – Режим доступа: для зарегистрир. пользователей. – Текст : электронный.			
Э4	Центральная отраслевая библиотека по Физической культуре и спорту [Электронный ресурс] : [сайт]. – Режим доступа: http://lib.sportedu.ru			
Э5	ГТО. Всероссийский физкультурно-спортивный комплекс «Готов к труду и обороне» - официальный сайт https://user.gto.ru/			

7.3 Перечень информационных технологий
7.3.1 Программное обеспечение
MS Office365
Adobe Reader
LMS Moodle
ПО Kaspersky
7.3.2 Профессиональные базы данных и информационно-справочные системы
1. Электронный каталог научной библиотеки ЧелГУ [Электронный ресурс] : база данных / Челяб. гос. ун-т. – Челябинск, 1992 : сайт. – URL: http://www.lib.csu.ru . – Текст : электронный.
2. Справочник «Информно» (http://www.informio.ru/) ИНФОРМИО : электронный справочник [обеспечение всех типов образовательных учреждений нормативными, методическими, научнопрактическими материалами]. – URL: http://www.informio.ru/ . – Режим доступа: для зарегистрир. пользователей ЧелГУ. – Текст : электронный.
3. Справочно-правовая система «КонсультантПлюс» (http://www.consultant.ru/) КонсультантПлюс : справочно-правовая система : база данных / Региональный центр правовой информации Информправо. – Москва, 1992 – . – Режим доступа: из читальных залов библиотеки. – Текст : электронный.

Протокол заседания кафедры физического воспитания и спорта № 10
от 07.06.2023.

Заведующий кафедрой
физического воспитания и спорта

С.А. Ярушин

ЛИСТ ВНЕСЕНИЯ ИЗМЕНЕНИЙ

в рабочую программу дисциплины «Третий иностранный язык» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика основной профессиональной образовательной программы высшего образования Перевод и переводоведение

№ п/п	Учебный год (20__/20__)	Изменения	Дата и номер протокола заседания кафедры	Подпись заведующего кафедрой	Дата и номер протокола заседания Ученого совета факультета/института/филиала	Подпись декана факультета/директора института/филиала
1	2023-2024	Актуализация для 2022 года набора	Протокол № 9 от 01.06.2023		Протокол № 11 от 20.06.2023	

**ПРОТОКОЛ ИЗМЕНЕНИЙ (ДОПОЛНЕНИЙ)
на 2023/2024 учебный год**

рабочей программы дисциплины «Третий иностранный язык» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика основной профессиональной образовательной программы высшего образования Перевод и переводоведение для 2022 года набора

В целях актуализации рабочей программы дисциплины раздел 7 изложить в следующей редакции:

7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)				
7.1. Рекомендуемая литература				
7.1.1. Основная литература				
	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Ресурс
Л1.1	Винтайкина Р. В., Новикова Н. Н., Саклакова Н. Н.	Немецкий язык Шаг за шагом. Уровень А1: учебное пособие (http://e.lanbook.com/books/element.php?pl1_id=46341)	Москва : МГИМО, 2012	ЭБС
Л1.2	Колесникова В. В.	Французский язык. Сборник упражнений. Вводно- фонетический курс. Уровень А1 (http://e.lanbook.com/books/element.php?pl1_id=65763)	Москва : МГИМО, 2013	ЭБС
Л1.3	Левина М. С., Самсонова О. Б., Хараузова В. В.	Французский язык в 2 ч. Часть 1 (А1—А2): учебник и практикум для вузов (https://urait.ru/bcode/513793)	Москва : Юрайт, 2023	ЭБС
Л1.4	Алекберова И. Э.	Итальянский язык: практикум (https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=574920)	Москва : Логос, 2015	ЭБС
7.1.2. Дополнительная литература				
	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Ресурс
Л2.1	Колесникова В. В., Глумова Ю. Н.	Французский язык: добро пожаловать во Францию: учебное пособие к видеокурсу «bienvenue en france» для работы в мультимедийной аудитории. уровни а1–а2 (http://e.lanbook.com/books/element.php?pl1_id=46276)	Москва : МГИМО, 2011	ЭБС
Л2.2	Алисова Т. Б., Муравьева Г. Д.	Итальянский язык. Грамматика. Хрестоматия: учебное пособие	Москва : [б. и.], 1997	
Л2.3	Оберемченко Е.Ю.	Деловая корреспонденция (на немецком языке): учебное пособие (https://znanium.com/catalog/document?id=343857)	Ростов-на-Дону : Издательство Южного федерального университета (ЮФУ), 2018	ЭБС
Л2.4	Бурина Е. В.	Лексико-грамматические упражнения по французскому языку. Уровень А1-А2: учебно-методическое пособие (https://e.lanbook.com/book/182005)	Москва : ФЛИНТА, 2021	ЭБС

7.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"	
Э1	Grammatiktraining [сайт] - Режим доступа: свободный. - Текст : электронный. URL : https://www.grammatiktraining.de
Э2	Instituto Italiana di Cultura : сайт. (Режим доступа: свободный. - Текст : электронный URL: https://iicmosca.esteri.it/iic_mosca/ru/
Э3	Le site officiel de la France [сайт] - Режим доступа: свободный. - Текст : электронный. https://www.france.fr
7.3 Перечень информационных технологий	
7.3.1 Программное обеспечение	
LMS Moodle	
MS Office365	
ПО Kaspersky	
7.3.2 Профессиональные базы данных и информационно-справочные системы	
Справочно-правовая система «КонсультантПлюс» (http://www.consultant.ru/) КонсультантПлюс : справочно-правовая система : база данных / Региональный центр правовой информации Информправо. – Москва, 1992 – . – Режим доступа: из читальных залов библиотеки. – Текст : электронный.	
Справочно-правовая система «Гарант» (http://www.garant.ru/) ГАРАНТ.РУ : информационно-правовой портал / ООО «НПО ГАРАНТ-СЕРВИС». – Москва, 1990 – . – Режим доступа: из читальных залов библиотеки 1-го корпуса (читальный зал № 3 – ауд. 205, медиацентр – ауд. 206, библиотека юридической литературы – ауд. 215). – Текст : электронный.	
Архив научных журналов : [сайт] / Национальный электронно-информационный консорциум (НП НЭИКОН). – URL: http://arch.neicon.ru/xmlui/ . – Режим доступа: доступ только из сети университета. – Текст : электронный.	
Электронный каталог научной библиотеки ЧелГУ [Электронный ресурс] : база данных / Челяб. гос. ун-т. – Челябинск, 1992 : сайт. – URL: http://www.lib.csu.ru . – Текст : электронный.	

Протокол заседания кафедры романо-германских языков и межкультурной коммуникации № 9 от 01.06.2023.

Заведующий кафедрой романо-германских языков
и межкультурной коммуникации

У.А. Жаркова

ЛИСТ ВНЕСЕНИЯ ИЗМЕНЕНИЙ

в рабочую программу дисциплины «Художественный перевод» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика основной профессиональной образовательной программы высшего образования Перевод и переводоведение

№ п/п	Учебный год (20__/20__)	Изменения	Дата и номер протокола заседания кафедры	Подпись заведующего кафедрой	Дата и номер протокола заседания Ученого совета факультета/института/филиала	Подпись декана факультета/директора института/филиала
1	2023-2024	Актуализация для 2022 года набора	Протокол № 9 от 13.06.2023		Протокол № 11 от 20.06.2023	

ПРОТОКОЛ ИЗМЕНЕНИЙ (ДОПОЛНЕНИЙ) на 2023/2024 учебный год

рабочей программы дисциплины «Художественный перевод» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика основной профессиональной образовательной программы высшего образования Перевод и переводоведение для 2022 года набора

В целях актуализации рабочей программы дисциплины раздел 7 изложить в следующей редакции:

7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)				
7.1. Рекомендуемая литература				
7.1.1. Основная литература				
	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Ресурс
Л1.1	Вильданова Г. А.	Теория и практика перевода: (на материале английского языка): учебное пособие (https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=362968)	Москва, Берлин : Директ-Медиа, 2015	ЭБС
Л1.2	Масленникова Е. М.	Художественная коммуникация перевода: параметры и особенности: монография (https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=444204)	Москва, Берлин : Директ-Медиа, 2016	ЭБС
Л1.3	Чайковский Р. Р., Вороневская Н. В., Лысенкова Е. Л., Харитонова Е. В.	Художественный перевод как вид межкультурной коммуникации (основы теории) (http://e.lanbook.com/books/element.php?pl1_id=74658)	Москва : ФЛИНТА, 2015	ЭБС
7.1.2. Дополнительная литература				
	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Ресурс
Л2.1	Введенский И. И.	Публицистика: публицистика (https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=93613)	Москва : Директ-Медиа, 2012	ЭБС
Л2.2	Шимановская Л. А.	Основы теории и практики перевода в вопросах и ответах: учебное пособие для начинающих переводчиков: учебное пособие (https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=258401)	Казань : Казанский национальный исследовательский технологический университет (КНИТУ), 2011	ЭБС
Л2.3	Раренко М. Б.	Основные понятия англоязычного переводоведения: терминологический словарь-справочник: словарь (https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=132570)	Москва : Институт научной информации по общественным наукам (ИНИОН) РАН, 2011	ЭБС
Л2.4	Раренко М. Б.	Основные понятия переводоведения (отечественный опыт): терминологический словарь-справочник: словарь (https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=132283)	Москва : Институт научной информации по общественным наукам (ИНИОН) РАН, 2010	ЭБС
Л2.5	Жаткин Д. Н.	Художественный перевод и сравнительное литературоведение (http://e.lanbook.com/books/element.php?pl1_id=47603)	Москва : ФЛИНТА, 2014	ЭБС
7.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"				
Э1	ГРАМОТА.РУ [Электронный ресурс] : справочно-информационный портал : сайт. – URL: www.gramota.ru/slovari .			
Э2	Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU (https://elibrary.ru) eLIBRARY.RU : научная электронная библиотека : сайт. – Москва, 2000 – . – URL: https://elibrary.ru . – Режим доступа: для зарегистрир. пользователей. – Текст : электронный.			
Э3	СЛОВАРИ.РУ. Лингвистика в Интернете - лингвистический портал http://slovari.ru/start.aspx?s=0&p=3050			
7.3 Перечень информационных технологий				
7.3.1 Программное обеспечение				
LMS Moodle				
MS Office365				
ПО Kaspersky				

7.3.2 Профессиональные базы данных и информационно-справочные системы
1. Мультигран [Электронный ресурс] : электронный словарь : сайт. – URL: www.multigran.ru .
2. Национальная лига переводчиков [Электронный ресурс] : сайт. – URL: http://www.russian-translators.ru .
3. Союз переводчиков России [Электронный ресурс] : сайт. – URL: www.translators-union.ru .
4. Справочно-правовая система «КонсультантПлюс» (http://www.consultant.ru/) КонсультантПлюс : справочно- правовая система : база данных / Региональный центр правовой информации Информправо. – Москва, 1992 – . – Режим доступа: из читальных залов библиотек. – Текст : электронный.
5. Электронный каталог НБ ЧелГУ: база данных / Челябинский государственный университет. – URL: http://www.lib.csu.ru . – Текст: электронный.
6. Справочник «Информпо» (http://www.informio.ru/) ИНФОРМИО : электронный справочник [обеспечение всех типов образовательных учреждений нормативными, методическими, научно-практическими материалами]. – URL: http://www.informio.ru/ . – Режим доступа: для зарегистрир. пользователей ЧелГУ. – Текст : электронный.
7. Национальная электронная библиотека (НЭБ) (https://rusneb.ru/) Национальная электронная библиотека (НЭБ) : объединенный электронный каталог фондов российских библиотек : сайт. – URL: http://нэб.рф . – Режим доступа: из читальных залов библиотек ЧелГУ. – Текст : электронный.

Протокол заседания кафедры теории и практики перевода № 9 от 13.06.2023.

Заведующий кафедрой
теории и практики перевода



О.Н. Ковалева